大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千零五十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告發行電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號：8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

越南祖國戰線中委會議發表告人民書

美「和平」「協商」論調騙人 全越萬衆一心反美救國

越南民族是整體任何越南人都有義務殺敵救國

【中國新聞社北京八日電】河內消息：據此間報紙今天報道，越南祖國戰線中央委員會第九次擴大會議發表一項告人民書，號召全國人民，不分男女老少，不分種族和宗教信仰，高度發揚愛國主義和革命英雄主義的光榮傳統，萬衆一心，在抗美救國的旗幟下團結起來，滿懷信心，爲堅決戰勝美國侵略者奮勇前進。

告人民書說，我國人民正面臨着極其嚴重的局勢。我們民族的死敵——美帝國主義者正在猖狂加緊進行在越南南方的侵略戰爭，加緊對北方的冒險進攻，它妄想壓倒我們，取得「實力優勢」，迫使我國人民廉價出賣神聖的民族權利，即一九五四年關於越南問題的日內瓦協議所承認的獨立、主權、統一和領土完整。

告人民書說，但是，美帝國主義者的如意算盤打錯了。他們在越南南方所進行的「特種戰爭」，越來越遭到失敗。美國侵略者及其走狗越打越敗，打得越大就敗得越慘。英勇的越南同胞越打越勝，並一定取得完全勝利。

告人民書指出，美帝國主義者所謂「和平」、「協商」的論調是假的，是騙人的。他們已經悍然對我們整個越南進行戰爭，撕毀了一九五四年關於越南問題的日內瓦協議，粗暴地侵犯了我國人民的獨立、主權，嚴重威脅印度支那、東南亞和世界的和平。

告人民書強調指出，「越南革命正在進入新的轉折點：全國正在爲直接反對美國的侵略而戰鬥；祖國正號召全民：反美救國！」

告人民書指出，越南北方人民在現階段的任務是：一邊大力促進生產，建設社會主義，一邊進行反對美國、保衛北方的戰鬥，並全心全力支援解放南方的愛國鬥爭。

告人民書呼籲南方僞軍、僞政權中具有民族精神的人，應迅速認淸美帝國主義者的滔天罪行和他們的必然失敗，返回祖國和人民的懷抱，在人民隊伍中給自己找光明的前途。

告人民書還懇切呼籲全世界愛好和平和主持正義的力量，呼籲美國人民進一步大力開展鬥爭運動，要求美國政府嚴正履行一九五四年關於越南問題的日內瓦協議，停止對越南南方的侵略戰爭，停止對越南民主共和國的戰爭行動，從越南南方撤出美國及其僕從國的一切軍隊和武器，讓越南南方人民自己解決自己的內部事務。

告人民書說，「二十多年來，南方同胞堅持不懈地英勇鬥爭，對解放和保衛北方作出了巨大的貢獻。今天，面對着美國強盜瘋狂侵略南方和進攻北方的戰爭威脅，我們比過去任何時候都更必須與南方同胞同心協力，一起消滅美帝國主義強盜以及賣國越奸。」

告人民書說，越南是一個整體，越南民族是一個整體。美帝國主義侵略我們的祖國，任何一個越南人都有義務殺敵救國。我們民族是一個英雄的民族。沒有任何力量能夠迫使我們當奴隸。

告人民書說，「目前，歷史賦予我們以極其艱巨而光榮的任務：戰勝最兇惡的帝國主義頭目、最危險的殖民主義者、全世界人民的頭號敵人美帝國主義侵略者，以完全解放和保衛我們的祖國，保衛社會主義陣營的前哨，爲亞洲、非洲、拉丁美洲的民族解放運動爭取巨大的勝利，爲保衛東南亞和世界和平作出貢獻。」

告人民書說，「我們有全民團結一致的威力，有社會主義各國，老撾、柬埔寨人民以及東南亞和全世界人民，包括美國人民在內聲援和支持。我們有英勇的傳統，有戰鬥和戰勝的經驗。我們滿懷堅定不移的信心，堅決戰勝美國侵略者。」

美僞懾於警告 推遲審阮文泰

【新華社北京八日電】西貢消息：關於越南南方民族解放陣線的警告，美僞西貢「軍事法庭」七日宣佈對南越愛國者阮文泰的「審訊不定期」推遲。

越南南方民族解放陣線中央辦公廳於七日發表聲明，警告美國侵略者：如果殺害阮文泰，民族解放陣線將立即下令處死現在解放陣線手中的、犯有嚴重罪行的、美國駐南越工作代表團成員赫茨。

約翰遜仍拒絕撤軍 却稱要「無條件協商」

還要「保持南越獨立」排斥南越解放陣線

【本報綜合報道】據華盛頓消息：美國總統約翰遜七日夜晚在美國巴爾的摩市的霍金斯大學發表演說，把自己打扮成一副「和平使者」的模樣，一方面強調不放棄轟炸北越，進行恫嚇，一方面放出「無條件協商」的煙幕，欺騙美國人民與世界輿論。

約翰遜在演說中強調「美國在越南侵略的堅定立場」。他說：「我們決不公開地、或者是在無意義的協議的掩飾下退出。」

約翰遜口口聲聲要「無條件協商」，却在演說中提出了好幾個「條件」。

法新社記者指出，美國官方「強調，華盛頓準備跟有關政府（包括北京在內）談判，只有一個條件，那就是希望別國放棄它的條件——諸如美軍先從南越作初步的撤退。」除了拒絕撤軍之外，約翰遜還給南越的未來劃定了範圍，堅持要按美國現在的辦法「保持南越的獨立」，其實，這就是由美國繼續進行干涉。

美聯社說，約翰遜在「他的呼籲中加入了一些糖」，表示準備提供十億美元，供東南亞經濟發展之用」。

法新社記者指出，「約翰遜在演說中宣佈準備與有關政府展開談判，却暗中排除了南越民族解放陣線。」這就明顯表示出，美國實在是想借「和平談判」使它侵略南越、破壞日內瓦協議的行動變成合法化。

在另一方面，約翰遜在演說中不得不承認，轟炸北越並不能挽救美國的敗局。但是，他又絕口避談美軍在南越的絕望掙扎。

約翰遜演說之後 兩套機器動起來

英連聲稱好將與美會商 美即召見南斯拉夫大使

約翰遜演說發表後，英國政府隨即發表聲明，連聲叫好，倫敦「權威人士」並且宣布，美英兩國就要在今後幾天內舉行「關於越南問題的外交會議」。

美國還在爲南斯拉夫推動的「無條件和談」運動加油，副國務卿波爾把南斯拉夫等四國駐美大使找到國務院，將美國覆函交給他們。（南斯拉夫等四國大使曾在四月一日會見臘斯克，提出「無條件和談」建議。）

美機侵入榆林地區 中國提出嚴重警告

【新華社北京八日電】四月八日五時五十六分至十一時五十一分，美國軍用飛機一架，先後三次侵入我廣東省西沙群島地區領空。同日十七時十四分至十七時四十三分，美國軍用飛機四架，侵入我廣東省海南島榆林地區領空。對於美國軍用飛機的這種軍事挑釁，我外交部發言人奉命提出第三百七十四次嚴重警告。

陶鑄接見空軍立功部隊

勉擊落無人諜機的董小海等繼續殲敵

【中國新聞社北京八日電】國務院副總理、中共中央中南局第一書記陶鑄，今天上午在中南某地接見了三日擊落美帝國主義軍用無人駕駛高空偵察機的人民解放軍空軍某部有功人員。陶鑄副總理聽取了參戰部隊的匯報後，和作戰有功人員董小海等進行了親切的談話。他勉勵作戰部隊要繼續高舉毛澤東思想紅旗，發揚戰績，練好過硬本領，經常保持高度警惕，如果美帝國主義膽敢再來侵犯，就狠狠地消滅它。

大陳島上的女民兵練習射擊（新華社稿）

南越軍隊內爭又起 有人反對海軍司令

該司令是阮慶舊人已離西貢可能反撲

【美聯社西貢八日電】南越各軍司令今天又演出一次兵變，這已是兩年來武裝部隊領袖們的把戲。

今天西貢海岸又是一陣軍事活動。目前，海軍司令部多設在西貢，海軍司令鍾進剛的司令部也設在那裏。街上已架設鐵絲網，陸戰隊士兵刺刀上槍，佔位，一切均在警戒中。

因爲西貢機場常是政變的中心，那裏也是一樣的緊張。南越空軍在機場外佈置了沙包警戒，同時並用火箭筒對準各個街口。

武裝部隊委員會主要分子迅速在機場開會，好像委員會已一致決定至少使兵變者如願以償，使海軍司令[illegible]。

政府高級官員對此種兵變表示並不驚奇，但主要海軍中司令阮正詩和國防部長阮文紹均全夜未睡，在各次兵變中充當和事佬的美國空軍准將藍鴻，一直在機場和南越首腦們舉行會談。

令人關切的主要原因是鍾進剛已不在西貢，而且西貢有人認爲鍾進剛仍然有能力指揮一些艦以強烈的炮火攻擊西貢。

一名高級軍官說，鍾進剛曾經被請求辭職，但是他一直拒絕。看來這次發動兵變是作爲攻擊鍾進剛的手段。鍾進剛和阮慶有密切關係。自從阮慶在二月中被逐之後，鍾進剛和他的同事們關係就不密切了。

這種不和成爲美國軍事方面主要的憂慮。一名美國軍官說，「鍾進剛已經成爲我們方面的難題，對南越人來說也是一樣。」

蔣幫在達荷美「使館」 昨天宣布「棚尾拉箱」

【路透社台北八日電】台灣今天宣佈與達荷美斷絕外交關係，並下令台灣駐科托努「大使館」結束。台灣宣佈的絕交理由是達荷美已與中共政權建立了外交關係，並已允許中共人員在達荷美開設大使館，因此嚴重損害「中華民國」和達荷美共和國之間的關係。

一邊談「和」 一邊調兵

美運F4C機入泰 用以轟炸北越

【美聯社曼谷八日電】據權威方面今天的報道，美國最考究的超音速噴氣機——「F4C幻影」機——現已開到泰國東部。

估計有此種噴氣戰鬥機十八架，已在本星期三飛到烏隆。烏隆距老撾邊境不到四十哩。此間美國發言人對此項報道不置評。

此種雙引擎噴氣機，就現在所使用的飛機來說，可算是最快的。

據此地官方推測，「幻影」機可能就要開始協助海軍和空軍噴氣機轟炸北越。

峴港美軍膽戰心驚 竟把山羊當「越共」

【據新華社北京八日電】峴港消息：被派到南越峴港的美國海軍陸戰隊日益感到安全難保，黑夜膽戰心驚，草木皆兵。

據美國通訊社報道，爲了加强駐在峴港的「美國軍人宿舍的安全」，美國正在把一營憲兵派往峴港，其中的第一批五十五人已在四月二日到達。這些美國憲兵是前來保衛美國人的。

這些慌張的美國兵經常出洋相。美聯社記者援引「一名海軍陸戰隊員」的話說，「我們有過兩次警報。有一天晚上，我們認爲外邊有了什麼事，但是我發現這是一隻山羊，某個傢伙在城裏買了這隻羊，後來把它放跑了。」……

據新聞報道，五日上午三十八架美國海軍陸戰隊的直升飛機在武裝的直升飛機掩護下，把美國海軍陸戰隊的一個營和一些南越僞軍突擊部隊空運到峴港以北的一個地區，去兜捕越共情報人員和被懷疑爲游擊隊員的人，結果，一沒有碰到一個，一發生任何接觸」，撲了一個空。

炸毀「美使館」戰士 全部安全返回基地

【據新華社河內七日電】據越南南方解放通訊社今天報道，三月三十日用巨型炸彈炸毀美國駐西貢「大使館」的越南南方解放軍部隊的全體人員，已經在四月一日安全返回自己的基地。

這次爆炸，共炸死和炸傷美國侵略者二百一十七名，其中包括兩名海軍官。

西貢—嘉定地區解放軍司令部的人員，熱烈地歡迎這些出色地完成了自己任務的解放軍戰士，因爲他們給了呆在自己老巢裏的美國鬼子以毀滅性打擊。

【路透社西貢八日電】美軍發言人今天宣佈，今天美國以六十多架噴汽機轟炸南越越共據點。[illegible]在西貢東北一百七十五哩。這是美國噴汽機在南越最大規模的一次轟擊。

穗設海軍民兵學校 學員操作進步很快

【新華社廣州八日電】今年二月成立的廣州市海軍民兵業餘學校的學員，積極參加各項海軍技術訓練，進步很快。

這個業餘學校是廣州市航海俱樂部在人民解放軍廣州軍分區、廣州市體委領導下，廣州市教育局的支持下建立的。第一期學員主要是廣州市十四所中學的品學兼優的學生，他們平時多是航海運動的積極分子。訓練時間約一百小時，除寒假集訓六天外，平時星期日進行三小時訓練。訓練內容除主要學習毛主席關於人民戰爭的思想以外，還有航海駕駛、海軍武器、航海通訊、艦船輪機、艦船電工等五個專業。目前，多數人在理論學習方面已達到良好以上的成績，並初步掌握了航海駕駛、艦船輪機、艦船電工等專業的操作技術。

學員們經過一段時間學習後，在組織紀律、學習、勞動、鍛鍊身體等方面，都有很大進步，普遍受到老師和同學的讚揚。廣州市第一中學、第十五中學、第十六中學等在海軍民兵業餘學校學習的學員，寫信給海軍民兵業餘學校，表示一定要練好過硬本領，隨時準備痛打美國侵略者。

出征之前

——中國乒乓球隊集訓期散記

·魯光·

帶着人民的期望上征途

我們的乒乓健兒，帶着六億五千萬人民的期望，踏上征途，到遙遠的南斯拉夫盧布爾雅那去參加新的戰鬥了。

「他們在出征前有些什麼想法？」

「準備得怎樣？」……

大家都想知道更多關於我國選手的情況。採訪過的記者們，可以告訴大家：在賽前短暫的集訓期裏，中國乒乓球隊的選手，眞正是像解放軍戰士一樣，對待祖國人民交給他們的任務的。

參加第二十八屆世界乒乓球錦標賽的二十四名男女選手從祖國各地聚集北京後，就開始了一種緊張熾熱的「戰鬥」生活。他們讀毛主席的書，用毛澤東思想解決困難。他們學習徐寅生對中國女子乒乓球運動員的講話，把講話精神落實到戰術制訂中。他們回顧以往的比賽，總結經驗和教訓。在住處的牆壁上，他們貼出了豪言壯語：

「爲革命打球！」「立下愚公志，何懼有困難！」「人生能有幾次『搏』？同志們，是『搏』的時候了！」……他們的心情無比激動，整個心兒都集中到這個意義不平凡的小小的乒乓球上來了……

爲祖國勤奮鍛鍊

北京的三月，春寒料峭，行人還沒有脫掉冬裝。在體育館裏，運動員們都練得熱火朝天。汗水浸濕了女選手們的運動衫，莊則棟、李富榮、于貽澤等男選手，脫掉了汗水濕透的運動衣，光着膀子在苦練。

削球手張燮林和一位弧圈球選手在對練，他一板一板削回對方拉過來的強烈旋轉球，有的球是從接近地板的地方削回去的，削啊削，他一口氣削了一百多板。

莊則棟揚着濃黑的粗眉，揮拍扣殺，李富榮側身猛扣，徐寅生使勁抽擊……他們一連個把鐘頭練習這種單調的球路，但神態嚴肅，一絲兒也不鬆懈。

其他各選手也同樣進行着這種基本功練習：發球、接發球搶攻、斜線、推擋……。看着這一幅苦練圖，我想，比賽中的過硬技術，「十二大板」，「魔術般的轉削」，瀾滑有力的抽殺，不正是從平時幾十板、幾百板、幾千板中鍛鍊出來的嗎？

坐在高處看練球時，人們就發現每張球枱的球網上，都掛着一兩個硬紙做的小標語牌。在運動員們練習間隙時，我下場看了一下，這些小牌牌上寫着各種各樣的標語口號，有針對自己的思想和技術缺點寫的，有針對「對手」寫的，有表示決心的：「打在前頭，決不後退！」「一分分爭，球球想！」「不到長城非好漢！」這些牌牌上的口號，有的你看了後也不知說個什麼意思，但隊員們心裏都很明白，它是針對誰、解決個什麼問題。用徐寅生的話說，這是帶着「觀念練兵，也就是帶着和對手比賽的觀念來練球，練了就是爲了將來比賽去用。一位女選手說：「一見這些標語牌，我們就練得更勤奮。」

布拉格比賽之後，兩年來世界各隊的技術水平有了很大提高，另外由於比賽規則的改變，我國乒乓球隊今年通往勝利的征途上，難關更大，硬仗更多。隊員們進行了艱苦的身體鍛鍊，準備充沛體力，迎接戰鬥。

（下轉第三版）

清化軍民擊落47架美機詳情

新華社記者 胡本英 劉振貴

四月三日和四日，美帝國主義的頑強飛機，對清化省北部一些居民區和經濟設施，進行了空前規模的瘋狂襲擊。英勇的淸化省軍民迎頭痛擊美國飛賊，兩天之中共擊落敵機四十七架，生俘兩名美國飛行員，使美帝國主義遭到從它一九六四年八月五日發動對越南民主共和國連續的襲擊以來最慘重的一次損失。

不因勝而輕敵 翌日繼續狠打

淸化省位於北緯十九度到二十度之間，距離越南民主共和國首都河內市只有一百三十多公里。它是越南北方最大的省份，素以產稻和椰子聞名。這裏的人民久經抗法戰爭的鍛鍊。

當四月三日和四日戰鬥剛剛結束的時候，我們連夜趕到了這裏，到處看到淸化省軍民慶賀勝利的笑容，到處聽到人們笑談美國「空中優勢」破產的醜聞。

四月三日，淸化省上空萬里無雲。上午七時許到下午四時許，從停泊在東海海面上的美國第七艦隊起飛的數以百架次計的美國飛機，分批侵入淸化省上空。狡猾的美國飛賊轉了一個圈子，調轉機頭朝着海洋方向，對着淸化省北部的一些居民區、民用工程、經濟設施俯衝下來，濫肆轟炸、掃射。他們以爲這樣一來，即使被擊中時，也可跳傘落到海洋裏，讓直升飛機來救命。但是，美國強盜的這種如意算盤完全打錯了。英勇、機智的淸化省防空部隊、地方部隊、海軍、民兵自衛隊，就在敵機俯衝下來的一刹那間，各種火力一齊射向天空，組成強大的嚴密火網，使侵略者的敵機一架架被擊中，冒着濃煙倒栽下來。這一天，淸化省軍民一舉擊落十七架敵機，生俘一名美國飛行員，創造了一天之中擊落敵機最多的新紀錄。

各種火力齊射 火網強大嚴密

取得了三日擊落敵機勝利的淸化省軍民，並沒有因爲勝利而輕敵。他們預料吃了苦頭的野獸一樣，在臨死之前總要進行絕望的掙扎。因此，在一天的緊張戰鬥之後，他們馬上重新做好工事、補充彈藥，作好各種新的戰鬥準備。

果然不出所料，四月四日，美國強盜又來了。然而，這一次他們失敗得更慘。淸化省軍民這一天共擊落敵機三十架，又生俘一名美國飛行員，從而把越南北方擊落美機的數字提高到一百六十架的新紀錄。

我們在這裏會見的同志，都以讚嘆的口吻告訴我們，在這兩天的戰鬥中，淸化人民武裝力量射擊敵機的威力，就像神話中的神箭手射擊可惡的魔鬼一樣，敵機拖着濃煙火柱墜地。由於打得狠，被擊中的敵機，絕大部分跌落在陸地上，飛行員不是被生俘就是粉身碎骨。

淸化省軍民在兩天的激戰中所表現的動人事跡是說不完的。高射炮部隊某十二分隊的年青砲手，個個作戰勇敢、堅定沉着。在火線上，就有七名青年戰士被批准成爲光榮的勞動青年團團員；捍衛淸化北部某經濟設施的一個機槍小組的三名戰士，作戰中被敵機扔下的重型炸彈震昏。他們蘇醒以後，馬上又投入戰鬥。

夫婦一同作戰 輪流用槍射擊

一個參加過抗法戰役的退伍軍人、現在的民兵排長、農業合作社副主任武文德，爲了活捉一名被擊落的美機駕駛員，他從戰壕裏跑出來，帶着他的民兵排朝着降落傘下落的地方跑去。當這個駕駛員着陸時，民兵早就把槍口對準了他。這個美國強盜嚇得直發抖，低頭站着，舉起了雙手。還有一位淸化省山區來的自衛隊員大娘，她同自己的老伴用一支步槍輪流射擊敵機。一支主要由婦女組成的民兵隊同附近的部隊協同配合，同時用十支步槍射擊敵機。一位頭部受傷的女民兵，上級讓她退下火線，而她卻堅持戰鬥，直到把敵機打退爲止。

現在，淸化省軍民在歡慶勝利的時候，一面總結戰鬥經驗，一面時刻準備更沉重地打擊美帝國主義的新的冒險。在「戰鬥不忘生產」的口號下，淸化省廣大工人和農業社員正在爲建設新的社會，爭取完成和超額完成國家計劃，爭取早稻獲得好收成。

（據新華社淸化七日電）

中國唱片

最新出版

粵劇 鳳儀亭 林小群等
粵劇 朱弁回朝（送別） 陳笑風等
粵劇 鄭成功（別母） 梁金城等
漢劇 盤夫 曾昭等
潮劇 英台山伯遊花園 陳秀琴等
潮劇 白蛇傳 陳秀琴等
滬劇 蘆蕩火種 丁是娥等
滑稽 普通話與方言 楊華生等
高甲戲 昭君出塞 黃[illegible]等
豫劇 朝陽溝 常香玉等
歌曲 [illegible]花 郭淑珍
歌曲 寄給戰友 越南歌舞團

重到新片

粵劇
三[illegible]教子 紅線女
打神 紅線女
朱弁回朝（哭主·招魂） 陳笑風
玉簪記（偷詩） 呂玉郎 林小群
紅娘 林小群

潮劇
[illegible]明珠 范澤華 張長城
白兔記 范澤華 張長城
[illegible]井[illegible]頭 許美娥 林綱
[illegible] 李秀琴 吳介輝
孔雀東南飛 李秀琴 黃[illegible]

歌曲
團結就是力量 歌曲18首
風雷之歌 歌曲10首
我們的連隊好 歌曲11首
白毛女 歌曲18首
[illegible]的姑娘 歌曲13首

樂曲
歡樂的[illegible]江草原 民族樂器7首
打起[illegible] 民族樂器8首
水庫歡歌 民族樂器8首
[illegible]的草地 民族樂器12首
[illegible] 民族樂器8首

港九·新界各大國貨公司·書局·唱片行均有出售
香港總經銷：百利唱片公司
地址：[illegible] 電話：462417 441614

朝鮮展開全民性運動 報名參加援越志願軍

平壤重申決以一切支援給予越南人民
日共號召日本民主力量反對政府助美國侵越南

〔據新華社平壤七日電〕朝鮮「勞動新聞」今天發表社論說，朝鮮人民把千方百計支援越南人民反對共同敵人的鬥爭看作是自己高尚的國際主義義務。目前，朝鮮全國正在展開一個支持越南人民的全民性運動，越來越多的人報名參加援越志願軍，決心同兄弟的越南人民同生死共命運。

社論指出，美國空中強盜更加頻繁、更加深入地轟炸越南北方和美國第七艦隊在北部灣的海盜行為，具有極其嚴重的和冒險的性質，這說明美帝國主義正在沿着擴大侵越戰爭的道路越走越遠。

社論指出，美帝國主義妄圖通過對越南北方的攻擊使越南人民屈服，扼殺南越人民的民族解放鬥爭，這是癡心妄想。

社論說，越南南方民族解放陣線三月二十二日的聲明，受到了世界全體進步人類的熱烈響應。朝鮮人民重申，他們無條件地支持越南南方民族解放陣線的這項聲明，並且將給予戰鬥的越南人民包括武器在內的一切支援。

〔據新華社北京七日電〕東京消息：日共中央機關報「赤旗報」今天發表了題為「響應越南南方民族解放陣線的聲明」的社論。

社論強調指出，完全支持越南南方人民的這一鬥爭，並給予一切道義和物質支持，是世界各國人民和世界反帝和平力量應盡的國際義務。

社論說，「今天，日本是美帝國主義侵略越南的一個重要據點，自由民主黨的佐藤內閣作為直接的同謀者，在這一萬惡的侵略戰爭中（同美帝國主義）積極合作，包括提供軍需品和運輸便利、經濟「援助」和派遣醫療隊等等。」

社論最後發出號召說，由於美帝國主義者對越南的侵略正在進入一個新的嚴重階段，我們黨強烈號召日本一切民主力量為反對把日本變成美帝國主義戰爭和侵略據點而進行鬥爭。每一個民主團體必須立即開始組織支持為反對美帝國主義侵略和爭取民族解放而鬥爭的南越人民的各項活動。

墨西哥人民援越志願軍即將出發

〔法新社墨西哥京城七日電〕此間某晚報今日稱，有墨西哥志願軍約一百三十人現已準備前往越南，參加打擊美國帝國主義的戰爭。該報說，第一批志願軍定四月十七日出發，將途經哈瓦那。

中國阿聯會談

北京三千人集會歡迎阿聯使者
萬里說阿拉伯人民反帝必勝利

〔中國新聞社北京八日電〕國務院副總理兼外交部長陳毅和阿聯總統外交事務顧問侯賽因·佐勒菲卡爾·薩布里今天上午在友好的氣氛中繼續進行會談。

薩布里今天下午在陳毅陪同下出席了北京各界三千人的歡迎大會。北京市副市長萬里和薩布里先後在大會上講了話。

萬里譴責美帝國主義和西德軍國主義加緊扶植以色列。他指出，這是對阿拉伯人民的全面挑戰，也是美帝國主義「全球戰略」的一個組成部分。

萬里說，阿拉伯人民憤怒聲討帝國主義的侵略罪行，隨時準備還擊帝國主義挑釁的鬥爭是完全正義的。團結反帝的阿拉伯人民一定勝利，帝國主義的一切陰謀詭計，必將徹底破產。

萬里譴責美帝國主義在印度支那進一步擴大侵略戰爭，使用毒氣和汽油彈殘殺越南人民，加緊轟炸越南北方。他說，美帝國主義是亞非人民和全世界人民的共同敵人。

萬里說，阿拉伯人民、非洲人民、亞洲人民和全世界人民，只要加強團結，互相支持，不怕困難，堅持鬥爭，一定能夠打敗帝國主義的任何瘋狂進攻，贏得最後勝利。

薩布里在講話中說，中國人民和阿拉伯人民是反帝鬥爭中的伙伴。你們反對以色列，反對西德和以美國為首的其他帝國主義國家向以色列提供武器與戰爭物資來幫助以色列侵略我們，你們的這一立場是堅定的、正直的。你們對巴勒斯坦解放組織代表團的熱情歡迎和對巴勒斯坦阿拉伯人民鬥爭的支持，也是一種極其光輝的立場。這種立場的巨大影響，深入到阿拉伯祖國的各個地方。

他還說，你們向新獨立的各國人民提供不附帶條件的物質援助來支持他們重建祖國；你們正在支援越南和朝鮮人民及其他鬥爭中的亞洲各國人民。你們支持了阿爾及利亞人民、也門的阿拉伯人民、南阿拉伯人民的反帝國主義鬥爭；你們和你們英勇的領袖們都宣佈了支持巴勒斯坦阿拉伯人民的鮮明立場。

薩布里表示，我們同你們肩並着肩，手挽着手，直到全世界解放，直到我們把亞洲、非洲和拉丁美洲的帝國主義消滅掉。

今天，阿聯駐中國大使伊馬姆和夫人為薩布里和夫人訪問中國舉行了午宴。陳毅和夫人應邀出席了宴會。

莫三鼻給解放陣線代表團抵北京訪問

〔新華社北京七日電〕以莫三鼻給解放陣線代表團一行三人，六日乘飛機到北京。

代表團團員有莫三鼻給解放陣線組織書記馬塞利諾·多斯·桑托斯和另一位書記庫法。他們是應中國人民外交學會邀請來我國訪問的。中國人民外交學會副秘書長趙政一等前往機場歡迎。

七日，中國人民外交學會副會長李一氓設宴歡迎這個代表團。

約翰遜怕被炸 定造裝甲轎車 該車值港幣近二百萬元

〔路透社華盛頓八日電〕美國國會官員今天在此地說，美國眾議院撥款十一萬六千鎊（合港幣一百八十五萬六千元），為總統約翰遜特製一輛裝甲轎車。

眾議員史提迪說，這輛車不僅可以避槍彈，也許還可以避炸彈。他說，製造此車的材料，有些是極秘密的，此車還包括「許多儀器」。

日圖在美侵略戰火中大撈一把
北京警告佐藤政府 當心燒壞自己的手

美在南越所用凝固汽油彈九成是日製品

〔中國新聞社北京八日電〕人民日報今天在一篇評論中說，日本佐藤政府是一個緊緊追隨美帝國主義的、露骨敵視中國的反動政府。

評論說，由於佐藤政府的阻撓和破壞，日本日立造船公司同中國簽訂的出口貨輪的合同已經失效。佐藤政府上台以後，幹出了一系列歧視和敵視中國的壞事。它蓄意從政治到經濟，從各個方面破壞中日關係多年來積累起來的成果。

評論還說，佐藤政府甘心充當美帝國主義侵略工具的反動面目已經越來越暴露了。它忠實地執行着美國的意旨，加緊完成「日韓會談」的罪惡計劃，為美帝國主義拼湊東北亞軍事侵略集團的陰謀效勞。它積極支持美國侵略南越和擴大印度支那戰火的軍事冒險。日本實際上已經成為美國進行這場侵略戰爭的軍事基地。日本還為美國的侵略南越戰爭，提供了包括派出大批人員在內的後勤支援。佐藤政府把自己緊緊地拴在美帝國主義的戰車上，幫助美國侵略者在亞洲殺人放火。

評論說，佐藤政府所以這樣賣力地為美帝國主義在亞洲的侵略和戰爭政策服務，有它不可告人的陰謀。當年美帝國主義發動侵朝戰爭時，日本壟斷資本曾經吃到過甜頭，發過戰爭橫財。現在，佐藤政府又想依靠美國在亞洲發動侵略戰爭，大撈一把。美帝國主義為了拖日本下水，又在給日本壟斷資本吃點「甜頭」了。美國對日本的軍需訂貨增加了。美國侵略者在越南土地上投下的凝固汽油彈，有百分之九十二就是出自日本壟斷企業製造的。看來，佐藤政府是要決心逐步地把日本經濟推上為美國侵略戰爭服務的軌道。這就是佐藤政府正在作的一場血腥的黃金夢。

評論警告佐藤政府，你們不要想得太美妙了。當心在美帝國主義點燃的侵略戰火中燒壞你們自己的手！

大公報今天也就中國機械進出口公司同「日立」造船公司簽訂的出口貨輪的合同失效一事發表評論指出：佐藤政府追隨美國，討好蔣幫，阻撓和破壞中日貿易，只能使願意同中國發展貿易的日本工商業受到損失，卻絲毫損害不了中國。中國並不是非同日本做買賣不可。中國人民自己能夠製造。要辦到做買賣，你們不來，要來的還大有人在。

日海員拒運美侵越軍火
「無雞丸」運千噸砲彈被工會拒絕

〔新華社北京七日電〕東京消息：全日本海員工會強烈反對日本派船為美國侵略越南運送軍火，並拒絕增派海員替美國賣命。

據日本「讀賣新聞」報道，全日本海員工會神戶支部五日拒絕了美國要求東京日正海運公司租用的貨船「無雞丸」，從沖繩的那霸運送美國侵略越南所用的砲彈一千二百噸前往西貢港。

「讀賣新聞」還報道，全日本海員工會東京總部作出決定說，今後將繼續查明船隻是否載運「戰爭物資」，如果發現載運戰爭物資，船員有權拒絕上船。

據報道，全日本海員工會橫濱分會的發言人說，目前大約有八百三十名日本海員在越南南方為美國武裝部隊駕駛十七艘登陸艦。

全日本海員工會六日拒絕了美國提出的增派三百八十人去駕駛坦克登陸艦的要求。

坦桑警告美及冲伯 如敢進攻必遭回擊

美如侵剛果鄰國，坦桑也將援助受害者

〔新華社達累斯薩拉姆八日電〕坦桑尼亞政府七日發表聲明說，坦桑尼亞對美國—冲伯軍隊對它的鄰國發動進攻絕不會袖手旁觀。

聲明說：「坦桑尼亞將有力地回擊對它的領土的任何這種進攻和侵犯，並將援助受到帝國主義指使的陰謀之害的任何剛果（利）的鄰國。」

坦桑尼亞指出，在美國繼續對剛果進行武裝干涉的同時，冲伯當局繼續加緊部署它的僱傭軍和軍隊。「坦桑尼亞強烈譴責外國帝國主義對鄰國的政治革命的武裝干涉」。

聲明指出，坦桑尼亞是和剛果（利）有着共同邊界的九個國家之一，而剛果的鄰國隨時面臨它們的領土遭到襲擊和侵犯的危險，就像在烏干達和蘇丹已經發生的那樣。坦桑尼亞要表明，這種襲擊和侵犯是同非洲統一組織憲章的精神背道而馳的，是侵略行徑。

聲明還警告說：「由於美國和比利時的干涉，以及利用南非白人僱傭軍和葡萄牙法西斯分子，加上剛果（利）當局的態度，因此內戰有波及剛果鄰國領土的危險。」

法國瑞典利率 一降低一提高

〔路透社巴黎八日電〕法國銀行利率今天由百分之四降到百分之三點五。一九六三年的銀行利率，曾由百分之三點五，提高到百分之四。今天減低利率後，立即發生的影響是使巴黎股票交易向下的趨勢轉而平穩。

〔法新社斯德哥爾摩八日電〕瑞典中央銀行今天將銀行利率由百分之五提高到百分之五點五。該行發表聲明說，提高利息的目的，是要對信用繼續加以必要的限制。

美國限制外輪行動 十八個航運國抗議

〔新華社倫敦八日電〕國際航運協會的十八個會員國，昨天強烈抗議美國企圖強迫經過美國港口的外國船必須先得到美國的安全檢查許可才能開航。

據報導，這一抗議是在倫敦召開的國際航運協會年會上提出的。據稱，協會的所有成員國都在考慮向華盛頓提出抗議。美國限制外國船隻的這個新計劃，包括在最近美國政府向國會提出的一些法案中。

美中西部鬧水災 數十村莊受威脅

〔美聯社伊利諾斯州芝加哥八日電〕美國中西部的廣大地區，今天遭受嚴重水災。數千人因家園盡成澤國，被迫離家覓棲身之所。

南部明尼蘇達州昨天在暴雨中有兩人喪生，另有兩名兒童失蹤，失蹤前有人看見他們在明州圖伊賽郡附近高漲的河水中遊戲。

在依阿華州的幾個地區中，估計有一千人被迫棄家逃生。有數十個村落處於水勢威脅來襲的危險中。

官方說，洪水造成的損失，伊阿華州西北八千五百噸的製糖基一個鐵市，即達兩百萬美元。美國氣象局預料該市還會有雨。

隔海傳書

（按：俞大紱係政協全國委員會常務委員、中國科學院生物學部委員、北京農業大學教授。俞大維係國民黨「國防部長」、現任國民黨「行政院」政務委員。）

俞大紱函俞大維

聽說他在台灣閉門謝客心情苦悶

四兄：

久未通訊，兄及弟妹等闔家大小近況如何？常在懷念中。

弟和六、七兩妹輩人等，均都安好，想兄定欲知一些關於我等情況。六妹前患腦溢血症，經休養後，現已能行走自如。七妹仍在北京大學教書，工作很忙，身體甚好。

目疾　學校代延名醫治療

弟四年前曾患目疾，當時病情甚為嚴重，承學校多方照顧，並派專人去上海邀請名醫來京會診和施手術，幸未失明。在醫院休養近一年，病癒後返校，仍能照常進行工作。無論在教學研究和生活方面，學校均予妥善安排和多方照顧。近兩年來，眼力雖然較前稍差，但心情更加愉快，工作亦更積極有勁。這樣的情況，並非是個別的。友人魏嵩超先生雖病有年，飲食起居均需人扶持，也由於在其所在機關長期關照下，仍能繼續從事教學和研究工作，並聞他最近又完成了一項著述。通過自己的切身體驗，深深感到在舊社會從事教育工作的人，大半在飢寒困苦中掙扎，更談不到工作條件和工作成績，特別是當時衛生條件很差，患病求醫時，真是求生無路，無所適從。今天在新社會中，遇有困難，都能隨時隨地妥善安排，各盡所長，加以人們對建設偉大的祖國抱有充分信心，因而在精神方面有無比的力量。這是新社會制度下的必然現象，不足為奇。

近年來，國家經濟日益繁榮昌盛，其他各方面，亦莫不如此。即以科學技術而言，有如萬馬奔騰，一日千里。原子彈的爆炸成功，不過是其中的一端。由於國家對科學技術的重視，科學隊伍的壯大，青年科學家和技術人材的成長，均呈現一片蓬勃氣象。

周總理的報告令人鼓舞

弟不久以前，曾參加全國政治協商會議，在靜聽周恩來總理的政府工作報告後，曾有無限感觸。總理報告中，對於各方面的成就，凡此種種，皆弟所親見或親聞，感覺親切而又振奮。報告提到我國經濟的日益繁榮昌盛，由於堅持自力更生的政策，因而取得了偉大的成就。同時，還提出了今後建設的方針、政策，並指出國家經濟建設又將邁入一個新的階段。

莫再徬徨歧路而貽誤終身

我們展望着日益美好的前景，感到無比地興奮。國家的方針、政策，均經周詳精心訂劃而制訂的，國家領導人為祖國的日益繁榮昌盛深謀遠慮，大公無私，受到了全國人民的敬仰和愛戴。因而能使全國人民精誠團結，奮發圖強，努力工作。至於國家領導人的自奉簡樸，廉潔從公，鞠躬盡瘁的事蹟。凡此種種，實令人感動無已。凡有民族自尊心的人，愛國之心，無不油然而生。

應為自己求光明出路

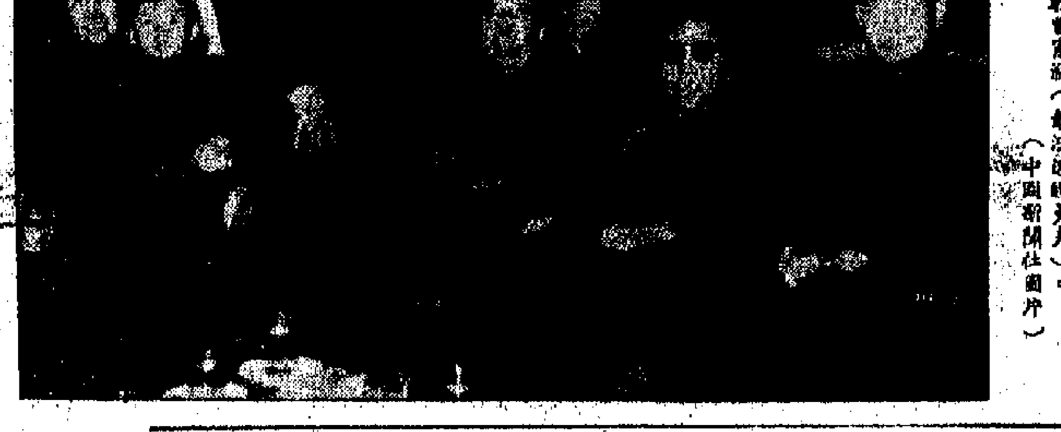
國際形勢，正朝向更加有利於世界人民的方向發展。全世界人民為維護和爭取獨立的民族民主運動，風起雲湧，歷史大勢所趨，誰可阻擋。殖民主義已經陷入四面楚歌的孤立困境，美帝國主義正處於空前的困境，它的日子很難過。台灣是我國的神聖領土，最後必將回到祖國人民的懷抱。近幾年來，突破重重困難，由台灣或其他地區棄暗投明奔向祖國大陸者，大有其人，想兄當已知悉。他們回到祖國大陸後，均獲人民政府的寬待，獲得參加祖國建設工作的機會。近悉兄卸下了國民黨「國防部長」一職；三月五日，陳誠死後，兄閉門不見客。在這樣的情況下，兄的感慨與苦悶心情，是可以想見的。

弟以為，在蔣介石集團中做官與不做官，都是一樣沒有前途，沒有出路的。如果繼續追隨蔣幫走下去，結果兄會像一些人一樣，在台灣鬱鬱以死，決不會有其他的什麼出路。因此盼兄三思，毅然下定決心，為自己尋求一條光明道路。在台的弟妹輩亦宜設法歸來，參加工作，為人民服務。莫再徬徨歧路，而貽誤終身。紙短心長，毋任企盼！敬頌

健康！

弟大紱上　一九六五年四月四日於北京

弟妹均此不另。



俞大紱的一家同他的兩個妹妹歡聚

俞大紱的五弟和六妹俞大縝的一家，應約到七妹俞大絪的家裏歡叙。圖左一為北京大學教授俞大絪，右一為政協全國委員會委員、武漢大學教授曾昭掄，右二是俞大縝（原為北京大學教授）、右三為政協全國委員會常務委員、北京農業大學教授俞大紱，右四是俞大紱夫人陳昭熙女士，左二為俞大紱的二兒子俞啟平；後排左一是俞大縝的外孫；後排左二為俞大縝的女兒彭鴻遠（現在中央美術學院任教），後排左三為北京電影學院助教曾富游（彭鴻遠的丈夫）。（中國新聞社圖片）

口服避孕丸有危險 可使婦女患血塞症

英國展開調查 據說有人已死

〔路透社倫敦八日電〕由於有人指出口服避孕丸可能引起婦女的血塞症，英國今天展開全國性有關口服避孕丸效果的調查。鄧洛普安全藥物委員會已開始進行調查了。

在服用英國出售的十一種類型避孕丸的婦女之中，據說有很多人患血塞症。血塞症就是動脈或靜脈管栓塞，能致人死命。

該委員會的醫藥助理鄧尼斯·卡哈爾，不肯說出該委員會已經接到多少宗這種病情的報告，據說有些患者已經不治。

蔣幫在台徵新稅 電費附加特別捐

電扇將徵貨物稅 電報郵費也要加

〔本報訊〕台北消息：蔣幫集團財政困難，準備猛加捐稅，並提高郵費電費。

據「徵信新聞報」八日說，蔣幫集團已決定一方面徵收「臨時特別捐」，在照明用電的電費上加徵百分之廿五，在工業用電的電費上加徵百分之八。（按，自一九五四年起，這是台灣電費的第七次加價。）

「徵信新聞報」並說，蔣幫集團對於台灣電扇將徵貨物稅。

同一天的「聯合報」說，台灣當局已決定，「將郵政和電信費率，作較大幅度的調整」，以「配合」「整個財政收支計劃」，可能是「增加到一調整倍」。

台北報紙透露：蔣集團的「立委」，強烈反對這些加價的計劃，他們認為財政的開源應從「加強徵收大戶所得稅」、加強追討銀行呆賬等方面着手，不應在公用公營事業上打主意。

日外貿赤字大 上年七億美元

〔路透社東京八日電〕據日本財政部今天發表的海關統計，在到三月三十一日為止的財政年度中，日本出口總共為七十一億八千六百九十六萬一千美元（約二十五億英鎊），比上一財政年度增加百分之二十七點五。出口中主要增加的是機械，紡織品和金屬產品。特別可注意的是船隻、車、摩托車和縫衣機等機器出口增加百分之四十有奇。該部說，同一財政年度中的進口數字為七十九億三千〇三十三萬一千美元，比上年度增加百分之九點三。一年以來，日本的出入口貿易仍出現七億三千三百三十六萬美元的赤字。

科教影片五十七部 明天起在廣州上演

內容包括工業衛生農業體育等

〔本報廣州專訊〕五十七部科學教育片十日起在廣州上映。

在省文化局和科學技術協會聯辦的這個為期十天的科學教育電影週，將有十家首輪電影院參加映出。流動的電影放映隊還將分發郊區的工廠和人民公社放映。

五十七部影片包括有工業、衛生、交通安全、農業、體育和其他科學知識的廣泛題材，生動有趣。其中有：「保護牙齒」「保護眼睛」「化學纖維紡織品」「對蝦」「家庭安全用電」「花為誰開」「保護青蛙」「太極拳」「地球技術」「初學游泳」「生活中的科學」等。

台山農村插秧大忙

〔中國新聞社台山八日電〕台山縣七十萬畝早稻田春插工作，現已進入大忙時節。

台山縣今年計劃種植早稻面積比去年又有提高。該縣在解放以來興建的大批山塘、水庫、水閘、電動排灌站，形成了一個水利灌溉網。去冬開始，又進行了大規模的積肥活動，從北部的潭江平原到南部的沿海地區，一片繁忙景象。

排灌系統整治工作，位於潭江平原的大江公社一萬多畝稻田，經過全面平整，都便於用水。

今春，台山縣種植的早稻，各地選用耐肥品種，推廣了潮汕早播育壯秧等精耕細作的先進經驗，三十多位潮汕老農分別到各人民公社生產隊，與當地幹部、社員一起，作出潮汕式的樣板田，供各地學習推廣，各地還積極推行工具改革，減低勞動強度，提高工效。

江浙皖閩贛魯等六省 現代戲在滬輪演達三月

有革命思想又有藝術質量 顯示戲曲革命大發展

〔中國新聞社上海八日電〕華東六省戲曲現代戲觀摩演出大會在歷時三個月的演出中，江西、浙江、江蘇、安徽、福建和山東等省的戲曲工作者，先後在上海演出了二十三個劇種的五十三個革命現代戲，包括京劇、滬劇、越劇、錫劇、黃梅戲、揚劇、淮劇、甬劇、閩劇、呂劇、梨園戲、安徽梆子等十多個劇種。這次演出，顯示了華東戲曲革命事業的重大發展。

演出中有一些優秀劇目，既有革命的思想內容，又有較高的藝術質量。特別是一些古老的劇種，從徹底拋棄帝王將相、才子佳人的束縛中解脫出來以後，從主題思想出發，從人物出發，在藝術上做了大膽的革新和探索，獲得了新的成就。男女合演越劇「山花爛漫」，一反過去這個劇種的纏綿悱惻、悲悲切切的陳腐格調，出現了明快跳躍的格調，使人耳目一新。

這次輪流演出是華東戲曲工作者的一次比學趕幫和交流戲曲革命經驗的重要活動。各演出單位相互觀摩、訪問、學習，交流了創作、導演、表演、音樂以及舞台美術等各方面的經驗。

新型耳聾助聽器 在上海試製成功

性能良好達到國際水平

〔本報上海專訊〕我國自行設計製造的一種小型化、半導體化精密新產品——「801—1型耳聾助聽器」，最近已由上海電訊器材廠試製成功，並已開始投入小批生產。

這種耳聾助聽器，適合於聾傳導型聽覺衰退而鼓膜破損不大的耳聾患者使用，可以提高其聽力；對一般年老失聰而聽力損失不太嚴重者也有效果。經過上海市區聾啞人協會分發給耳聾患者試用，證明性能良好，符合使用要求，質量達到國外同類產品的水平。

這種耳聾助聽器外表美觀光潔，可以減少因衣服摩擦而產生的噪音；體積只有一包香煙那麼大小，但是要輕得多，全部重量只有七十五克（一兩半）。它還裝有高音、中音、低音三檔音調開關，並有聽電話不受環境噪音影響的特殊裝置。攜帶使用方便。

縱橫談

約翰遜的「和談」戲法

約翰遜前天晚上發表的演說，充滿了虛偽與偽善。

他似乎認為，只要戴上一副「和平外交」的白手套，就能遮蓋住那副染滿鮮血的雙手；只要戴上「無條件協商」的假面具，就能掩起那副戰爭面孔。

號稱「懲罰」的轟炸，是誰下令執行的？約翰遜。滅絕人性的毒氣，是誰下令施放的？約翰遜。陸續把戰略是誰一步又一步向北推進的？還是約翰遜。

這個樣子的約翰遜，卻搖身一變，跑到美國的賓夕法尼亞大學，叫喊起什麼「和平解決」，「我永不會落後於他人之後。」這種「和平」牌的假貨色，人們早就知道他是從什麼地方學過去的。

約翰遜提出的「無條件協商」，實際就是要人家按照美國的條件來辦事。美國的條件是什麼，在演說中開列得很清楚：一是美國絕不撤軍，二是必須讓美國支持的傀儡政權騎在南越人民的頭上。道就是太「美妙」的想法，國際會議如果按照這樣的前提來進行，則不僅是南越的現狀要永久保持，而且是要經過國際會議把美國違反日內瓦協議、侵略南越的非法狀態，加以合法化。

無條件實為有條件，非法被加以變成合法——這就是約翰遜的戲法。

約翰遜還有另一個戲法。他竟然想把已經解放了南越五分之四土地、三分之二人口的民族解放陣線變得無影無蹤，企圖撇開這個陣線，不以它為交涉對象。擬寫這篇演說的白宮撰稿人，也許自以為得計，希望從這一點收到一石二鳥之效：一來是逃避同越南南方民族解放陣線直接談判，二來是否認南越戰爭的起源是內戰，而故意按照萬隆來計上月在倫敦所說的那樣，把華盛頓與河內當作越南戰爭的兩造。

但是，河內方面早就看穿了美國當局這一手法。越南祖國戰線昨天公佈的告全國人民書，拆穿美國「和平」、「協商」的騙局，向全國人民發出號召，團結一致，抗美救國。

約翰遜所提的十億美元，仍然是戲法。這筆錢，號稱東南亞「發展」的餌子，約翰遜在三月二十六日講話中首次提出過，昨天他又重新強調。美國評論員李普曼上個月在批評約翰遜政策時，指出如果揮舞大棒過多，而「好吃的胡蘿蔔太少」。這十億美元，分明是胡蘿蔔的變相。據美國半官方公佈，從一九五四年到去年底，美國僅是在南越消耗的美元，就達四十億美元之多。而現在，美國在南越每天的戰費已超過兩百萬美元，一年起碼就是七八億。

約翰遜妄想用十億美元，來收買越南人民戰士的抗戰意志，甚至於使美國經濟滲入北越。這把算盤，未免太如意了吧。

施君玉

中國海員工會聲明 斥美破壞公海自由

〔中國新聞社北京八日電〕中國海員工會全國委員會今天發表聲明，強烈譴責美帝國主義公然阻撓和攻擊出入越南民主共和國港口的各國商船、破壞公海航行自由的罪行。

聲明指出，約翰遜政府這種肆無忌憚的罪惡活動是對國際公法的嚴重踐踏，是擴大對越南民主共和國侵略的又一嚴重行動。它再一次揭穿約翰遜所謂「要求和平」、「主張人道」之類的言詞，只不過是騙人的鬼話。

新疆瑪納斯河流域的農田水利

新疆北部的瑪納斯河流域，解放後經過十幾年來的建設，處處呈現出一派繁榮昌盛的景象。

瑪納斯河流域在新疆天山北麓，共有六條主要河流，其中瑪納斯河最大，長約三百公里。這一帶地方，屬於荒漠性氣候，河水主要依靠高山融雪和山區降雨補給；春季灌溉用水最急時，高山冰雪尚未消融，河道流量很小，常致春旱；七八月洪水期，又無法全部利用，且易泛濫成災。

瑪納斯河流域的廣大土地，多年前雖已開始墾殖，但是到解放時為止，耕地面積大約只有一萬公頃。一九五○年春天，人民解放軍進駐瑪納斯河地區後，大興水利，開荒造田，如今在水利方面，全流域已形成一幅河河相依、渠道成網、水庫樞紐、引蓄結合、控制自如、綜合利用的宏偉圖景；生產方面也已成為新疆糧棉主要產區，水電工業、輕工業、林業、畜牧業和水產養殖業隨之而發展起來。

新疆瑪納斯河流域的各國營農場，十餘年來，全面治理、開發和利用瑪納斯河流域水土資源，已經取得很大成績。目前灌溉面積增至三十七萬多公頃（按：每公頃為十五畝，三十七萬公頃為五百五十五萬畝）；國營農場把準噶爾盆地南緣一萬七千多平方公里的亘古荒原，開墾成為良田沃野。

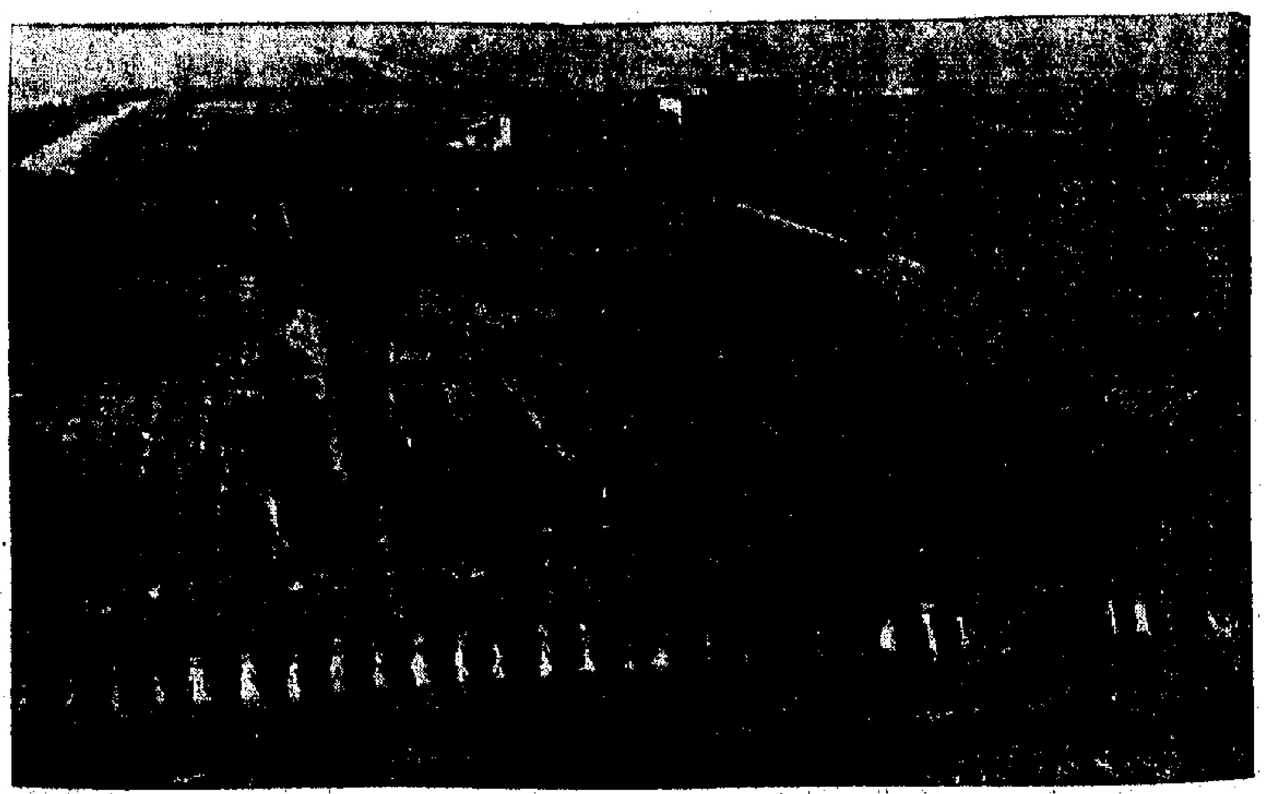
如今，在瑪納斯河流域已經出現了以瑪納斯河為主的數條山溪性河流，通過數以萬公里計的渠道，以及大大小小的水庫，河水可以調節，流入各灌區，充分為沿岸的廣大農田進行灌溉，為瑪納斯河流域農業的增產提供了有力保證。

瑪納斯河流域已經建起了幾十個大型的機械化國營農場，這些農場，條田縱橫，林帶整齊。瑪納斯、沙灣、烏蘇等縣的人民公社，受益面積也達一百多萬畝，這些年來，糧棉產量穩定增加。

瑪納斯河和其它幾條河流的全面治理、開發和利用，是在農墾部、水利電力部和新疆維吾爾自治區黨委的統一領導和支持下，以生產建設兵團為主，當地羣衆協助和各方面的支援下進行的。規劃和施工的過程中，負責治理的各部門，認真地貫徹執行統一規劃、全面開發、以農為主、綜合利用的方針，本着從國家利益出發、軍民兩利的原則，既全面考慮了瑪納斯河地區的水土平衡，國家自然資源的充分利用和國營農場的建設發展，又照顧到當地人民公社發展生產的需要，充分體現了軍民團結、共同發展社會主義新農業的優越性。

↑這是瑪納斯河引水和泄水樞紐工程。它從新疆的天山深處把雪水引送到新墾農田上去。

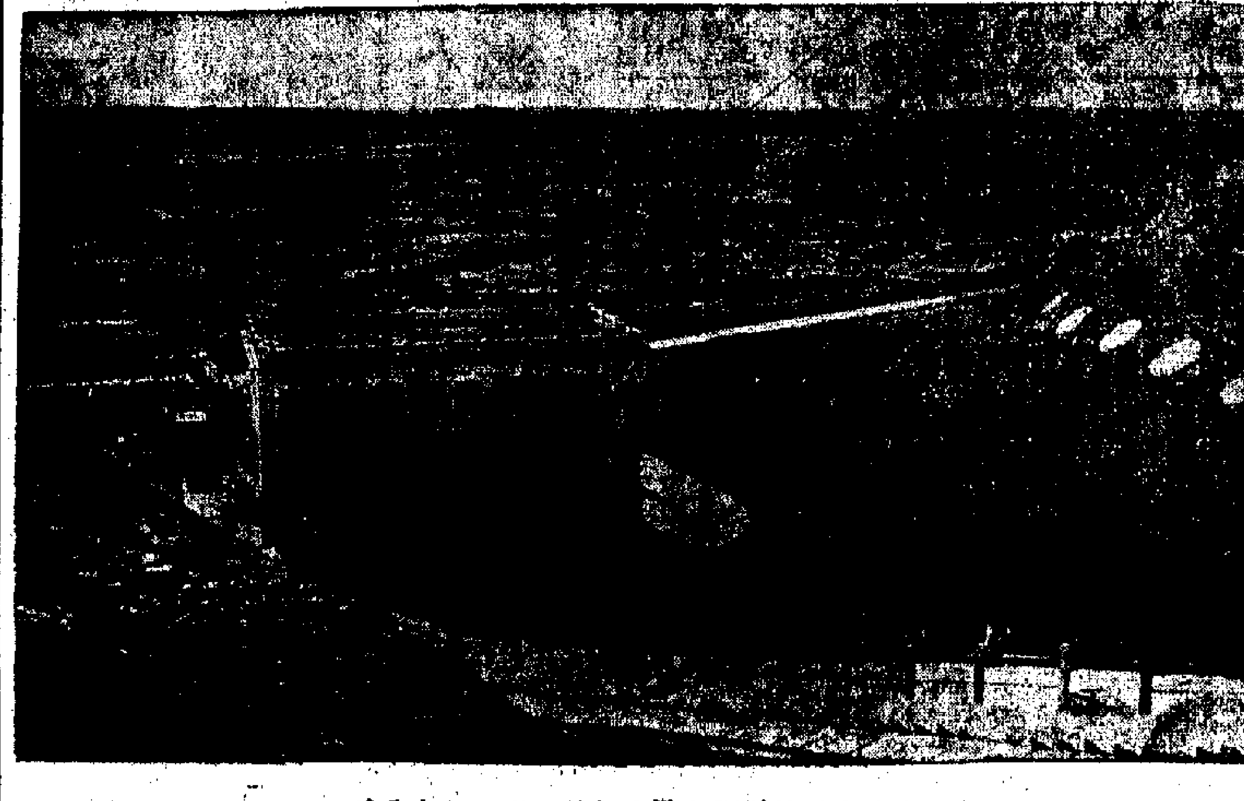
↑在瑪納斯河流域的一個國營農場裏，農民們在收割豐收的水稻。



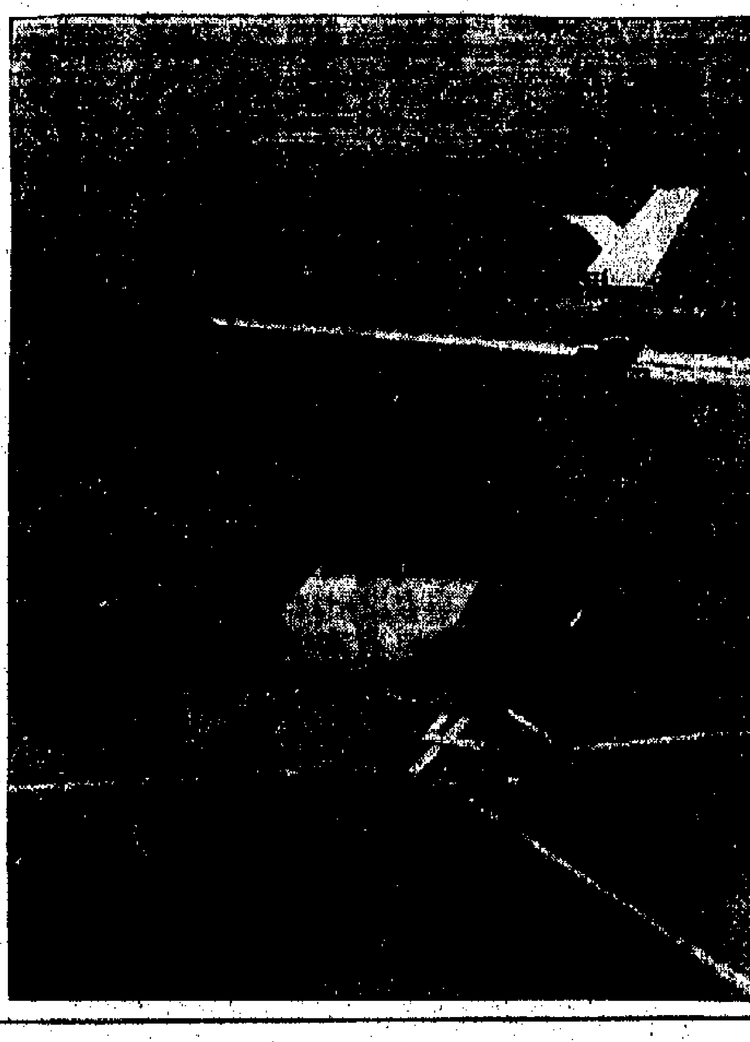
↓在新疆風沙滾滾的準噶爾盆地建設起來的一個國營農場的田園景色。

←在被開墾的準噶爾盆地上建起的奎屯一角。

（本版圖片均新華社稿）



↑這是在瑪納斯河上游建起的一座四級水電站。



→瑪納斯河流域水利工程中的一條新開鑿的渠道。

「新政治家」週刊南越通訊
失敗氣氛罩西貢
（英）J·莫斯曼

美國大使館被爆炸之後，越南的局勢比過去更加危險了。離開西貢兩星期後，我重新回到那裏，令我吃驚的是人人都對我私下說，有的時候公開說，美國已經輸掉這場戰爭。人們已經對此深信不疑了。目前值得討論的唯一問題，只是美國是否會在現在撤走，假如撤的話，如何撤走。戰爭之所以打敗，主要是因為美國人像在他們以前的法國人一樣，未能找到打敗利用叢林和田野作掩護的游擊隊的辦法。

在西貢，瀰漫着的是失敗氣氛。這座城市比在前獨裁者吳廷琰及其家族統治時代還要骯髒得多。因為，不論當初是如何低劣，吳廷琰還保持着一個道德面孔，使得他的政權似乎保持着真正存在的模樣。而現在，西貢表現出來的是放任縱慾，佛教徒、知識份子和有野心的將軍們爭吵、等待。從前，美國人還常常按照他們的建議辦事，人們已經失去了對政權的信心。而現在，則政權自己連信心也都沒有了。

這裏還顯示出被佔領的城市的那種恥辱。自從陳麗春禁止跳舞的命令被取消以後，美國人把西貢的市中心變成了百老匯，在酒吧間裏串來串去，所有的酒吧間都外加鐵絲網，以免扔進手榴彈，裏面則有女人們陪酒。

在鄉間，人民都是傾向於越共的，而且全國已有五分之四的土地變成了如此地步，越南第七師隊把所有飛機和核子武器的力量都用上，也頂不住這個潮湧。

兩年以前，五角大樓提出建議：美國軍事佔領紅河三角洲；一方面由美國軍隊掃蕩三角洲區，不使共產黨有糧食，一方面由美國飛機封鎖中國到越南的通路。五角大樓認為這個計劃有着講得通的軍事基礎，可以打擊游擊隊。華盛頓則認為在政治上不實際，而拒絕了這一方案。從此以後，美國的政治圈子裏認為輸定了的看法，越來越多，現在則傳到了白宮。

在華盛頓，美國官員承認，要想在亞洲大陸上幫助一個與人民失掉聯繫的政府打勝一場戰爭，那是癡人說夢。美國人終於勉強承認，共產黨不僅通過軍事勝利上獲得主動，就是他們所推動的社會改革也比美國人及其馬仔要來得高明。

當美國人剛到南越時，他們滿以為要動員使越南人不要保守在據點裏的法國戰術，向敵人的後方出擊；而現在，他們自己也採用法國戰術，撤入城市和據點，將農村交給敵人。這個戰術使得法國最後遭遇到奠邊府。為了加強據點，華盛頓和西貢的官員說，他們似乎想派遣一大批自己的戰鬥部隊到南越，美國飛機正在轟炸南圻和老撾，就好像跌入陷阱的人一樣，他們正在極力掙扎。但是，他們這樣進行擴大戰爭，並沒有把北越驚到談判桌旁。

約翰遜政府還有一項危險，也許他有朝一日一覺醒來，發現西貢突然出現了一個中立政府，並且禮貌地要求美國撤軍。美國的轟炸給南越將軍增添了士氣，上述的情況現在不大會發生。可是，約翰遜的顧問們，已經很擔心過這場惡夢。（節譯自四月二日英國「新政治家」週刊）

白宮基本觀念有錯
（美）W·李普曼

越南的戰爭已經到達了總統（約翰遜）正在為巨大而最後的決定絞盡腦汁的地步。因為，事實已經表明，泰勒將軍向肯尼迪總統提出的、麥克納馬拉部長向約翰遜總統提出的官方理論，是完全不合實際的。西貢政府就算在美國軍火、金錢和二萬五千名美國軍事顧問的協助下，也未能夠肅清南越。

現在，重要的事實是，從一切實際的目標來看，西貢政府已經喪失了對農村的控制，其追從者越來越多地退縮於城市中。

美官員主張派兵卅五萬

聯結城市的公路和鐵路已被越共切斷。這些城市必須依靠空路與海路的補給。這種情況已由「紐約時報」發表的社論所寫出來，華盛頓消息靈通方面已大致證實了——雖然不是公開的——文章中所有的要點。

證實社論報道的最明確證據是，五角大樓和國務院內部要求派遣美國陸軍到東南亞的壓力越來越大。目前的估計是，總統應該派遣三十五萬美國士兵，就算這樣要強迫他動員預備役兵，也在所不計。

南越偽政權已丟掉兵源

這一個要求出動美國地面部隊的呼聲，就是西貢政府的在村莊中徵兵的必然而不可避免的結果。西貢丟掉了兵源，這就剝除了贏得戰爭的手段。

今天，官方的估計是西貢軍事當局的兵力與越共的優勢對比，還不到五比一。經驗證明，這樣依賴的比例是無法擊滅游擊戰爭的。據估計，英國和馬來軍隊在對馬共作戰時，優勢達到五十比一。

在奠邊府，法軍當年更擁有兵大力量，最後不得不放棄。在阿爾及利亞，法軍擁有不可錯估的優勢，還是無法爛消農村。南越實力的不足，說明了為什麼有壓力要促使美國人去填充。

兩個月轟炸未改變局勢

經過兩個月的對北越轟炸，也說明了轟炸並未改變戰爭的進程。由於這一失望的結果，正有壓力要總統擴大轟炸到河內、海防周邊的人口稠密區。

我們如果派遣三十五萬美國軍隊赴南越，就要陷於一場無底戰爭，在空中擴大戰爭，我們還看不到什麼解決方案。

南越是關鍵 這說法不對

在這樣暴力、動亂之下，侈言自由和國家獨立，實在等於空談。

為了要把越南戰爭更大的戰爭合法化，麥克納馬拉部長等人說，這一戰爭是有關未來的決定性試驗。它將決定一個由戰爭——內亂來。這是一個政府安排和鼓動的低能，這完全是錯誤的，他們對於我們目前生活中的革命時代，完全缺乏知識和瞭解。

這一說法假定，反抗已有政權的革命起義都是北京或莫斯科製造出來的，如果未經它們鼓動、支持和指揮，它們就不會出現。如果這一假設是真實的，那麼，只要把北京或莫斯科打倒了，就可以一勞永逸地鎮壓下革命運動。

越是用武力 越是搞垮

經驗表明，在我們的時代裏，革命起義並沒有一個中心來源，從愛爾蘭暴動，到巴勒斯坦的猶太人叛亂、到古巴戰爭、到阿爾及利亞的阿拉伯人革命，它們有什麼共同之點呢？所以，這種產生不穩的說法——東南亞戰爭將決定世界上未來的革命起義——最好是拋棄。革命是土生土長的產物，就是把紅色中國摧毀，也不能一勞永逸地消除世界上的革命。

在東南亞，我們把自己同要推翻的腐敗政權綁在一起，我們越是用暴力到處肆虐，就越不會把事情做好。（節譯自三月三十一日紐約先驅論壇報）

西貢的反共人士也反對轟炸北越
「朝日新聞」記者瀨戶口正昭

一路上南越的土地，使人感到激烈的軍事，就是全南越人的反應，美國和南越政府空軍對北越的轟炸，已成為每天的一例行作戰，在南越無差別的轟炸越來越激烈了。由於美國對南北越進行轟炸之內，美國對南北越的飛機出動數十架之多，使一游擊戰已經變為「正規戰爭」了。

同越人談到美國飛機轟炸自己的同胞感到痛心的，一般的沉痛，他們指責美國，只是為了美國的面子而戰。這種反美情緒雖然還未曾明顯地表面化，但正在深深地潛伏着。[illegible]

我向一個南越政府軍少尉提出，問他對轟炸北越的意見，他回答說：「作為南越政府的軍人，我不能否認轟炸的問題，但是，我要提問你，如果美軍轟炸東京，東京的日本人又作何感想？」

[illegible]

（朝日新聞四月五日）

出征之前
——中國乒乓球隊集訓期散記
·魯光·

（上接第一版）

清晨，天剛亮，隊員們已經活躍在運動場上。李富榮和狄薔華是他們選出來的隊長，帶領大家進行早鍛鍊：做操、跑步……。每天練完技術，他們還常常進行長距離跑步。剛練完球，莊則棟第一個從場裏往外跑，跑到田徑場，一圈一圈奔跑着，一口氣跑完三千多米。這位身體強壯的世界冠軍，至今仍然保持着隊裏的長跑冠軍稱號。一些有傷的運動員，也在長跑行列裏堅持奔跑。徐寅生用革命精神對待傷病，腿兒有傷就練爬，他滿頭大汗，大口大口喘着粗氣在奔跑，一直跑了三千多米才停息下來。他說：「這次比賽，想想上要做最艱苦的準備，跑長跑，不僅練了身體，還能練意志。」女選手李赫男跑完規定的距離後，咬咬牙又跑了一圈，每次跑步她都要多跑一點，她覺得自己的打法特別需要充沛的體力。她不僅集訓期練，從上屆世界比賽以後就一直堅持練習長跑。如今，這位原來身體比較單薄的上海姑娘，已經成為女隊中數得上的長跑好手了。第一次參加國際比賽的周蘭蓀跑完步，又走到舉重房抓起杠鈴，練練舉重，增強臂力，增強扳頭的重量，使扣出的球更具威力。

男選手幫女選手練習

出國的日期越來越近，「寸金難買寸光陰」，對我們的選手來說，真是太寶貴了。為了把技術練得更精一些，他們常常連星期天也不休息，約好對手到練習場去苦練。有的運動員連飯前飯後的幾分鐘也不放過。在午休時，我曾幾次看到王志良、徐寅生……一個人在球房裏練球的動人情景。一次，我問王志良，「怎麼不休息啊？」他回答：「睡不着！」「睡不着」，這句簡單的話，正反映出隊員們的心情，體現了運動員們對革命事業的高度責任心。

「離「我」遠一寸，幹勁增一分。
離「我」遠一丈，幹勁無限長。
「我」字若全忘，刀山火海都敢上。」

這是張貼在中國乒乓球隊住處牆上的標語，也是我國乒乓球運動員們為祖國爭光的巨大決心。在這個臨時組成的集體裏，處處閃耀着集體主義的光輝。他們雖然來自祖國各地，但有一個共同的願望：打好第二十八屆世界乒乓球錦標賽，為祖國爭取榮譽。

在京的許多乒乓球運動員，經常趕到球隊的住處，表示「甘當無名英雄」，陪出國隊員練球，在練習中，他們還注意發現對方的「毛病」，幫助對方解決技術和思想問題。有的說，在祖國乒乓球運動發展中，能起一個螺絲釘的作用，就是自己最大的幸福。

勝不驕·敗不餒·充滿信心

我國乒壇的一些老將，雖然自己不能再拿球拍去參加比賽，也都熱情地跑來獻計獻策，做陪練。第二十六屆世界乒乓球錦標賽女子單打冠軍邱鍾惠，利用晚上休息的時間，來到中國女子乒乓球隊的宿舍，和選手們談自己與外國運動員的打球經歷，為她們出點子。楊瑞華，現在是北京乒乓球隊的教練，她也常抽空來為女隊陪練，陪了一個又一個，讓女選手們多適應一種風格的打法。她們說，看到年輕一代選手出征，心裏很高興，用陪練為她們壯行。

女運動員們學習了徐寅生的講話後，決心更好地向男運動員們學習，在賽前向他們求教，取得更多的幫助。男隊員感到幫助女選手是自己應盡的責任。徐寅生和梁麗珍、王志良和林慧卿、余長春和李赫男……開展了一對一、一對紅的活動。男選手們抽空跟女選手練球，幫她們解決技術難點。

莊則棟和李富榮還詳細地向全體女隊員講述了自己在比賽中挑直拍、打硬仗的經驗。小莊說，他從不輕打硬仗到敢打硬仗，[illegible]

原因，動腦了一分一分咬回來。他們的講話給女選手很大啟發。她們表示要把他們這種勝不驕、敗不餒，敢拚，充滿信心的精神學到比賽場上去。

有些人在休息時要別人幫忙，有的人熱心徵求別人的意見……在這個集體裏充滿了團結、友愛的濃厚氣氛。他們不計較個人得失，不講條件，互相鼓勵，一切為了集體，一切為了祖國人民的榮譽。

鼓勵信如雪片般飛來

[illegible]從祖國的各條戰線上向中國乒乓球隊寄來了信，每一封信，都鼓勵着運動員們為祖國爭光。北京市鼓樓中學全體少先隊員給運動員們一本毛主席的著作「愚公移山」，在附信中寫道：「這次你們一定會遇到很多困難，你們在困難時想想毛主席的教導，就一定會克服困難，戰勝困難。」有的觀衆還寄來柏樹枝子和向日葵，希望選手們牢記毛主席的話語，去參加戰鬥。[illegible]

[illegible]「這些來自祖國各地和各條戰線的信，表達了全國人民的期望和關懷。」[illegible]他們懂得，黨的教導，人民的關懷，正是他們的力量泉源。他們的背後，有六億五千萬人民作後盾。他們是代表祖國去參加比賽的，一定要打出中國人民的風格。「你們手中的球拍，是祖國人民交給你們的一件武器」[illegible]

[illegible]

銀根緊縮　貸款不易
廠商要求港府解決困難
會董會昨決議反對電話按次收費
並函當局要求廉收工業用水費用

【本報訊】中華廠商聯合會有鑒於銀行擠提事件之後，銀根緊縮，中小廠商普遍受到壓力，決定要求港府及時採取有效措施，以協助廠商度過難關。

該會已設立「工業經濟輔導委員會」，具體研究廠商困難，並草擬意見書。委員會由下列人員組成：名譽會長余達之、黃克競、徐季良，會長黃篤修、林根成、梁蘇鵬、尹致中，會董莊重文、黎啟宇、倪少傑、梁孟齊、甄文亮、林浩彬、林築、吳福田。

該會昨日舉行會董會議，會董們紛紛訴苦。

他們在發言中指出，由於銀行擠提事件，影響所及，市面銀根緊縮。目前的情況是規模較小的銀行，多將存款轉存入外商銀行，對直接貸款，不敢放手，以致廠商週轉受到影響，市面亦受其累。

他們又指出：棉紗配額將於今年底期滿，到時英國可能施行新的入口限制，那就使得香港工業追得「蝕本都要做」。這樣一來，無疑地將對廠商發生影響。他們指出，香港工業遭到的困難，港府應負責解決。

他們又指出，銀行擠提事件，是港府短視的土地政策，人為地提高地價的結果。

提到貸款的困難，他們又說，若向某大銀行借款，用物業抵押，比如該物業價值一百萬，但估價只值六十萬，再打個五折，實在所得不過三十萬。也就是說，拿值一百萬的物業去抵押借款，所得不過三成，簡直等於零。

他們又提到，港府必須推行儲蓄保險制度，方有濟於事。若一人儲蓄一千元，就有三十五億元，對於資金的籌集和運用都會有好處。現在一些銀行緊縮信用，也是迫於環境，不得不已。

有的會董還說：某些外資銀行現在是採取「隔岸觀火」政策，但終有一天，會燒到他自己身上。

會董會議另決定：（一）上書當局，要求對工業用水收費予以特別安排；（二）反對電話按次收費，組成委員會進行詳細調查，然後上書當局，成員如下：譚議然、簡朝機、李暉華、李瑞明、李漢忠、鄭慶飛、朱祖涵。

「羅斯」號輪華籍船員 滙款來救助吳漢深
合港幣近七百元本報即予代轉

【本報訊】一批熱心的海員讀者，遠航途中讀到本報一月中報道的理髮工人吳漢深貧病交迫，跌傷重傷的消息，他們深表同情，最近在南非德品滙來捐款四十三鎊十一先令三便士（折合港幣六百九十七元），委託本報轉交吳漢深及其家屬。

這批熱心海員共五十五人，是波蘭輪船公司「羅斯」號上的全體華籍船員。他們在南非德品（Durban）埠滙出款項，同時致函本報稱：「翻閱舊報，發現貴報於今年一月十二日刊登吳漢深遭遇，深受感動，本船同人為盡同情之心，竭其棉力，共籌集得南非RAND八十七鎊［二］，約等於英鎊四十三鎊十一先令三便士，現由銀行滙返，贈與不幸家屬。」熱心捐款者芳名如下：趙文魁、曾福徐、朱春林、何丁、陳炳光、黃家騰、廖秀明女士、王平、鄭遠青、鄧志、岑山、田麟、鄧學興、宋興泉、歐陽生、李鎮、曾田杰、吳啟輝、錢強、李某人、莊志強、陳坤、岑丁、黃榮、鍾有、陳瑞庭、許樂、魏英、葉榮基、馮棠、無名氏、無名氏、無名氏、王巧新、周燕、鄭成和、朱伯、林棠、莫昌、林麟、車漢、梁志楷、陳厚、黃國輔、黎林、蕭林、鄭洪、梁耀棟、黃連傑、龍興、何鑑、無名氏、陳興、黃仁壽、康輔、李森泉。

這筆善款，已由本報收到，即將派出專人送交理髮工人吳漢深及其家屬。

本報在一月份中收到讀者贈給吳漢深家屬的捐款，共一千零三十八元零五仙，其中包括英華僑讀者伯明翰天橋酒家職工港幣三百廿四元，已先後轉送吳漢深家屬收妥。

上海通訊

愉快的食品「嘗新會」

一個初春的夜晚，上海市食品進出口公司在燈光輝煌的國際飯店十四樓餐廳舉行「食品嘗新會」，招待正在上海參加中國出口服裝交易會的部分港澳客商。

品種繁多 各式中西糖果

時鐘剛指五點，客人就陸續來到。上海市食品進出口公司副經理王明志請大家先作一番觀賞。絲絨的帷幕拉開了，呈現出五光十色的糖果、餅乾和鴨、雞、魚、肉製成的各種名菜佳餚。擺在正中長桌上堆着三、四十種幾乎全是今年新出的上海糖果和餅乾。素負盛名的上海糖果和餅乾，現在產品共有三、四千種，並且不斷更新。王明志告訴記者，今年的新產品大都是根據海外僑胞和港澳同胞的愛好而生產的。客人們傾聽着工作人員的介紹，交換品味後的意見。這裏的糖果有西式的，如太妃糖、水果糖、巧克力糖，又有蘇州采芝齋出產的晶瑩透明的玫瑰糖、花生酥等中式糖果。這些糖果包裝精緻，造型生動，味道香甜可口，具有水果清香，甜而不膩的水果軟糖，不但質感有了提高，造型除西瓜、荔枝、櫻桃等外，又增加了動物型。一條栩栩如生的「大金魚」，是由數粒小糖包成的。接着，一位工作人員從各式各樣的巧克力糖中，拿起一隻「酒瓶」，拔開「瓶塞」，邀請大家嘗嘗。只見每人一「瓶」，進入口中，相互點頭微笑。這是別有風味的巧克力朗姆酒糖。

新產品巧克力夾夫餅乾

餅乾的花色品種也很多，這些餅乾不但鬆脆甜美，而且配料講究，營養好，有麥精、蛋黃、奶油等蘇打餅乾；椰子味、奶油味的雞蛋餅乾等。冠生園食品廠的蜂蜜餅乾香味醇厚，營養豐富，也得到客人的讚賞。客人們紛紛把中意的餅乾名稱和編號抄在筆記本上。這時一位嶺南女士拿着一塊餅乾，向大家推薦。嘗過之後，人們幾乎異口同聲地讚道：「好啊，好啊」。工作人員介紹說，這種巧克力夾夫餅乾，是今年新產品之一。

速凍熟食品數十種

接着兩旁陳列的五十餘種熟食品，可謂各地名菜大薈萃。其中有無錫肉骨頭、京式珊瑚魚、閩式雙丸、粵式鹽焗雞、本幫山竹雞肉醬、西式烟鱠魚等。公司送給每人一本介紹這些名菜的「上海佳餚」。中國菜餚是世界聞名的，上海的菜色也很有特色，它集中了十幾種地方的菜餚。上海食品進出口公司根據海外僑胞和港澳同胞的口味，組織京、粵、閩、川、本地等幫及西餐的名廚師，製成幾十種新的速凍熟食品，既能冷食又能熱食，用玻璃紙半磅盒裝，家常備用或用於宴客、旅行、郊遊皆宜。

王明志請大家入席品味。食品進出口公司把這些菜分成幾組，每組由幾樣搭配成各式什錦拼盒。此外還備有幾種鹹菜，給大家調劑口味。有兩位工作人員擔任講解員。一道道菜端來，有甜中帶酸的茄汁豬肉，採用中國特產大背魚和松子製成的松子條魚，有紅白黃三色，色彩明快，口味鮮美的香肚蛋……。客人們不斷舉箸試味，讚美這些菜餚色、香、味俱佳。隨即著又向大家介紹一種「藝福肉」，這是用山東特產的中藥材「藝」做配料，味道好，還富有營養。原來中國菜餚不但講究選料、刀工、火候，在主副料搭配上，更注意使食物含有多種營養成份，如陳皮豬腳，用蜂蜜調味。在這次嘗新會上，還有含陳皮的蜜汁大排等。

美酒佳餚賓主盡歡

除佳餚而外，嘗新會上還備有兩種美酒。一種是已有三千餘年歷史的紹興花雕，還有一種是上海啤酒。王明志說，這幾年來上海啤酒隨步前進，生產不斷提高，今年又聽取港澳消費者的意見，製成度數為三點五度的新產品。席間，賓主頻頻舉杯，為祖國富饒的物產，為上海食品工業和烹調藝術的發展而乾杯。

劉利

西區攤販面臨「整肅」
警方與衞生局人員即採取行動

【本報訊】港九持牌小販業公會昨天舉行月會，據報告灣仔區一批大牌檔販被控阻街案後，該會又接到西區警察總部去函，關於西區檔販擺賣問題有所指述，意味西區攤販又將受到「整肅」。同時該區亦有檔販接到市政局通告，作同樣指述。

西區警察總部通告略謂，邇來西區大牌檔時有觸犯一九六〇年小販條例多項之規定，有隨時被檢控可能，請轉知會員注意牌照所列事項，尤其注意擺設之面積，不應侵入行人路或街道之上，警方與市政衞生局派員同到西區巡視，目的在於強制執行一九六〇年小販條例規定。

當局昨天派百餘人到場
長沙灣艇戶被拆遷
近三百人無家可歸亟待安置

【本報訊】深水埗附近長沙灣港府沙倉附近正在大舉填海，該處約住六十三戶，三百人的一批住家艇，昨晨突遭一百多名警員及徙置人員拆決，居民被勒令遷往中賽浦菜遠片場對面山邊，他們絕大部分是窮苦人家，無錢僱車搬遷，又無材料搭屋居住，因此，昨晨他們的住家艇的上蓋被拆後，他們還是無法搬離，昨晚其中有一部分人仍然露宿在那裏過夜。

上月十八日接獲拆遷通知，三月廿一日他們又被通知到中賽浦菜遠片場對面半山看地，每人兩呎。該處缺水，居民認為不適宜居住。

昨晨九時，港府警員及徙置人員一百餘人分乘十餘輛車到達現場，強行拆遷。這批居民，正等待當局善加安置。

長沙灣海面住家艇居民昨天被迫遷（本報攝）

「狗展」週日舉行

【本報訊】香港養狗會定本月十一日（星期日）假跑馬地馬會舉行「狗展」，當天午間一至二時，為陸軍軍犬、空軍軍犬及警犬的服從比賽，冠軍將得到香港養狗會頒銀盾一具，各界人士如養有名犬者，亦可報名參加。

小孩騎單車 單車撞死人
另兩宗嚴重車禍一死三傷

【本報訊】昨日下午四時，一個女子在北角健康新村附近，被一輛單車撞傷，後由十字車送院救治，因受內傷頗重，延至昨晚九時許在醫院斃命。

死者名叫李宗煥，三十一歲；騎單車者是一個年約十一、二歲的男孩子。

【本報訊】昨日下午三時，電器道電燈公司門前，一輛拉圾車與單車相撞，騎單車者慘死。死者年約十七、十八歲，屍體被舁送殮房。

【本報訊】昨晚七時半，九龍窩打老道與彌敦道交界處，發生連環撞車，三人受傷，傷者由十字車送院救治。

三名傷者為蘇建平，卅歲；陳永德，卅五歲；陳任，四十歲，均敷藥後出院。

據悉，當時有一輛AC九×九七號汽車，由彌敦道駛出經過窩老街，該處街口有一輛AF三×八×號黑色小客車停在那裏，不知如何，兩車相撞，黑色小客車撞向電燈柱，又與一輛AD六××八號貨車相碰，結果，AC九×九七號汽車車頭及車門破爛不堪，黑色小客車車頭也毀壞，貨車則僅爛了車頭燈，損失較輕。

三車相撞後，AC九×九七號汽車內三人受傷，報警召十字車送院敷藥無礙。

烏拉圭總領事 昨經曼谷抵港

【本報訊】烏拉圭駐港總領事N．I．卡薩斯博士，昨天下午乘德航班機經曼谷到港。

卡薩斯已在港任烏拉圭領事職三年，現昇任為總領事，他於他國度假四個月後返港。

卡薩斯

男子墮海慘死

【本報訊】港府新聞處消息：一男子昨天下午三時許在新填地跌海，後來為一消防局司機撈起，但送到醫院前已經斃命，死者名陳海齊。

窩打老道昨晚連環撞車（本報攝）

月之中旬 預測有雨

【本報訊】據廣東省氣象台昨天發佈本月中旬天氣預報稱：預計十三日前後和中旬末到下旬初，各有一股弱冷空氣影響本省。在冷空氣影響期內，本省各地有小雨，局部地區有中雨的降水過程，本旬總雨量，北部四十到六十毫米；中部三十到五十毫米；台山以東的南部沿海地區二十到四十毫米。本旬平均氣溫北部攝氏二十一到二十三度，中部和台山以東的南部沿海地區二十二到二十四度；本旬極端最低氣溫北部十三到十四度，中部和台山以東的南部沿海地區十五到十七度。

該台預測汕尾以西到珠江口之間海面，今天多雲到陰天，早晨局部地區有霧及微雨，東南風，三級，最大四級；明天東南風，三級，最大四級。

日航班機 局部恢復

【本報訊】日本航空公司領航員罷工潮已解決。來往香港的班機，昨天已局部恢復。

昨天已恢復的班機，有七三七號班機，由東京來，於下午二時十分到港，四五三號班機，由東京來，於下午五時三十分到港。由港開出的班機，有〇六八號班機，於下午三時十分開往東京，四五三號班機，於下午六時二十分開往曼谷、加爾各答、卡拉奇、開羅、羅馬、法蘭克福、倫敦。

今天除由倫敦經巴黎、羅馬、開羅、卡拉奇、新德里、曼谷來港的四六二號班機取消外，其餘班機一律恢復。

今天天氣

輕微東南風，早上密雲，海上有霧，下午轉為天色晴朗，和暖。

空中到海面來 運毒案又兩宗
來源俱是泰國一男子被拘控

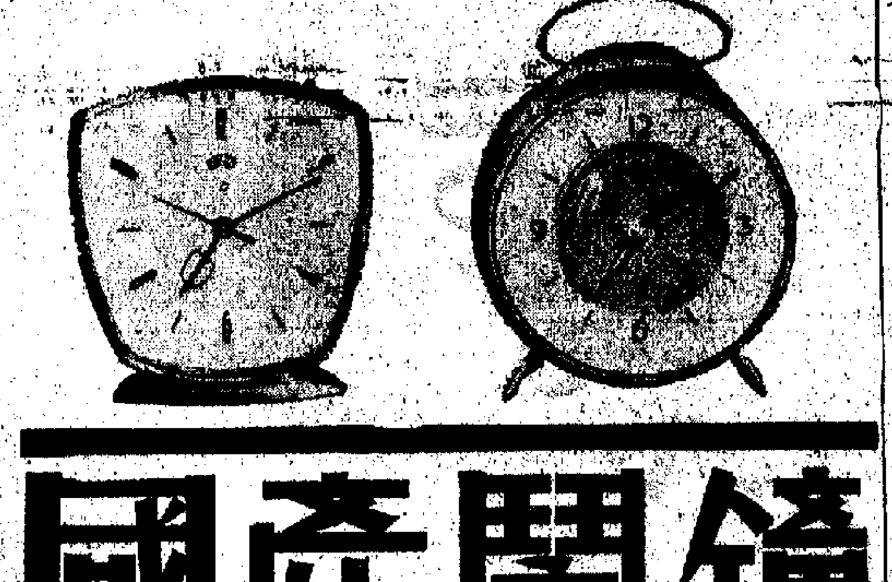
【本報訊】港府新聞處消息：稅警隊人員昨（星期四）晨在港內一艘船上作例行搜查時檢獲鴉啡八磚。

這批約值二萬四千元的毒品，係在昨晨較早時由曼谷抵港的輪船「海利」號船尾發現的。警方並無拘獲任何人，該案仍在調查中。

又，一名泰國籍旅客，昨天下午降落啓德機場時，被駐機場的緝私人員搜出可疑的鹽酸嗎啡兩包，約重一磅。

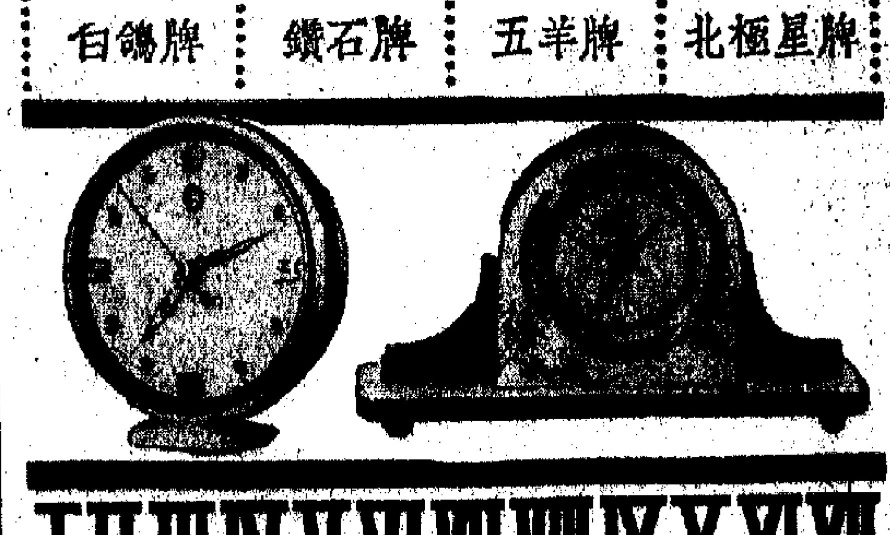
這兩包嗎啡均藏在鞋底內，價值三千元，該泰籍男子將被控告，定今天在中央裁判署受審。

1965年春季中國出口商品交易會
於四月十五日至五月十五日在中國廣州舉行



國產鬧鐘

白鴿牌　鑽石牌　五羊牌　北極星牌



I II III IV V VI VII VIII IX X XI XII

機件精密·計時準確·式樣美觀·經久耐用

香港代理處：華運公司
地址：文咸東街128—130號（南洋大廈）
電話：460514　電報："HYCOMP"

香港總經銷：中孚行
地址：文咸東街128—130號（南洋大廈）三樓
電話：433007、441836

1965年春季中國出口商品交易會
於4月15日至5月15日在中國廣州舉行

上海糖果

品質優良．人人贊美

上海市食品進出口公司
地址：上海中山東一路26號　電報掛號："FOODSTUFFS" SHANGHAI
香港代理處：五豐行　中國銀行大廈　電話：222216

3747

購酒贈送禮品
中國名酒

凡購 山西 竹葉青酒
大瓶一瓶　每瓶八元三角
或中瓶兩瓶　每瓶四元四角
贈送名貴水杯一隻

凡購 北京佳釀 蓮花白酒
大瓶一瓶　每瓶七元八角
或中瓶兩瓶　每瓶四元
贈送精美金鋼小折刀一把

凡購 北京佳釀 桂花陳酒
四分之三公斤一瓶　每瓶六元五角
或大瓶一瓶　每瓶四元五角
或中瓶兩瓶　每瓶二元四角
贈送精美金鋼小折刀一把

多購多贈·送完即止

總經銷：中國酒業貿易有限公司

港九各大酒行、國貨公司、食品公司、士多辦館均有售

跑鵝區清潔運動 下週有閉幕儀式

各項比賽優勝者將獲獎品

下一次運動五月間在尖沙咀推行

【本報訊】港府新聞處消息：由市政局主辦的清潔運動，將於十二日（星期一）正式結束。是日將在大會堂音樂廳舉行閉幕儀式。

該運動於三月一日開始，在港島的跑鵝區舉行。運動的目的，在於使居民對保持家庭清潔，及避免隨地拋棄垃圾提高警覺。

下一次的清潔運動將於五月間在尖沙咀區推行。

在下星期一舉行的閉幕儀式中，除對在運動推行期內各項比賽的優勝者頒發獎品外，並向協力策劃及推行該運動的團體及機關頒贈錦旗。

本港若干名星如麥波、李寶瑩、林鳳、白雪仙及任劍輝等，屆時將出席參加儀式。

在跑鵝區舉行的清潔比賽，得獎者：㊀分區比賽（小販區）冠軍跑馬地，亞軍登龍洲，季軍堅拿道；㊁熟食大牌檔：冠軍美香園，亞軍蔡記，季軍東光；㊂小販個別比賽，冠軍趙有（蔬菜），亞軍梁開（生果），季軍鄧彩（蔬菜）；㊃街道清潔比賽：冠軍毓秀街，亞軍山村道，季軍開平道。

保持清潔運動標語比賽得獎者，英文中學部：馮和良、劉碧娥、楊健偉。中文中學部：黎偉强、張惠文、陳文麗；精神獎：李蘇珠、黃志强。英文小學部：蔣淑寶、文漢生、翁潔萍；精神獎：蘇玉强、周潔心。中文小學部：林鴻恩、黃小玲、岑乾儀；精神獎：陳雲卿、徐淑妍、范保艷、許志玲、熊雪英、林碧蓮、梁寶珠、鮑坤儀、陶淑楨、鄧志婷、鄭廣申、黃遠時、殷婉儀、冼玉卿。

跑鵝區清潔運動比賽熟食檔冠軍美香園 圖為馬超常向該檔主持人頒獎。（本報攝）

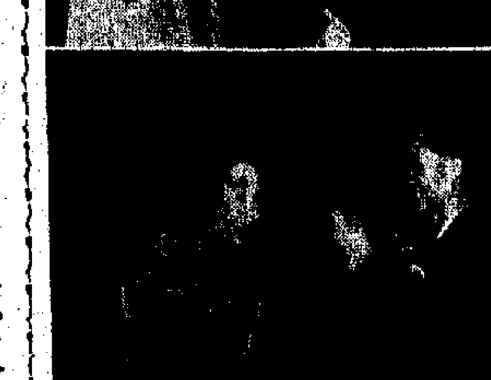
校際音樂賽得獎者

今明最後兩晚演奏

培僑中學樂隊今晚首先登台

【本報訊】校際音樂比賽得獎者演奏會，今明兩晚最後兩場續在大會堂音樂廳舉行。港督戴麟趾今晚將赴會。

今晚演奏節目：㊀學校樂隊，培僑中學；㊁初級組鋼琴三重奏，蔡美約、蔡美迦（寶血）、許瑞華（拔萃男校）；㊂男子公開組中文散文朗誦，楊寶智（聖貞德）；㊃十歲以下學校合唱，拔萃女校；㊄口琴合奏，皇仁書院；㊅小提琴協奏曲，何志平（拔萃男校）；㊆聖歌合唱，香港仔工業學校；㊇小學組集體朗誦，聖貞德學校；㊈次高音獨唱，郭瑪潔（聖方濟各）；㊉西洋樂器合奏，青年會中學；㊉㊀中級組鋼琴決賽冠軍：鍾寶璣（聖心）；㊉㊁香港區小學三、四年級合唱，聖保羅男女校；㊉㊂十一歲以下女高音獨唱，歐淑莊（拔萃女校）；㊉㊃低級組鋼琴決賽冠軍，李漢燕（香港真光）；㊉㊄女子初級組合唱，拔萃女校；㊉㊅深造組手風琴獨奏，馮康武（學宿會）；㊉㊆高級組鋼琴二重奏，洪逸謙及蘇龔湘（拔萃女校）；㊉㊇中級組中文詩集體朗誦，聖保羅男女校；㊉㊈勃拉姆斯組鋼琴獨奏，廖若瑤（培正）；㊁㊉男子高級組合唱挑戰賽冠軍，聖保羅男校。



校際音樂比賽優勝者昨領獎

上圖：漢華中學手風琴隊。下圖：中樂合奏戲官設、蔡嘉儀（香島中學）。

南北名山大川入畫圖

錢松嵒國畫展覽今天開幕

【本報訊】錢松嵒國畫展今天上午十時，在大會堂八樓展覽館開幕。

錢松嵒是我國著名的專業老國畫家，江蘇國畫院副院長。近七年來的工作，他除了經常到各地去旅行訪問外，其他時間全部投入創作。這幾年來，他在國畫創作推陳出新方面作出很大的貢獻，他的山水畫得到很高的評價。

這次展出的作品，主要是他在一九六三年以後所作，全部是我國南北名山大川的壯麗景色和建設新貌。錢松嵒不斷的在各地旅行寫生，對河山景物、生產建設和社會生活有了深刻的體會，以最大的熱情把自己的感受描寫下來。為了更好地表現這些豐富的內容，他嘗試用新的筆墨來表現，因而在他的作品裏洋溢着強烈的時代感情和創新精神。

一百零二幅展品都是通過實際景物和經過巧妙的藝術構思創作出來的。他接觸到的地區很廣泛，如「征服冥番」、「十三陵水庫」、「長城內外」、「漓國之春」、「泰岱松風」、「延安鳳凰山」、「惠州西湖」、「神女峰」、「珠江春曉」、「高原新城」、「太湖旭日」、「肇慶七星岩」等，由南到北都描寫到了。展品中還包括了錢松嵒著名的作品「紅岩」和「常熟田」等。這些都是美術愛好者久已盼望欣賞到的作品。

畫展每天展出時間由上午十時至下午六時，不收門券。

老畫家錢松嵒

均益聯益兩貨倉 加緊擴建及增建

去年各均獲利三百餘萬

【本報訊】均益貨倉有限公司昨天在文華酒店召開年會。該公司董事會主席告魯却在他的年報中說，一九六四年是該公司發展和獲利的另一個年度。一九六四年可以代表該公司任何時候紀錄最高的一年。該年度所獲的純利一共有三百六十六萬七千二百四十一元，比一九六三年獲利增加了百分之十七，而在一九六三年所獲的純利則只有三百零八萬四千九百一十七元。

董事會建議分派末期股息每股八角，再加上紅利二角，中期股息則每股為五角。

告魯却說，關於拆建三號倉和四號倉計劃的後一部分工作已經完成，準備招商承建，但港府又成立一個委員會，重新檢討本港所有貨倉的問題。因此，進一步填海，以及該公司喪失全部或部分海旁地方已有所了解。公司希望有關西灣的未來港府計劃的決定，將不會拖得太久。目前，雖然該公司有了原來的發展計劃，但是這個計劃是需要暫時擱置的。作為一種預防的措施，董事會正在積極地研究在目前領域以外的地方發展。

又：聯益貨倉有限公司昨天在文華酒店召開年會。

該公司董事會主席告魯却報告說，一九六四年該公司獲純利三百六十五萬四千二百八十一元，一九六三年則只有二百八十二萬九千零三元二角。董事會建議每股派息一元，另紅利一角。

他說，在去年度中，該公司貨倉所處理的貨物噸數，一共增加了百分之十六點八。預料新的貨倉B將於本年八月間完成，以使一些入口的船裝貨品能夠停泊在該公司的碼頭將貨物卸下。如果目前的趨勢繼續發展，將不能應付所需，要等到C和D過渡貨倉重建完成後才能應付。他說，這個計劃是分兩個階段完成的，但是現在已決定兩個貨倉一起建設，以使整個計劃比原定的早九個月完成。

筲箕灣郵局對面 華都國貨公司 明日下午開幕

十一位南北影星剪綵

【本報訊】筲箕灣規模最大之華都國貨有限公司，裝修半載，已經完成，定週六下午二時開幕，由南北影星丁皓、丁亮、王小燕、江漢、黃金鳳、南紅、張瑛、楊麗、姜中平、梁珊、歐嘉慧等剪綵，董星薛家燕、陳鴻影獻花獻剪。該公司並於上午十一時開始設酒會，招待各界來賓。

新張伊始，該公司為酬謝各界捧場，大贈送十五天，禮品豐富，不論購貨多少，均有贈送，一元數角，亦有交易。

華都公司座落筲箕灣郵局對面之銘源大廈，近二號巴士總站，佔地一連八間，可同時招待三千顧客，絕無擠迫之苦。

油蔴地坊會建校 已獲得當局撥地

圖則批出後即可動工

【本報訊】油蔴地街坊福利會為興建學校，收容坊衆失學子弟，已向有關當局申請撥地，同時每年春節期間公演粵劇籌款。

據悉，該會昨已接到有關方面通知，撥出石壁道公地一萬六千四百餘呎，為興建油蔴地街坊會學校校址。學校圖則已繪就，樓高四層，共有十二個課室，將可容上、下午小學生千餘人。該圖則正在候批中，一俟各項手續完成，即可動工興建。

女青年會 辦手工班

【本報訊】基督教女青年會學生少女部，舉辦短期手工班，內容有編織手提包、綵頭花及劍腳片等項科目。上課日期廿七日，五月份則在每星期三及卅日，時間為下午三時至五時，在九龍窩打老道六十七號C二樓九龍會所上課。費用會員三元，非會員四元，即日開始報名。報名者可前往各區所索閱簡章，報名交費。總會所：麥當奴道一號，電話：二三三〇一。

肅飛會報告書已完成 短期內將提交當局

內容包括結論及建議兩部分

【本報訊】港九私立學校協進會的肅飛運動工作委員會，經過數月來搜集各方有關阿飛問題資料後，已將調查報告書起草完成，昨日下午在香港更生會所召開第三次全體委員會議，商討有關事宜。

該報告書，經肅飛會主任委員葉達中報告，該報告書內容分兩部分，㊀結論，包括問題之提出，阿飛的形成，補救的目標；㊁建議，包括家庭的責任、學校的管教、取締製造罪惡的淵藪、擴大兒童和青年的正當活動、對付新犯罪的立法、社會道德的重建等等。

他說，該報告書的綱目及草稿已印就，以備各委員參閱，經正通過後，即可撮要提交港府，並於短期內將該報告書全文正式向社會人士公佈。結果，獲全體委員通過，並議決定下月中旬舉行一項公佈報告書簡單儀式，以及致送紀念品給參加此次運動的各港府機構代表和有關人員。

平治生產油渣車 第五十萬輛出廠

【本報訊】平治汽車本港總代理仁孚行經理蘇惠澤，昨晚宣佈平治第五十萬輛油渣引擎客車將於今日完成出廠，在德國辛德分根的平治汽車廠，將舉行慶祝，來自許多國家的的士商，包括香港在內，屆時將出席觀禮，此一第五十萬輛油渣引擎客車，將捐贈紅十字會。

韓江潮劇團 重演「劉明珠」

十四在高陞響鑼 明開始預售戲票

【本報訊】韓江潮劇團，前（七）日晚假普慶戲院重演潮劇「劉明珠」，該團為滿足觀衆要求，特再決定在本月十三及十四晚一連兩天假香港高陞戲院演出兩場，十三晚演出節目為潮劇折子戲三齣，均由該團全體團員演出，計：（一）「串戲定親」，由楊廣、方樺、紀六美主演；（二）「鎖瑕公主」，由柳惜春、陳翻庭、林妙卿、葉麗珍主演；（三）「井邊會」，由李英、楊潔青、許雲波、馬木燊等合演。至十四晚演出劇目，即仍為該團名劇「劉明珠」。票價仍分十二元八，八元九，七元六，六元正，四元七，三元半，二元三等七種。明天開始預售戲票，可預先定座。

香港攝影學會講座 鄧發翔今講述冲放

【本報訊】香港攝影學會舉辦的公開性攝影學術講座，本月份節目，今下午五時半在大會堂九樓演講室舉行。節目主持人顧嘉東為增加大家對攝影技術與藥物變化有深的研究，今次特請對攝影化學甚有研究的鄧發翔主講「攝影冲放的秘密」。

鄧負責中華攝影學會學術部工作多年，主持該會攝影講座、巡辦各種學術活動，近更擔任香港攝影學院各黑房班攝影化學藥物導師，並常在報章發表攝影技術及攝影原理文章。兩年前，他在中華攝影學會及報章公開其研究結果，發表一走光及過期相紙翻生的方法，並當衆將放大紙在日光燈下露光一分鐘，剪取一半，在紅色安全燈下當衆施工，將相紙恢復原狀，能放出質素很好的照片；又會將別人送來已過期十多年未露光的放大紙，當衆施工，將相紙灰霧的現象消除，使它回復原狀。

今次鄧發翔主講「攝影冲放的秘密」，並運用實物演示及用彩色掛圖說明黑白冲放及彩色冲放各項操作過程中所發生變化的秘密，用最淺白的說話，說明最難以理解的問題。

廿八屆乒乓球大賽 週末報出特輯介紹

並舉辦有獎填字遊戲

【本報訊】第十五期週末報，用兩版篇幅刊出「迎接第廿八屆世界乒乓球錦標賽」特輯，包括「中國乒乓球隊的躍進」、「亞歐兩球怪」、「中國女少年乒乓球員的成長」、「長短棍」與「左右開弓」等文，均由內行人執筆，見解精闢，文字風趣。

另舉辦「祝中國乒乓球隊勝利」有獎填字遊戲，第一、二、三名可獲紅雙喜牌乒乓球拍、乒乓球、乒乓球網、國產金筆、毛巾被等，並設普通獎二百名，得獎者可獲各項物品及中國乒乓球員照片等。本期週末報再次用兩版刊出越南優秀短篇小說，著名作家春慶的「林深不知處」，寫的是一個對革命事業無比忠誠的戰士的一段可歌可泣事跡，具有高度的思想性和藝術性。

鹹魚行進興商會新會員昨就職 圖為該會首腦（右起）鄭應麟、馮應標、黃四、吳寶熊及馮鵬。○瑞瑰合照

鹹魚行進興商會 祝十六周年會慶

十三屆理監事昨同時就職

【本報訊】香港鹹魚行進興商會，昨晚在國酒家舉行第十六周年會慶及第十三屆理監事就職禮，到會員來賓三百餘人。理事長黃四及該會主要職員分別接待。禮成後，舉行聯歡宴會，情形熱鬧。

陳斗壽辰 昨有宴會

【本報訊】陳斗健身學院，於昨日下午六時在九龍瓊華大酒樓三、四樓全層，慶祝該院院長陳斗八秩開一壽辰，並治桃酌款待各界親友，到賀者甚衆。是晚並有醒獅、國術等節目表演。

老闆交支票找數 雜役竟據為己有

被告判釋放須還清款項

【本報訊】寫字樓雜役，將東主交其找給傢俬公司賬目之支票轉入自己銀行戶口，然後將款提出用去，事為東主發覺，報警拘控，昨在中央裁判署審判。法官審閱社會署報告對被告之身世調查報告後，判被告有條件釋放，條件即將現款九百五十元交還東主蘇門答臘有限公司外，另按月攤還六十元，直至還清二千三百卅五元為止，預算兩年後可以還清。法官因此判令被告簽保五百元，守行為兩年，在此兩年內如不再犯罪則可以不留案底，否則將帶返法庭將此案重行判罪。

被告男子鄧文劍，十七歲，寫字樓雜役，住彩虹村，被控三項罪名：（一）一月廿五日偷竊蘇門答臘有限公司一張支票，價值二千三百三十五元；（二）一月廿八日企圖使用一張假支票，價值二千三百三十五元；（三）一月廿九日向永隆銀行行使一張假支票，價值二千三百三十五元。

飛仔白晝劏死牛 強搶去男童飲物

【本報訊】一名飛仔綽號「笑面虎」，與同夥白晝向途人劏死牛，並施以毒打。後失主不甘損失，前往警署投訴。警方卒將三名飛仔拘捕歸案，昨在維多利亞地方法院審訊，被告判各入感化院，由九個月至三年。

被告：（一）張家興，廿歲，住必烈啫士街，無職業；（二）萬某，十五歲；（三）李某，十四歲。被控罪名：三月八日在灣仔台街口，串同其他在逃人等，行劫冼盛華現款十三元，一個手錶約值四十元，一隻十八K金戒指值二十元。

主控稱：失主為一年十五歲之男童，本年三月八日下午二時四十五分，在九如坊遊玩之際，案中各被告出現，要失主隨他們到一處地方交談，失主不允。但後來因遭恐嚇乃隨各被告沿荷李活道前行向樓梯街，在樓梯街附近，有一男子名黃金瑞者，已在該處等候。斯時，黃問第三被告是否失主曾行劫其弟現款百餘元，第三被告答是。失主則加否認，黃乃對失主施以毒打。失主要求不住，求饒止手，當時，黃則洞嚇失主請其飲茶，設席向叫，約需一百元，失主謂無款，結果，其手表與戒指及袋內之款項全為被告人等掠去。第二被告則將手表與戒指持往押店典當。

家庭與婦女 介紹新泳裝

【本報訊】今日出版的「婦女與家庭」畫刊，以多頁篇幅刊登白描明的結婚照片。該畫報還介紹六五年新款泳裝。

鴨脷洲坊會致函當局 盼支持廣東信託復業

【本報訊】鴨脷洲街坊福利會昨分函有關當局，要求協助廣東信託銀行復業。

信函說，自港府宣告接管該分行後，存戶人士均感失措。現事隔月餘，仍無復業跡象，存戶時出怨言；窮苦存戶更泣訴辛勤積蓄遭此慘變，生活已在死亡邊緣；較大存戶則擬存戶利息已有納稅義務，港府何以不加保障。該會在情在責，不得不代該洲存戶作應有之申籲。

內地來價穩定品質優良 藥材牲畜業前景樂觀

各商會在中總座談會報告營業狀況

（續昨）香港南北藥材行以義堂商會（會員二十四家）一九六四年本行業務穩好，據稱滿意。全年營業額約共五千萬元，比一九六三年略有增加。以全年生意來說，上半年較壞，下半年轉好，大陸貨如當歸、黨參、白朮、生地、甘草、茯苓、川芎、白芍、蛤蚧、槐米、竹蜂、首烏、杞子、北芪、多蟲草、羅漢果、花粉等的銷路都頗暢。

去年貨源供應無缺，調節且得宜，因而貨價頗穩定，經營上除傳統的週轉較慢和因此而稍有積壓外，可以說沒有困難。全部來源是中華人民共和國。

在銷區方面，除本港外，東南亞各地和日本南朝鮮都有貨輸去，其中銷貨最多的是泰國、新加坡、馬來亞和台灣省。全部外銷約共值三千二百五十萬元，佔銷貨總額百分之六十五。

由於貨價穩定，供源方面對各貨的供應又甚有計劃，業務前景，深表樂觀。

香港綢緞行商會（會員四十家）本行的商號年來頗有增加，現還設港九繁盛地區的綢緞店約共一百六十家。綢緞店雖然增加到這麼多家，但是，生意並沒有隨之大幅度增加；同行中競爭的劇烈由此也不難想像。一九六四年的營業額大概和前年不相上下。主要銷本銷，約佔營業額八成，外銷約佔二成，銷區主要是東南亞。

就貨源來說，最大宗是中國，其次是法國和瑞士，供應情況還正常；來價除個別有所增加外，一般都還穩定，所以，去年的營業尚稱平穩。預料今年的生意大致不會有大的變動。

香港中藥聯商會（會員一五三家）本會會員為中藥批發商及中藥材出入口商，大部分為港九新界千餘家中藥舖，供應各式南北藥材，少部分經營中藥材輸出入業務。一九六四年的生意，本銷來說幾無增加，但是，營業費用則增加了，同時商品還轉優，使頭寸常感困難；此外，去年銀根情況亦比往年稍多，幸貨源充足，貨價穩定，經營比較順利。去年銷額約共五千萬元，本銷估四成，外銷估六成，主要來源是中國。外銷地區幾乎包括整個東南亞，但銷貨最大宗的是台灣、越南和星馬。

金山莊聯安商會（會員九十家）一九六四年的生意尚稱平穩，營業額大致與一九六三年不相上下，銷區除南北美外，澳洲亦有貨輸去。因南洋時局動盪，銷量有減少的趨向。瞻望今年的生意，預料當可保持平穩，但外銷，但以美國及加拿大銷量較大。

香港參茸藥材行寶壽堂商會（全行商號共五十四家）一九六四年參茸藥材業務較前年略有起色。

九龍鮮鴨欄同業商會（會員九間）本行一九六四年的營業在貨源充沛的情況下，比一九六三年有長足的進展，全年營業約值三千五百萬元，增長率達百分之六十五。由於祖國克服自然災害以後，農業生產全面回升。

九龍生豬業入口商會（會員九家）一九六四年的營業額約共一億五千萬元，比一九六三年增加約百分之二十，今年的生意因貨源充沛，後景樂觀。

香港生豬行商會 一九六四年本行業務，一般來說，仍是順利。主要原因，是祖國貨源更趨充裕，品質更臻優良。香港人口日益增長，市場有擴大的需要，又有一定的市場，因此本行去年業務得以經營順利。

提到貨源方面，誰都知道，自從祖國執行了以農業為基礎，以工業為主導，發展國民經濟的方針後，祖國經濟全面發展，現在是一片大好形勢，從生豬生產的增長，便可以窺到工農業發展的進度。舉一個省來說：今年浙江省存欄生豬數字，已達到九百五十多萬頭，可見貨源是非常充沛的。

去年是香港風季最長，颱風最多的年度。在供應方面，從未脫銷，天天新貨登場，大家都吃到鮮肉，這就不能不感謝祖國貿易部門和運輸部門的努力功勞。而給以經營生豬行業無限的鼓舞。

當然，這行業從貨源方面是高枕無憂了，但在銷售方面還是有不理想的地方。如英國實施了入口附加稅及銀行發生擠兌，對生豬業務亦難免受到阻碍。

總之，今天祖國國民經濟是一片大好形勢，在這種有利條件下，今年生豬的業務如能加以努力，相信還是樂觀的。

香港集木行商會（會員三一家）一九六四年本行的業務隨着建築業和傢俬裝修業生意蓬勃而有所進展，全年的營業約達七千餘萬元，比一九六三年增加約百分之八。本行的生意絕大部分係本銷，主要的市場是建築、船廠和傢俬裝修這三個行業在去年上半年都是生意興隆的，所以本行的業務也以上半年較佳。至於外銷僅佔百分之五至百分之八，以英國和美國去貨比較多些。同時去年貨源供應正常，惜來價略有起跌，競爭較大，賬期較長，經營是有困難的。（完）

大連純正 冬蜜糖 特價發售
瓶庄淨重一磅售價二元 半磅售價一元二角

廣東特製 藏鹽香味 黃花魚乾
批發零沽 無任歡迎
專營國產海味鹹魚 京果罐頭土產批發
協聯行
地址：九龍深水埗基隆街二六八號地下
電話：八七五五四二號

氯酸鈉
規格：純度（乾態計算） 99.5%及以上
包裝：鐵桶裝，內襯聚乙烯或聚氯乙烯袋，淨重50公斤。

亞硝酸鈉
規格：$NaNO_2$（乾態計算）不小於98.5% $NaNO_3$ 不大於1.5%
水份 不小於2.5% 水不溶物 不大於0.07%
包裝：裝於內襯聚乙烯或聚氯乙烯袋的鐵桶或麻袋中，淨重50公斤。

硝酸鈉
規格：$NaNO_3$（乾態計算）不小於99% $NaNO_2$ 不大於0.03%
NaCl 不大於 0.5% 水不溶物 不大於0.15%
水份 不大於 2.0%
包裝：麻袋裝內襯紙袋和塑料袋，每袋淨重50公斤

氯化銨
規格：NH_4Cl（乾態計算）不小於99.5% NaCl 不大於0.3%
碳酸鹽與重碳酸鹽（以NH_4HCO_3計算） 不大於0.02%
Fe 不大於0.003% 重金屬（以Pb計算） 不大於0.0005%
水份 不大於1.0% 水不溶物 不大於0.02%
包裝：麻袋裝，內襯聚乙烯或聚氯乙烯袋，每袋淨重40/50公斤

輕質碳酸鎂
規格：含氧化鎂42—45% 細度（100—1600孔/平方公分） 不大於0.05%
比重 1.9—2.2
包裝：麻袋裝（內襯紙袋）每包淨重25公斤。

三氯乙烯
規格：比重（20/20°c） 一級 1.461—1.468 二級 1.460—1.470
蒸餾試驗在86—88°C間餾出量：95%以上 85%以上
包裝：鍍鋅鐵桶裝，淨重200公斤。

輕質氧化鎂
規格：純度98%以上（工業用及英國藥典標準）
包裝：紙板桶或三夾板桶，內襯塑料袋，淨重15/25公斤。

碳酸氫銨
規格：純度：（以游離氨含量%換算為碳酸氫銨）99%以上
NH_3 不小於21.30% 硫化物（S） 不大於0.002%
硫酸鹽（SO_4）不大於0.01% 不揮發物 不大於0.017%
包裝：裝於內襯紙紙桶或內襯聚乙烯麻袋或瓦楞紙箱淨重25/50公斤。

足 麻 淨

中國大連化工進出口公司經營出口
地址：大連斯大林路110號 電報掛號："SINOCHEMIR" DAIREN
4721
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：235011

當舖生意暢旺
近工廠區者最興隆
金飾珠玉押品居多
新衣着待押亦不少
有些已停接押新貨

【本報訊】最近此間當舖生意很旺，其中以接近工廠區的當舖生意更佳，就連中區當舖生意亦不如工廠區之好。

最近當舖押進的物品，以金飾、珠玉等手飾為多，此外，如手錶相機等也有。鄰在工廠區的當舖，除押入金飾較多之外，也有更多的新貨待押。這些新貨中，包括羊毛衫、皮衣、皮鞋、女裝衣服等等，典當者是山寨主、小廠和百貨檔商。他們準備當出這些貨時貨，購辦當銷貨應市。因此，在工廠區的當舖如果都滿押這些貨物，就有押之不盡之勢。

據當舖商說，與當新貨本來以過歷年前為多，因為那時人們需要現款付眼較急。除舊曆年前之外，平日典當新貨是比較少的。近因銀行風潮發生之後，銀行收緊信用，至今尚未放寬，一些廠房小而設備簡陋的工廠，向銀行不容易獲得透支，加上目前各行生意平淡，有些銀行已不接納這些少量貨物的按揭生意，故他們轉到當舖去。

據當舖商說，他們考慮到銀行的收緊信用和市場銀根緊，可能是長期性的問題，如果無限制的押進這些貨物，恐怕影響到本身的銀根，同時又怕這些貨物來之不盡，如果將來貨價下跌，而斷當了，使他們吃虧。因此，現在有些當舖商已停止押進新貨。就算一些衣服，也不大歡迎。最受歡迎的是金飾。目前他們生意雖然好，但仍為下一步的生意擔心。

淡季似已提早來臨
水火保險生意轉淡
歐美線水險比前更靜寂

【本報訊】由於淡季來臨，兼且商場不景氣，最近水、火險業務均比前轉靜。

據保險公司的人士說：每年這個時候，保險業淡季照例來臨，今年更加顯著，而且比往年提早些。比方近來在水險方面，除了印尼線和菲律賓線仍保持穩定之外，其他如歐洲線、美洲線也比前一個時期淡。為兩方面顯於早已宣布本月下旬減低入口貨附加稅，但一般去貨仍不多，繼續有所等待，所以該線水險業務仍屬不振。

這個時期火險生意也淡靜，主要是一般店舖及工廠的貨物投保均減少，貨倉的投保則尚維持一定數額。

據業內人解釋，這段時期水火險業務均較淡靜的原因，除了是例常的淡季之外，和最近商場不景有關。因為自銀行發生擠提風潮之後，銀行普遍收緊信用，於是影響好些工廠和店舖的生意，來往貨物少了，銀根也比前抽緊了，所以投買保險也少了。

密篤橙上裝貨
港商興趣不濃
美水果運日大量湧到 昨日成交價多走下坡

【本報訊】美國新出「密篤」鮮橙訂盤報來，來盤以大裝貨佔多數，港商對貨興趣不濃。港商上期訂下之「石榴嘴」橙大部分來貨被取消訂單。連日美國鮮橙和蘋果多到，市價多成順。

昨據洋菓商人說，定在本（四）月十日至二十日左右裝船的美國「密篤」鮮橙，該地出口商人前（七）日已有訂盤報來兜售，七二號和八八裝鮮橙每盒C.I.F.香港為五元零五仙美金，一一三裝貨每盒為五元四毫美金，一一三至二二○裝貨每盒為五元六毫五仙美金，新訂價雖不算很貴，但因該地出口商來電說明，這期穫來的訂盤是以大裝貨佔多數，如一一三裝貨要佔來貨百分之卅五，二二○裝貨僅佔百分之十，其餘的則為各裝貨。因大裝鮮橙在本地市場不大合銷，而且新出的貨，皮色多不大鮮艷，食味亦較酸，據港商對該訂盤訂購興趣不濃。

美國十字嘜一一三至二二○裝鮮橙，每盒C.I.F.香港為五元六毫五仙美金。港商表現仍不大踴躍。

同一消息來源說，前昨兩天由美國運來的鮮橙約達三萬多箱，蘋果約九千盒，貨主昨天多趕不及將鮮橙提出應市，僅將一部分鮮果先拋出上市，大裝「翅皿」一果每盒成四十七元，一三八裝貨成四十五元，一五○裝貨分成四十二元和四十三元，一六三裝貨成四十元至四十一元。

另據洋果商人說，港果商上期向美國訂下之「石榴嘴」橙，原定在本月七日前分批裝船付來，後因該地大雨影響收成，至使有部分貨被取消訂單，因此商人估計，在今後「石榴嘴」橙來貨將會轉疏。

白鴿牌膠拖鞋
批銷比前大增

【本報訊】福州白鴿牌塑膠拖鞋批銷生意旺，銷量比去年同期大增。目前已為塑膠拖鞋旺銷季節，連日來，本地零售商人紛紛批購，大盤貨價得異常暢旺。據商人說，去年運來銷售的福州白鴿牌塑膠拖鞋，品質已很不錯，今年來貨品質比去年來貨更見改進提高，質地比前輕軟，顏色光澤好而嬌艷，故貨物頗為吃香，兼營的商人比前增多。該牌子塑膠拖鞋，有棧點色和淺綠色，款式為十字形及人字形兩種。

澳門對工廠又有新事例

【本報訊】澳門消息：工廠辦運與本身產品同類的貨物進口，貨物雖非在廠內搜出，亦屬違法。澳門一家皮革廠就因此被控。

據悉，澳門水警在進口貨單內發現有一批皮帶條由香港辦來，即上轉知經濟廳，將貨從碼頭搬走，再進一步查該廠，該廠加以處罰。

澳當局規定，工廠或工場輸入或儲存類似澳門出產的成品或半製成品均屬違例，最低罰款額由二百元起，暫停工時間由三個月到四年。

港商向日續訂手帕

【本報訊】港商復向日本補訂手帕一批。此間手帕大盤交投稍轉暢，市價多成定。

據商人說，近日來，南洋客幫扯購日本手帕仍活躍。此間存底經貨現多被扯疏，港商為了補充貨底，最近復多向日本補訂新貨數千打，其中補訂的仍以男裝竹紗地色邊手帕為主，其次為一小部分童裝印花手帕。

最近此間手帕成盤稍轉暢，因天氣漸熱，百貨商人和流動攤販商人吸貨跟着轉多，現扯入的以內地女裝手帕、日本男裝手帕、意大利、女裝手帕等居多，捷克、英國「中檔」的男裝手帕亦不少，各地訂價報定，以及來途正常，大盤成價仍多成穩。

星膠價回落

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市略告回落。昨天下午二時半星洲膠商報來各號樹膠片四月份批貨包落水價格如下：一號膠每磅為叻幣七角五分，二號膠每磅為叻幣七角四分半，三號膠每磅為叻幣七角四分，與前天報價比較每磅跌半叻分。

經濟新聞

上海女裝雨遮已上市
大地牌新男雨衣運到
零售商紛紛備貨應市

【本報訊】首批上海女裝雨遮已抵港，即被百貨商人和雨遮店商人吸入。

渴望已久的上海女裝雨遮，首批已運到，貨主當天即將來貨提出。該批來貨全以陰陽色的防水綢製成，遍身全鋼骨，遍身結構紮實耐用，包裝講究，半打為一大紙盒裝。顏色有紅、藍、綠和紫黃等。這批來貨數量雖不少，但即為零售商人扯入大部分。

最近天雨綿綿，本地零售商人補購雨遮復轉活躍，前昨兩天吸入的國產花籃牌、海鷗牌，男裝和女裝雨遮數量相當多，此間國產雨遮經銷商人均忙於將貨陸續發出。

【又訊】上海大地牌男裝雨衣，近有新產品運到。該種男裝雨衣是以經過防雨劑處理的錦面卡其製成，反面裝帽，暗鈕扣，夾袖，肩部則托有格子防雨府綢，防雨性能特强，顏色有奶白、淺灰和深灰。同時運來的還有男裝防水綢「瓜皮帽」和「鴨帽」，這種雨帽，色澤和錦面卡嘰雨衣的顏色相同，可和雨衣配成一套。該種男裝大地牌雨衣和雨帽到後，適逢天雨綿綿，各百貨公司商人均紛紛吸購以備應市。大地牌男、女童和女裝雨衣，連日百貨商人補貨亦跟着增多。女童新款雨衣，是可兩面用的，一面為防水綢，另一面則為非布面的，色澤調配得甚為和諧美觀。

印尼訂貨略增
貨價回升 去銷有利
新單以訂第一二組貨較多
港商續開信約訂印尼土產

【本報訊】印尼市場貨價近日已轉回揚，日多類貨物去銷有利，日來印尼入口商運用百分之二十的土產外匯向港訂貨略回增。

據此間消息，印尼入口商日來來單訂購第一、二組入口貨品已比前稍為增加，這是因為近來印尼市場貨價經有變動，日前一度下跌的第一、二組入口貨品，現在市價已告回強，造成由港去銷有利，所以印尼入口商恢復訂貨。印尼入口商輸入這類貨物是使用百分之二十的土產外匯的，這種土產外匯在需求稍增而供源不多的情況下，轉讓價已升至十六倍。

根據最近接獲港方來信，已經實行的印尼百分之五土產外匯原可用到四月底，改期為可用到八月底。

【又訊】港商續有開出信用證向印尼訂購土產，每宗值一萬元至萬餘元。

據悉，印尼土產的出口價近日報漲，辦來香港不大化算。漲價原因是印尼土產的收購季節要本月底才開始，而存貨則已日見疏薄，故當地商人要提高出口價。

印尼生牛與沙爹輸港，現在仍較自由。不過，因找攀船位發生困難，已使印尼生牛運港在數量上受到限制。近一個多月來，此間牛價均企穩於每擔二百元至二百二十元，印尼生牛以此價出售是有利可圖的。

又，印尼盾在雅加達市場上的自由匯價連日急跌，要一千盾以上才可兌一港元。印尼盾身價起而復跌的原因，據說與當地黃金外流增加有關。

日圓鐵價跌
每噸要三十四鎊
如真落單還可減一些

【本報訊】日本圓鐵訂價再度下跌，現在放來的盤口是每噸三十四鎊，即比上週低半鎊。但如果港商真正落單，估計以每噸三十三鎊十五先令左右便可以訂得。

上述的日本低價圓鐵，付運期在五月份，花式為五分至一吋，更粗一些的便沒有了。可見，此等貨物全是中、小廠貨。就日本商人放來的盤口看，數量並不多，至於以後還有沒有類似的低價盤放來，雖然不能作估計，但對此趨勢却值得注意。

據洋行商說，日本鋼鐵廠的銀根，並未因新會計年度開始而回鬆，該業全行性的銀根緊現在還沒有什麼新變化。同時，日本的中、小型鋼鐵廠，目前仍有好幾家在困難中，因此日本鋼鐵價的趨勢現在很難預測。

近兩、三年來，每年到五月份左右，由於半年結影響，日本中小鋼鐵廠的困難較多，便以低價傷貨。今年此一情形，已提前於上月份出現，因此本港商人認為日本鋼鐵價今後的趨勢，更加值得注意。

日商購買廢鐵
已不如前積極

【新加坡七日航訊】日本商人日來向新加坡求購廢鐵，已不如前積極，訂購量漸見減少，但付價尚維持原水平。

新加坡的出口商接到日本商人的訂單，過去兩月來求購量已減少，每單多在三五百噸之間，最近每單只有一二百噸。日商買價仍為每噸包運費十七英鎊。新加坡出口商售給日本的廢鐵，現仍將由馬來亞方面運異，常強硬。

菲要港商重新報價
港商只得暫停付貨
貿易商昨集會討論此事
並擬請菲領事取消此例

【本報訊】輸菲貨物的經由領事簽證，有關方面最近要港商重新報價，使此間對菲出口商在業務上產生嚴重困難，許多出口商已經暫停付貨。

據菲律賓消息，輸往菲律賓的貨物，很久以來經由此間菲領館簽證，申請簽證的出口港商只要將實在的價格和貨類據報即獲得簽證，商人向安無異，惟最近菲當局要付貨港商重新填報貨價，且常以市上不正常的貨價作為標準，指出口港商報的貨價為報低，這一來使到出口港商在業務上發生嚴重困難。因為任何一種貨物隨着品質、產地等不同而有高低不同的價格，如果硬以市上不正常高價格作為標準，來查對港商的真實價格，是非常不合實際的措施，這做法令到港商在業務上陷於嚴重困難。因此，此間港菲出入口商會會員商號昨天集會商議應付當前的困難問題，並準備請駐港菲領事館方面取消這一項不合理不切實際的新做法。同時，暫時停止付運輸菲貨物。

日來除了一部分洋行繼續有小量貨物付運外，辦莊多已停付寄輸往菲律賓的貨物。所以日來貨物輸菲寥寥冷淡。

倫敦五月份原糖期貨價稍升，但香港糖市仍無振作。

倫敦五月份原糖期貨，每噸回升至廿四鎊一先令，紐約五月期貨亦升至每磅二點三美仙。但倫敦現貨已再跌至每噸廿三鎊五先令，紐約現貨則企住每磅二點二六美仙。

內地榴花粗糖轉手貨昨成出十噸，碼頭交收成每擔廿九元八毫。中粒榴花糖放出十噸，每擔為廿五元七毫，台灣特砂要價每擔三十二元，但無成交。

太古砂糖前天減低牌價後，在本地銷出已跟着增加，其中以幼砂銷情較暢，因市上沒有什麼進口糖與它競爭。但目前太古糖所產的砂糖，仍有三分之二是外銷的。今年來太古糖的出口數，大致保持住去年的水平，雖然出口糖價下跌，但因原糖進口成本亦降低，故目前的獲利情況與過去年同期。

瑞士匯回起

【本報訊】昨日瑞士匯銀行實價又作調整，新價比前改高，每百港元較前少兌○·○六二五瑞士法郎。

瑞士匯實價：由每百港元兌七四·八七五瑞士法郎改為七四·八一二五瑞士法郎；買價：電匯由七五·八七五瑞士法郎改為七五·八一二五瑞士法郎；匯單由七六·一八七五瑞士法郎改為七六·一二五瑞士法郎。

金鈔軟順

【本報訊】昨日K金市繼續稍下，收市降至二六二·六二五。

K金頭盤開出二六二·八七五，開市後不久，便位一度回上至二六三·一二五，是為全日最高價；隨息後，市又不支而落，午後市情再反覆挨順；降至二六二·六二五，是為全日最低價，收市就企二六二·六二五。低息四毫。牌上交收一千四百兩，牌下交收一千七百兩。由於低息仍大，人心繼續鬆淡；又新企先場商多，故K金市再度下跌。

美鈔開市五七五·一二五，收市仍企住五七五·一二五；當天最低價曾跌至五七五，低息五毫。

美匯徘徊五七六·五至五七六·七五。金單則在五七五·六二五和五七五·七五左右上落。

國際銀價稍升
港銀市未變動

【本報訊】國際原銀……

股市大勢仍不佳
煤氣一枝獨秀
成交萬多份股價亦微升

【本報訊】煤氣股昨日市情特佳，全日成交一萬零二百份，市價扳高一毫。煤氣股市情之佳，是多時以來少有的情況，成為昨日股市的旺點之一。

昨日港燈、電話、置地、九龍倉等股市情均相當好，其中港燈和電話成交均超過萬股。但是，置地和電話股價均下跌。其實，有交投的二十多種股票中，絕大部分跌價，只是煤氣、九燈和聯合橡膠三項上漲而已。全日股票成交雖然共值一百七十三萬元，總的市情並不佳，只是煤氣股情況較好。

煤氣股市情特佳的原因，主要是該公司近來生意相當好，如果以後像目前的情況發展下去，該公司有可能加派中期息。據悉，由於近來裝煤氣的人多，該公司已把裝設工程發給街外商人代辦，因它屬下的工人不足用。為此，有些人認為它將在半年結後，或有派股可能。

據行內人說，昨日此間銀行拋出的股份又轉增加，因此成交不弱，但股價却繼續下跌。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	强跌差價	成交股數
匯豐	172	—1.000	860
聯合企業	7.35	——	500
九龍倉	75	——	1,250
黃埔	32.25/32/31.75	—1.000	1,600
太古	52/51.5/52	——	1,000
大酒店	20.6	—0.400	500
置地	64/64.5/63.5/64	—1.000	2,831
置信託	2.7/2.675/2.65	—0.025	36,500
黃血	34	——	300
九巴	47.5/47.25	—0.250	550
九燈	31.5/31.25/31.75	+0.250	6,291
港燈	23.5/23.4	——	11,400
電話	25.6/25.6/25.5	—0.100	10,400
煤氣	15.1/15.2	+0.100	10,200
太平	4.05	——	1,000
怡和	18.2	—0.400	1,380
英泥	50.5	——	200
連卡佛	26.5/26.4/26.3	—0.500	1,000
會德豐廠	4.35	——	2,000
聯合橡膠	3.175/3.2/3.225	+0.025	15,244
橡膠信託	4.5/4.55	——	1,017
城市	8.975	—0.025	1,000
天星	38.75	—1.250	300

註：「强跌差價」係前昨兩日收市價的差價

交易會商品

牡丹牌綉花絲綢連衫裙

牡丹牌綉花絲綢連衫裙是連衫裙中較為精緻美觀的品種。

牡丹牌綉花連衫裙的綉花十分生動。綉花的工人運用多種綉法和色線，充分發揮了綉術才華，落針不多，却綉得生動活潑。例如幾根「竹」從下擺直通腰胸，顯得瀟灑秀明快。這種連衫裙的用料，有久負盛譽的傳統品種，也有各種新品種和新纖維綢緞。式樣新穎別緻，領式、腰身、疊褶、襬節和裝飾簡潔大方。

蓓蕾牌梅花牌絲綢童裝

蓓蕾牌、梅花牌絲綢童裝是童裝中獨樹一幟的產品，造型設計除了適合兒童的生理特徵之外，還結合絲綢質地柔軟，花色多樣的特點，把款式做得又好又美。

蓓蕾牌、梅花牌童裝有各種襯衫、套裝、外套、西褲、裙、連衫裙、睡衣、和服、嬰兒袋等，品種繁多，款式新穎，色調悅目，花色齊全。並在各式童裝加上精巧刺綉，如領口襯花，胸前小花，衣腳裙邊綉花，花型從風景、小動物以至各種圖案，配色和諧，美麗多采，花型中的蝴蝶、花朵、金魚、小貓等都是最逗小孩喜歡的。

兒童天性活潑，穿着絲綢服裝，更覺天真可愛。蓓蕾牌、梅花牌各式四季童裝由中國紡織品進出口公司廣東省紡織品進出口公司經營，歡迎選購。

鳳凰牌沙灘裝

鳳凰牌沙灘裝，花式品種繁多，絢麗多彩，異彩紛呈；天藍的清澈碧澄，紅色的鮮艷奪目，白色的潔白無瑕，綠色的嫩綠欲滴，印花的五彩繽紛。

鳳凰牌沙灘裝在設計和生產過程中，既考慮到美觀經濟，又考慮到穿着舒適方便，並根據不同地區的需要，有半身至長身，有短褲的兩件套、三件套；有用印花、開襟，有用頭巾、提帶等；有用毛巾布做的，也有用綢製的，大方，各具特色，風格別致。有的素雅，有的……者在沙灘上游泳時，遊戲歇息時，披上穿上……健康之美。……紡織品交易團洽購。

絲綢衫精緻美觀

稅報代專
半島會計事務所
香港德輔道中華寶大樓513室
電話：四三二七七六

萬達國產傢俬公司
柚木內鑲樺木各式衣柜
購選造定·觀參迎歡·貨送近遠·有盡有應
電話：731312

日本KYC牌運輸帶
堅固耐用 經濟化算
輸送快捷 效果顯著
總代理：維大洋行(香港)有限公司

百葉窗 萬能角鋼
總經銷：承滔
電話：四八五四七三○
街四十七號閣樓

分類廣告
每行二毫 五行起碼
(每行可排十個六號字)
電話：七二六九八○

招生 嗚廉英數
聘請 技術學習
天新電版 電話：444658
明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二
飛虎牌鋼具 新中國鋼鐵傢具公司 Tel: 780594; 723287
口出發批迎歡 毛扇 紙扇 角梳 宮燈 專華行
款付期分 棟利號
買唱機搵我

威趙 趙教父子醫館
X光檢驗 跌打內外傷科
女教練 邵英
針灸專家劉清流
擅治：風濕痛症腸胃病及奇難雜症
診所：九龍廟街二一二號健康藥局
時間：下午三時至七時 電話：八四三二二六
保証根治 寶石白蝕膏
鍾庸 中醫 婦兒內科 擅理內臟頑固疾患

風濕精 蔡啓超
氣
症喉 瘡癧 古玉清
蔡氏中醫診所 增設專門外科 耳鼻 喉科 頸癧 痔瘡 皮膚
頭暈 心跳
潘柏頑症
澳東健康院 皮膚 風濕
針灸 余永銳
姚香雄針灸醫務所
貓狗專醫
安全貨倉
本刊廣告部電話：三一六八九六○

交通指南

海利已由泰到港 芬湖來水果大宗
大龍山昨開泰載出貨物不多

【本報訊】多利順洋行代理的「海利」與「芬湖」，均已於昨日先後到港，前者泊B字七號泡，後者泊九龍倉三號橋。

「海利」來自曼谷，此次載到的貨物約共有五百噸，其中有三百噸米，一百餘噸豆，數十噸樹膠。

該輪定今日或者是明晨開往日本。

「芬湖」則來自泰國，此次載到的貨物有一千噸左右，其中有五百件棉花，一萬三千箱水果，二百噸蟻皮，一百五十噸膠珠。

該輪定今晚出口，直開曼谷。

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大龍山」輪，昨天下午由本港開往曼谷。據悉，該輪這次只有雜貨四百噸運出，沒有鐵條。

東方銀河輪遲到
十日抵港接訂位貨千噸

【本報訊】美邦公司代理之菲律賓輪「東方銀河」號，改遲於本月十日由馬尼拉抵港，起落貨物後將於十一日開往聖地牙哥、羅省和三藩市。公司方面現已接得訂位貨物一千一百噸，原因是近日開往該線的船隻較少。待運貨物以棉織品和塑膠花較為大宗。

英航開三藩市港 接搭客貨物郵件

【本報訊】據英國海外航空公司發言人稱，該公司每週三班「七〇七」噴射機由港飛往三藩市，現可收取來往香港—東京與東京—三藩市之間的搭客、貨物及郵件。

上月三十一日，日本政府曾限制「英航」公司該線飛機只從香港載運客、貨與郵件往東京，並從東京載客、貨與郵件往美國。現在日本正與英國談判一項新航空協定，日政府已將上述限制解除。

海皇已開星 去貨五百噸

【本報訊】捷順船務公司屬下之「海皇」輪，昨天由本港開往新加坡及[illegible]。該輪有貨物約五百噸運出。這些貨物中，有太古砂糖一百噸運往[illegible]。

民興昨日到港

【本報訊】順昌航業公司屬下之「民興」輪，昨天早上從汕頭到港。

該輪運到貨物五千一百九十二件，合一百八十五噸。該些貨物中，有竹蓆一百一十六把、草蓆五十綑、瓷器六十三箱、豬肉脯及豬肉鬆七十箱、高粱紅酒八十箱、生豬一百隻、活雞一百籠、活鵝一百五十籠、番薯三百簍、糖粉八十四包、白菜四十八簍、金菊一百四十簍、菜脯二百一十箱、菜片一百三十箱、罐頭食品一千五百箱、瓷器四百一十四箱、海鮮十七件、腐粉及粟粉球七十五包、番茄二百一十簍、生薑一百一十四簍、菜花六百六十七簍、照相紙三十九箱、柴油一百五十箱。

菲線日輪 佔盡優勢

【本報訊】永泰海運有限公司代理的「關西汽船株式會社」，本月共有五艘船由港開往東南亞，比平時每月增多兩艘。

在這五艘船中，有兩艘將開往曼谷，開往新加坡、巴生港的亦有兩艘，另一艘則開往馬尼拉。

「錫蘭丸」定四月九日由日本抵港，起落貨物後將於十日開往曼谷。「喜馬拉雅丸」定本月十七日由日本抵港，本月十八日亦將開往曼谷。

「沙喇伯丸」定本月十日由日本抵港，起落貨物後將於十一日開往巴生港和新加坡。「萬成丸」(BANSEI MARU)則定本月廿一日由日本抵港，廿二日將先開往新加坡，然後續航往巴生港。

「金丸」則定本月廿二日由日本抵港，廿三日將開往馬尼拉。

綜計四月份由港開往菲律賓的日輪，共有八艘之多。目前該線的出口貨運生意中，日輪已因班期頻密而佔了絕對優勢。

利華賓泊A八泡 到非洲貨六百噸

【本報訊】捷行船公司代理的「利華賓」，已於昨日到港，抵步後泊A字八號泡。

該輪來自非洲，載到的貨物共有五百餘至六百噸，其中棉花較多，另外還有些土產雜貨。

來貨數量較多，故須兩天才能起完。該輪定九日開始落貨，十日開往金邊，公司方面現仍接受訂位貨物。

又該公司屬下之「明和丸」，已於昨晚開往科倫坡，由港載出貨物約二百五十噸。

成安昨到港 來貨千八噸

【本報訊】日本海運株式會社代理之日輪「成安丸」，昨晚已由日本抵港，它這次載來貨物共一千八百噸。現停泊於B十三號泡。

該輪暫定四月十日去日本。

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
建華	KIEN HWA	油麻地	大信
朝日丸	ASAHI MARU	油麻地	中亞
廣通	KWONG TUNG	九龍倉橋	萬群
芬湖	FERNLAKE	B17	多利順
舟山	CHU SAN	九龍倉橋	鐵行
山朝丸	YAMAASA MARU	B12	大南
滿成丸	MANSEI MARU	油麻地	海聯
布干雪亞	BRECONSHIRE	太古橋	渣甸

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

國泰：新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；西貢來，下午四時四十分到；馬尼拉來，下午六時十五分到；大阪、台北來，晚上六時廿分到

英國海外：倫敦、曼谷來，下午三時零五分到；倫敦、仰光來，下午二時五十分到；東京來，下午三時零五分到

德航：東京來，下午三時五十五分到

菲航：馬尼拉來，下午十一時四十分到

快達：倫敦來，下午六時零五分到；悉尼、馬尼拉來，晚上七時零五分到

馬來亞：新加坡來，下午一時五十分到

印航：曼谷來，下午五時四十五分到

泰航：曼谷來，下午二時卅五分到；東京、大阪、台北來，下午三時廿分到

民航：台北來，上午十一時卅分到；晚上十一時四十分到

今日離港班機

國泰：往金邊、西貢，開上午九時；往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡，開下午七時

昌興：往東京、溫哥華，開下午三時

帝國航空：往東京，開下午三時

泰航：往台北、大阪、東京，開下午三時十分；往曼谷，開上午八時；下午四時

民航：往台北，開中午十二時十分

英國海外：往東京，開下午四時；往曼谷、倫敦，開下午四時十五分

德航：往曼谷，開下午四時五十分

菲航：往馬尼拉，開下午一時

快達：往倫敦，開晚上九時；往馬尼拉、悉尼，開晚上七時

馬來亞：往新加坡，開下午二時廿五分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
達華麗	BENVALLA	日本	4月11	邊行
三笠丸	MIKASA MARU	日本	4月11	日郵
寶麗娜	POLLERA	金邊	4月11	聯華
昭南丸	SHONAN MARU	日本	4月11	東方
浩生	HO SANG	婆羅洲	4月11	渣甸
美安	MUI ANN	日本	4月11	大興
奧根菲	OCKENFELS	南非	4月11	新興行
大利士民	TALISMAN	歐洲	4月11	多利順
國孚	KUO FU	高雄	4月11	東海
利高達	NEGOSTAR	印尼	4月11	大興
斯利東	SILINDOENG	印尼	4月11	渣華
寶山丸	HOUZAN MARU	日本	4月11	東方
海興	HAJ HING	日本	4月11	多利順
長沙	CHANGSHA	澳洲	4月11	太古
夏利聰	HERMOD	山打根	4月11	多利順
明鋒	PIONEER MING	紐約	4月11	美輪
越南	VIETNAM	歐洲	4月11	法郵
若戶丸	WAKATO MARU	日本	4月11	日郵
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	4月11	大阪
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	4月12	永泰
香山丸	KAZAN MARU	日本	4月12	遠東
奉天	FENGTIEN	曼谷	4月12	太古
哈華士泰	HAVELSTEIN	歐洲新加坡	4月12	捷成
森馬利	SOMALI	日本高雄馬尼拉	4月12	鐵行
非島怡美利	NOREVERETT	沖繩釜山日本	4月12	福來
高麗熊	KOREA BEAR	美國	4月12	美輪
東明丸	TOHMEI MARU	日本	4月13	大信
加西亞總統	PHIL.PRES.GARCIA	菲律賓	4月13	美邦
羅斯	RUYS	南美南非新加坡	4月13	渣華
馬天獅	MARTINIUAIS	歐洲	4月13	法郵
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡	4月14	大阪
蘇丹	SUDAN	日本	4月14	太平
伊利洛克士	EURYLOCHUS	歐洲美國	4月14	英迅
耶加達	DJAKARTA	日本上海	4月14	天祥
協仲丸	KYOSHIN MARU	日本	4月14	東方
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月14	天祥
波斯亞士	PERSEUS	英國新加坡	4月14	太古
多倫達	TURANDOT	美國	4月14	多利順
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	4月14	捷成
新達	SUNDA	英國新加坡	4月14	鐵行
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	4月15	大阪
珍達	CHANDA	日本	4月15	鐵行
施依丹	C.E. DANT	馬尼拉	4月15	渣甸
萬利羅士	MENELAUS	英國新加坡	4月15	太古
天馬利	TEMERAIRE	美國	4月15	多利順
豪興菲	HOHENFELS	東南非	4月15	新興行
西賓利亞	CYPRIA	紐約	4月15	順昌
賓士域	RUDJER BOSKOVIC	歐洲	4月16	華林
海華	HALLVARD	新加坡	4月16	多利順
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	西非南非	4月16	渣華
天牛	COSMOS CAPELLA	日本	4月16	東方
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	4月16	捷成
貴州	KWEICHOW	新西蘭	4月16	太古
蘇倫杜文	SOLON TURMAN	美國	4月16	總統
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	4月16	渣華
海順	HELIOS	上海	4月17	多利順
德建亞	DEGANYA	美國馬尼拉	4月17	新興行
巴哈多	BAHADUR	加爾各答仰光新加坡	4月17	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	倫敦新加坡	4月17	渣甸
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	4月17	捷成
普樂總統	PRES. POLK	美國日本	4月17	總統
華星	STAR BELLATRIX	印尼波斯灣	4月18	福來
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	4月18	大工
伊利諾	ILLINOIS	美國	4月18	渣甸
馬連伊莉莎伯	MERRYN ELIZABETH	澳洲	4月18	渣甸
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	4月18	渣華
日聖丸	NISSEI MARU	美國日本	4月18	東方
運鋒	PIONEER MINX	紐約	4月19	美輪
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	4月19	鐵行
邊古泉	BENCRUACHAN	英國新加坡	4月19	邊行
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	4月19	銀行
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	4月19	總統
香港琥珀	HONGKONG AMBER	紐約	4月19	港郵
邊墨	BENMHOR	英國新加坡	4月20	邊行
萬華成	VAN WAERWIJCK	東非新加坡	4月20	渣華
芬田	FERNFIELD	美國	4月20	多利順
香港代表	H.K. DELEGATE	紐約	4月21	港郵
中國熊	CHINA BEAR	洛杉磯舊金山	4月21	美輪
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	4月22	捷成
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	4月22	鐵行
印度	INDIA	里斯本	4月23	設里基

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
笠島丸	KASASHIMA MARU(晨早)	日本	B4	太平
大科馬丸	TACOMA MARU(上午九時)	日本	A8	大阪
明倫山丸	MEIRINSAN MARU(上午五時)	新加坡	A2	大阪
東晃丸	TOKO MARU(下午五時)	日本	B5	中亞
四川	SZECHUEN(上午11時)	基隆	西環碼頭	太古
西歐士	CYCLOPS(上午六時)	英國新加坡	太古橋	太古
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(上午七時)	馬尼拉	九龍倉橋	大阪
喜馬拉雅	HIMALAYA(下午三時)	澳洲日本	九龍倉橋	鐵行
華亞	VAR(晨早)	日本	A23	法郵
仙諾士吉	SINOUTSKERK(下午四時)	日本	A5	渣華
顯達	ANITA(上午六時)	高雄	油麻地	惠風
邊羅華士	BENLAWERS(下午十時)	英國新加坡	九龍倉橋	邊行
海强	HAI CEIANG(下午二時)	高雄	油麻地	大信
福安	FOLK ON(下午二時)	日本	油麻地	遠東

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
安德烈	ANDRZEJ STRUG(下午)	日本上海	A5	天祥
北佐諾加士	PATROCLUS(上午六時)	新加坡英國	A22	太古
大浦里	DAEPORI(上午六時)	曼谷	B6	[illegible]
幸風	FORTUNE WIND(下午)	新加坡檳城	B14	大洲
埼玉丸	SAITAMA MARU(上午六時)	日本	A4	日郵
里般坡	CITY OF RIPON(下午)	高雄日本	A26	銀行
邊來路	BENLOYAL(下午)	日本	九龍倉橋	邊行
笠島丸	KASASHIMA MARU(下午)	曼谷	B4	太平
銀鑒	SILVERKING(下午)	基隆	油麻地	惠風
海利	HAI LEE(下午或明晨)	日本	B7	多利順
安士得確	AMSTELHOEK(零時)	新加坡南非南美	A27	渣華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(下午十時)	舊金山	九龍倉橋	總統
成都	CHENGTU	南太平洋	北角橋	太古
日光山丸	NIKKOHSAN MARU(下午)	新加坡檳城印度巴基斯坦	B15	大阪
天城山丸	AMAGISAN MARU(下午)	日本	A21	大阪
興中	HSING CHUNG(下午)	高雄	油麻地	東海
保拿	POONA(下午)	日本	九龍倉橋	寶隆
柏泰哥尼亞	PATAGONIA(下午)	歐洲	A7	寶隆
秋葉山丸	AKIBASAN MARU(上午十時)	西南非	A1	大阪
奧利華	OVERIJSEL(上午六時)	中國	A32	渣華
拉斯馬士基	LARS MAERSK(上午七時)	日本	B16	捷成
富貴春丸	FUKIHARU MARU(上午七時)	菲律賓	B18	聯僑
利華賓	RIVERBANK(上午七時)	高雄日本	A8	銀行
芬湖	FERNLAKE(下午)	曼谷	九龍倉橋	多利順

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
日本郵	JAPAN MAIL	美國	A8	福來
德士頓	DRESDEN	日本	A24	捷成
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	B16	捷成
寶瑞丸	HOUZUI MARU	日本	A7	日郵
長良丸	NAGARA MARU	日本	A22	日郵
西京丸	SAIKYO MARU	日本	A4	日郵
協瑞丸	KYOZUI MARU	日本	A21	日郵
高利柏	CLUNEPARK	日本	A1	大阪
莊士…	CITY OF JOHANNESBURG	日本	九龍倉橋	鐵行
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲律賓	A	美邦
美興	MUI HENG	大連	B2	華夏
施雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	B15	捷成
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	九龍倉橋	渣華
芝錦諾	TJIKAMPEK	日本	A	渣華
積臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	九龍倉橋	總統
沙爾伯丸	CELEBES MARU	日本	B	永泰
高士拿	KOSTRENA	歐洲	A	華林
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	A6	大阪
安慶	ANKING	基隆	西環碼頭	太古
大高拿	TRICOLOR	馬尼拉	A32	多利順

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
寶瑞丸	HOZUI MARU	新加坡馬海各埠	A7	日郵
大科馬丸	TACOMA MARU	倫敦歐洲	A8	大阪
華亞	VAR	西貢金邊歐洲	A23	法郵
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	A22	日郵
利達	GLITA	馬加達潮水	油麻地	通運
成安丸	SEIAN MARU	金邊	B13	日海
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	日本美國	A2	大阪
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	B12	大南
協瑞丸	KYOZUI MARU	新加坡南非	A21	日郵
金立山丸	KINRYUZAN MARU	橫濱	B11	大信

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
德士頓	DRESDEN	歐洲	4月11	捷成
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	4月11	日郵
約翰尼士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	歐洲	4月11	鐵行
仙諾士吉	SINOUTSKERK	歐洲	4月11	渣華
積臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	4月11	總統
邊羅華士	BENLAWERS	漢堡倫敦	4月12	邊行
大高拿	TRICOLOR	歐洲	4月12	多利順
邊華麗	BENVALLA	歐洲	4月13	邊行
文尼斯伯士	MENESTHEUS	歐洲	4月14	太古
森馬利	SOMALI	歐洲	4月14	鐵行
耶加達	DJAKARTA	歐洲	4月15	天祥
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月16	天祥
蘇丹	SUDAN	歐洲	4月16	太平
伊利洛克士	EURYLOCHUS	歐洲	4月16	英迅
普樂總統	PRES. POLK	歐洲	4月18	總統
忌連諾高	GLENOGLE	歐洲	4月18	渣甸
格拉斯高城	CITY OF GLASGOW	歐洲	4月21	銀行
柯朗甫	ORONSAY	意英	4月23	鐵行
邊摩	BENMHOR	歐洲	4月23	邊行
亞士坦安納	ASTYANAX	歐洲	4月24	太古
越南	VIETNAM	歐洲	4月24	法郵
波士頓丸	BOSTON MARU	歐洲	4月24	大阪
華沙士泰	WESERSTEIN	漢堡鹿特丹不來梅	4月24	捷成
力打隆	NEDER RHONE	阿姆斯特丹漢堡鹿特丹	4月25	渣華
愛馬利	ASMARA	歐洲	4月25	寶隆
印度	INDIA	利斯本	4月25	設里基
邊雅民	BENARMIN	歐洲	4月26	邊行
奎連娜	QUIRINALE	歐洲	4月27	天祥
亞基利士	ACHILLES	歐洲	4月28	太古
碧干雪亞	BRECONSHIRE	倫敦	4月29	渣甸
日本	NIPPON	歐洲	5月1	太平
快富	FRANKFURT	歐洲	5月1	捷成
邊來路	BENLOYAL	歐洲	5月4	邊行
金馬達	COMORIN	英國	5月6	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	英國	5月7	太古
保拿	POONA	歐洲	5月9	寶隆
印・巴・中東線				
西京丸	SAIKYO MARU	亞丁	4月11	日郵
仙諾士吉	SINOUTSKERK	亞丁	4月11	渣華
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印巴	4月11	捷成
孟買丸	BOMBAY MARU	波斯灣	4月12	大阪
三笠丸	MIKASA MARU	亞丁	4月12	日郵
非島怡美利	NOREVERETT	印巴	4月13	福來
安土山丸	AZUCHISAN MARU	印巴	4月16	大阪
珍達	CHANDA	印巴	4月17	鐵行
天牛	COSMOS CAPELLA	科倫坡	4月17	東方
東南亞線				
德士頓	DRESDEN	新加坡	4月11	捷成
積臣總統	PRES. JACKSON	西貢	4月11	總統
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	菲律賓	4月11	美邦
沙爾伯丸	CELEBES MARU	新加坡巴生	4月11	永泰
昭南丸	SHONAN MARU	金邊	4月11	東方
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	4月11	捷成
孟買丸	BOMBAY MARU	曼谷新加坡	4月12	大阪
海興	HAI HING	曼谷	4月12	多利順
剛果丸	CONGO MARU	新加坡	4月12	大阪
三笠丸	MIKASA MARU	新加坡	4月12	日郵
寶山丸	HOUZAN MARU	馬尼拉	4月12	東方
喜馬拉雅	HIMALAYA	馬尼拉	4月12	鐵行
若戶丸	WAKATO MARU	新加坡	4月13	日郵
非島怡美利	NOREVERETT	曼谷新加坡	4月13	福來
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	4月18	永泰
寶麗娜	POLLERA	亞庇婆羅乃	4月13	聯華
耶加達	DJAKARTA	新加坡耶加達	4月15	天祥
安土山丸	AZUCHISAN MARU	新加坡	4月16	大阪
天牛	COSMOS CAPELLA	新加坡巴生	4月17	東方
汕頭・上海・天津線				
東星	EASTERN STAR	上海	4月11	渣甸
萬華成	VAN WAERWIJCK	上海	4月22	渣華
福州・舟山・日本港口線				
舟山	CHUSAN	日本	4月11	鐵行
夏利聰	HERMOD	日本	4月12	多利順
越南	VIETNAM	神戶橫濱	4月12	法郵

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
安慶	ANKING	基隆	4月12	太古
高士拿	KOSTRENA	日本	4月12	華林
德寶華	TABOA	日本	4月13	順昌
奧根菲	OCKENFELS	日本	4月13	新興行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	4月14	大阪
馬天獅	MARTINIQUAIS	日本	4月14	法郵
非洲線				
剛果丸	CONGO MARU	東非	4月12	大阪
芝錦碧	TJIKAMPEK	東非	4月12	渣華
若戶丸	WAKATO MARU	東非	4月13	日郵
莎厦	SAHAR	西南非	4月15	新興行
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	西南非	4月16	捷成
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	西南非	4月17	太平
明俊丸	MEISHUN MARU	南非	4月21	大阪
德基堡	TEGELBERG	南非	4月22	渣華
亞利桑拿丸	ARIZONA MARU	西南非	4月23	大阪
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	東非	4月25	大阪
羅士雲	ROGGEVEEN	東非	4月26	渣華
士打順達	STRAAT SOENDA	西南非	4月28	渣華
美洲線				
日本郵	JAPAN MAIL	溫哥華西雅圖	4月11	福來
漢堡丸	HAMBURG MARU	東加拿大	4月11	大阪
東方銀河	EASTERN GALAXY	洛杉磯舊金山	4月11	美邦
高利柏	CLUNEPARK	美國	4月11	大阪
積臣總統	PRES. JACKSON	美國	4月11	總統
舟山	CHUSAN	美國	4月11	鐵行
明鋒	PIONEER MING	美國	4月12	美輪
日令丸	NICHIREI MARU	加美	4月13	東方
大威亞	TRAVIATA	美國	4月14	多利順
常島丸	TSUNESHIMA MARU	東加拿大	4月14	太平
名都	MINDORO	美國	4月15	太古
東榮丸	TOUN MARU	拉丁美洲	4月15	日郵
施依丹	C.E. DANT	美國	4月15	渣甸
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	4月16	英迅
蘇倫杜文	SOLON TURMAN	美國	4月16	總統
加西亞總統	PHIL. PRES. GARCIA	美國	4月16	美邦
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大	4月17	大阪
運鋒	POINEER MINX	美國	4月17	美輪
日枝春丸	HIYEHARU MARU	美國	4月17	大南
普樂總統	PRES. POLK	美國	4月18	總統
德建亞	DEGANYA	美國	4月18	新興行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	4月19	捷成
華盛頓	WASHINGTON	溫哥華西雅圖砵崙	4月20	渣甸
高麗熊	KOREA BEAR	美國	4月20	美輪
根喜	GUNHILD TORM	南美	4月21	太平
明俊丸	MEISHUN MARU	南美	4月21	大阪
藍船主	BLUE MASTER	美國	4月21	海運
柯利近郵	OREGON MAIL	美國	4月22	福來
德基堡	TEGELBERG	南美	4月22	渣華
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	4月23	總統
來利碧琪	LLOYD BAKKE	加美	4月24	鐵行
香港代表	HONG KONG DELEGATE	美國	4月24	港郵
夏威夷	HAWAII	美國	4月25	渣甸
芬蘭	FERN LAKE	美國	4月25	多利順
溫布倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	4月25	總統
賓根維利	BOUGAINVILLE	美國	4月29	銀行
彭吉連	BENGALEN	美國	4月30	渣華
運鋒	PIONEER MOOR	美國	4月30	美輪
澳洲線				
四川	SZECHUEN	南太平洋	4月11	太古
芝萬諾	TJIMANUK	新西蘭	4月12	渣華
利來	NELLORE	澳洲	4月14	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	4月15	太古
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	4月20	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	4月20	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	4月26	渣甸
天津	TIENTSIN	澳洲	5月3	太古
浙江	CHEKIANG	南太平洋	5月8	太古
松安丸	SHOAN MARU	新西蘭	5月3	大阪

TECK CHEONG ENTERPRISES (HK.) LTD. HONG KONG.

M.S. "GALLE" 德來第一輪

四月十六日收貨 四月十七日開行

直放 古晉 詩巫

代理：海外聯合海運有限公司啓 電話：四三九五〇四・四四五七〇九 華人行大樓一一〇一—一一〇二室

M. M.

萬國郵船 新快輪「華亞」SS "VAR"（時速十八海浬）

直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠

四月九，十日落貨，十日下午開行

香港法國郵船公司啓 於仁大廈二樓二二一二室 電話：237346・225474

寶麗娜 M. V. POLLERA

四月十二日收貨 十三日開行

直達：亞庇，納閩及婆羅乃

代理：聯華船務公司啓 電話：二四〇五八二 二四〇五九二

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速十八海浬載客）

四月十四、十五日落貨 十五日下午開行

直達 庇能 石叻

貨客請向干諾道西廿四號二樓本公司接洽 電話：441136 45812

順昌航業有限公司啓

「美興」S.S. "MUI HENG"

由大連來。定於四月十日中午抵港，泊B2泡。

請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈十三樓

刊登廣告 請撥 電話 七二六九八〇

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時

印尼 上午十時　菲律賓 上午十一時

加、巴西 中午十二時　夏威夷、美、中南北美、南朝鮮、尼日利亞、荷、比、丹麥、瑞典、瑞士、西德、挪、法、英、非洲、伊朗、伊拉克、埃及、約旦、亞丁、沙特阿拉伯、澳 下午一時

台、東、奧、山打根、澳洲、新西蘭、汶萊 下午四時

錫蘭、亞庇、汶萊、台、日、沖繩、印、巴、緬甸、砂勞越 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時　毛里求斯、蘇丹、東非、南非、巴西、阿根廷、西班牙、新赫內亞、新喀里多尼亞、所羅門群島、馬來西亞 中午

夏威夷、美、中南美 下午二時　菲律賓、印尼 下午五時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期六）

中國大陸 下午六時　非 上午十一時

南越、泰、老撾、印 下午一時

以、西德、丹麥、夏威夷、美、中南北美 下午二時

韓、荷、比、丹、瑞士、挪、東、法、瑞典、非洲、英、印尼 下午一時　泰、馬、北婆羅洲、錫 下午四時　澳洲、新西蘭、非洲、東、法、台、日、菲律賓、南越 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

菲、南越 上午十一時　東、緬甸、錫蘭、汶萊、利亞、西德、荷、比、亞丁、意、瑞士、法、東歐、英、歐 中午　日、夏威夷、加、墨西哥、南朝鮮 下午二時　伊朗、伊拉克、台、西印度、西巴基斯坦、波斯灣 下午五時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時50分
9時25分	10時20分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時46分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時20分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時26分	6時01分	7時02分
7時18分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E) 10時	10時37分	8時50分	9時58分
(S) 10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時37分	下午3時30分	上午7時04	上午10時30分
4時20分	7時05分	9時30	下午2時25分

昨電足總取消訪港
查利斯堡有米粥
足總改鬥黑池隊
同時聯絡錫周聯隊和西德勁旅

足總昨天午間接到航空公司拍來的電報，獲悉英國勁旅查利斯隊因遠征日期所限，不能來港訪問。足總現正密謀補救辦法，擬去函黑池及錫周聯隊，徵詢兩隊季後的遠征行程，並探詢該兩隊可否在前往新西蘭訪問之前，先行來港訪問。

足總昨天接到查利斯隊將乘搭的客機的航空公司發來的電報說：英國查利斯隊的秘書貝特斯拔曾對該公司職員表示，由於時間短促，該隊實在無法在香港逗留作任何比賽。據知查利斯隊應澳洲足協邀請，於五月二日至六月十一日期間，在澳洲訪問，六月十一日將要返回英國，果然是行期短促。但這封電報的到來，已使足總希望用查利斯隊來擴大金禧紀念的計劃又告落空了。

足總為謀補救辦法，昨日已立刻去電徵詢英國黑池和錫周聯隊來港的行程。查這兩隊於將季後前往新西蘭訪問，屆時必定經港，可以在港逗留三四天，足總已獲悉，其中一隊可於五月十二日至十九日期間經港。而同時，西德史托卡隊也在期內來港。如能安排一場比賽由兩支外隊角逐，則仍可聊備一格。因此，足總昨日在獲知查利斯甩的消息後，已立刻與上述隊伍接洽了。

除去電英國隊外，足總昨日還去信英國漢外航空公司的營業部經理史柯拔，要求他轉知西德隊代理勞斯特，多介紹其他西德勁旅訪問。據史柯拔透露，勞斯特已安排好西德愛斯摩和華扶隊於五月十日起以色列、泰國、香港、馬來西亞、菲律賓等地訪問。但足總却擬邀西德勁旅且曼隊和萬朗隊來港，對勞斯特介紹的其他隊伍並不感到興趣云。到底那隊外隊前來，預料下周二的執委會上，將可以作出決定了。・公孫泰・

體壇動態

慎防衆兒郎沾染惡習
港青將訂細則 管理球員生活
制服禁縫飛仔裝 頗獲圈內好評

香港青年軍行將拔隊前往東京參加本屆亞洲青年杯賽。東瀛扶桑是有名的燈紅酒綠之地，香港青年軍為免球員在訪問時染上惡習，已準備訂定球員生活細則，以防萬一了。

香港青年軍以往參加亞洲杯賽，在生活上不多不少都發生過一些問題，如球員作息無定，休息得不好，甚至有人聚賭，賭債竟致返港後由家長代還等等。今次港青隊所到的東京，其風氣之壞更是聞名於世，而港青隊球員都是入世未深的小伙子，為免他們沾染惡習，教頭黎兆榮已吸取以往多次領軍經驗，準備與領隊夏仙共同擬訂球員生活細則，以便管理。在有關細則訂出之前，港青職員已對港青球員責罰了一些措施，如訓練他們絕對聽領隊與教練的話。在做制服時，又統一了服式：只限開西裝全開單尾，褲子不准招骨兩粒紐。這些措施，都受到圈內人士好評。

在加強管理生活的同時，港青隊還準備在東京期間，參加一些有益活動，如參觀工廠、遊覽名勝等，以使球員有正常的生活。

又，昨午港青隊續在港府球場集訓，由教練朱永強指導，教頭黎兆榮從旁督練。昨日操練是以氣力、體力與技術三方面為主，項目有跑圈練氣、快速衝跑、柔軟體操、技術練習、左右腳壓迫射門等，練習時兩小時半。領隊夏仙昨亦到場打氣，並通知教練朱永強和球員梅永達、梁唐鴻、鄧銘鄰、袁種益、袁種韜、阮家富、黃文光、陳錫祥及球證陳達榮在今天上午八時到香港畢打街中建大廈地下法國航空公司辦理出外手續。・易之・

港青隊出發前夕 足總有授旗儀式

參加第七屆亞青杯賽的港青隊，將於廿一日（星期三）乘搭法航機出發。足總欲於港青隊離港前夕舉行授旗儀式，以鼓勵球員努力。

足總宣佈，參加在日本東京舉行的第七屆亞青杯賽的港青隊，將於廿一日（星期三）下午六時十分乘搭法航機前往日本，定期於五月六日上午十時卅分從東京返港，約於該天下午二時廿五分抵港。

足總會長羅理基對此次參加亞青杯賽的港青隊寄予厚望，期望各球員努力作戰，除力求替港隊爭取榮譽外，並注重在場上和場外的表現。

另外，足總並定於廿日（星期二）晚，即港青隊離港前夕，舉行一個歡送會，由會長羅理基主持授旗儀式，以作鼓勵。・公孫泰・

校際女排賽揭幕
修頓場連演兩戰

修頓球場主辦的第八屆香港校際女子排球邀請賽，定於今晚七時半假該場揭開戰幕，先後演出兩場，秩序是：頭場英白對淨山；尾場大同對崇正。門票收五角。

今晚兩場比賽，由於各隊初次出師，實力強弱，技術優劣，還未可知，誰勝誰負，必須接戰之後才能分曉。不過，香港女子排球仍在萌芽時代，只求各隊員彼此學習，積極作戰，便可作出交待了。四隊人馬如下：

（淨山）潘鳳愛、李小元、黃寶珠、黎喜紅、馮兆蓉、源適儀、姚鳳萍、孫蘊華、鍾少瓊、陳馥玲、江佩貞、余麗娟。

（英白）彭美娟、李美英、鄧少琪、唐惠琳、謝惠英、楊潔文、秀蘭、關素獻、賈瓊芬、鄧秀蘭、繆淑萍、曾可玲、吳婉薇。

（崇正）梁景輝、劉彩霞、李瀾玲、伍淑儀、梁淑貞、陳維杏、蘇桂鳳、石麗紅、梁惠芬、張貞文、陳瑞芳、梁月嬌。

（大同）倪秀娟、王美玲、阮潔娟、伍美瑤、張月華、黃月容、關美儀、黃次玲。・辰孫安・

排聯今開會
議程達六項

港九排球聯會定於今晚七時半假九龍伊利沙伯青年館會議室召開會議，議程是：㈠追認上期議案；㈡通過三月份財政收支；㈢宣讀來函；㈣報告事項；㈤討論事項；㈥臨時動議。・辰孫安・

獄吏賽事 屢生事端

足總聯賽有關小組，將於十五日（星期四）……

一百八減至四十餘
女子足球訓練班 參加者越來越少
馬女隊尚未來港先提出補助要求

足聯訓練女子足球小組，昨日下午六時假華協開會，討論與該小組有關的事情。會議開始時，總幹事袁耀洪報告：黃紀良曾有長途電話來港，談及港、馬女子埠際足球賽的問題，他希望港方補助若干經費，則馬女子隊將可成行。黃紀良本人將於本月十日再來港直接洽商。會上對此未作決定，將提請本月十四日召開的執委會加以研究。

隨後討論訓練女子球員的問題。根據總教練甄觀新稱：足聯訓練女子球員開班以來已授課約五周，初步的統計數字為：報名者共一百八十四人，開幕時到場的有一百〇八名，完全來有參加受訓的有五十一人，初期參加訓練的每次平均約有八十多名，現在則僅四十餘人而已。他和委員陳福琴談到此中原因時，認為可能與好幾支女子隊單於訓練球員有關係，因訓練班僅剩下四、五周課程，所以足聯暫時仍不得海軍球場，決定繼續改地集訓，……九龍仔訓練女子球員……

印泰青年軍 均要求訪港

……月十九日舉行夏令時間以後，女子訓練班的授課時間為下午五時半至七時正。昨天的會議經三刻鐘後結束。出席者有趙不弱、袁耀洪、張戰新、胡祖堅、彭得和陳瑞琴等。・許廷炳・

印度足協秘書伊納……

甲組聯賽下周七場
除愉星元南外另演多場護級戰

足總昨天發表本月十六至二十一日的足球聯賽秩序。其間共有多場「護級」重要戰舉行，計十六日（星期五）陸軍對傑志，十八日（星期日）九巴對東華，廿日（星期二）傑志對九巴等。目前，雖然在「護級」戰中威脅不大，但如果兩隊連勝弱的東華對陸軍也未能擊倒，對兩隊的對手陸軍也「一便有很大影響，所以這三場賽事，都受圈內及有關人士重視。現將下周秩序照錄如下：

甲組聯賽十六日（星期五）愉園對星島 港府球場 四時卅分

陸軍對傑志 花墟球場 四時卅分（預備組聯賽開下午二時三刻）

甲組聯賽十七日（星期六）九巴對警察 花墟球場 四時卅分（預備組聯賽開下午二時三刻）

甲組聯賽十八日（星期日）元朗對南華 港府球場 五時卅分（預備組聯賽開下午二時三刻）

乙組聯賽：流浪對漢英 摃捍埔場 四時卅分；怡和對衛漁 摃捍埔場 六時正；嘉山對五一七 鋼鐵灣場 四時卅分；鐵私對郵政 銅鑼灣場 六時正；太古對中華 跑馬地場 四時卅分

甲組聯賽二十日（星期二）傑志對九巴 花墟球場 五時卅分（預備組聯賽開下午三時三刻）

甲組聯賽廿一日（星期三）警察對元朗 花墟球場 五時卅分（預備組聯賽開下午三時三刻）

乙組聯賽：流浪對警察 嘉路連山 六時正；嘉山對怡和 銅鑼灣場 六時正；港會對中華 跑馬地場 六時正

丙組A組淘汰賽：消防對九青 九龍仔場 六時正

丙組B組淘汰賽：空軍對衛漁 啟德球場 六時正

甲組聯賽十九日（星期一）東華對陸軍 花墟球場 五時卅分（預備組聯賽開下午三時三刻）

丙組聯賽決賽決伏：消防對大埔 九龍仔場 六時正；空軍對天天 啟德球場 六時正；衛漁對渣華 跑馬地場 六時正；南馬對電話 跑馬地場 六時正

丙組B組淘汰賽：中青對港青 九龍仔場 四時卅分；約翰對港會 跑馬地場 四時卅分

丙組A組淘汰賽：獄吏對大埔 赤柱球場 六時正；港會對警察 跑馬地場 六時正

・小旋風・

因種種誤會而發生聯事件。三日的比賽，該隊有兩名球員因被驅逐出場，在迫不得已的情形下，球證才下「腰斬」令的。・小旋風・

校際籃賽六場

校際籃球賽今續有六場賽事舉行，秩序是：修頓場：四時半B組……

上述兩宗要求，足總將於短期內一併在執委會上討論。・小旋風・

光華士氣更旺盛 自信有力撼東華
挫傑志全取兩分後

光華足球隊前天以三球淨勝傑志，獲得寶貴的兩分後，該隊希望大增。但是，由於該隊有些重要球員被逐離場，預料下周一出戰東華之後，「阿庫」忠恐怕在本季內沒有出場機會。因此，光華班主陳榮光、教練馮坤勝和潘德東了廖較邦，有意邀請他從元朗預備組轉會過來，作為不時之需。

光華自得陳榮光任事足球部之後，由於獎罰分明，整隊士氣大大增強，近日來該隊迭有佳作。繼和南華之後，共得十七分，護級形勢好轉。前日，該隊擊敗傑志後，陳榮光、馮坤勝等均希望一已隊球員再接再厲，下周一以打垮東華為最高目標。

光華教練馮坤勝認為除護級仍大有希望，他說：「我隊各將腳下功夫均有根基，只要有恆有力，對着表現無常的東華，是頗有奪分機會的。」據悉：光華為求護級成功，統帥部已發出支票，如果護級得手，季後將拔隊到東南亞各地遠征云。・歐陽文・

茅波風氣未戢 球庭生意興隆
下周又開會傳詢七球員

足總紀律小組將於十五日（星期四）下午五時半召開會議，傳詢七名球員。這次會議的是一近年來被傳詢球員最多的一次。七名球員，都是被球證處分的球員，他們因犯規而被逐離場，屬各組的。

足總紀律小組於本周勵止辦法，仍舊甚多。……茅風」已。……有增無……召開的「球庭」……

……其傳詢之列。……

吹彈唱
升降制須執漏
從「人造衛星」流弊說起

最近幾周間，有關甲組足球聯賽的「護級」問題，除了陸軍是「人造衛星」說兩以外一顆殞星已屬無可挽救之外，其他接近跌班危險邊緣的各個隊伍，都已積極展開「護級」工作，希望到頭來不致像陸軍一樣變成殞星。

在這一護級運動中，有些隊憑藉本身的戰鬥力量和體育精神，不出手段，不用「銀彈」，拖着一息尚存也要掙扎的大決心，更不計較比賽對手如何，見一場，拼一場，若然拼得出一條生路，固屬可喜，倘若拚到底也逃不過跌班的厄運，便無話可說。屬於這類的則以東華為顯著的一隊。

另外一些隊，為着要擺脫跌班危機，專從幕後做工夫，或打交道，或出手段，在一種不正常情形下行其「借刀殺人」的詭計，出其「圍魏救趙」的險著，總要人家暗中幫手，必有「好處」。屬於這類的究竟是那一隊？這就不必「陳顯南」了。奇之又奇，妙之又妙的比賽結果，就在近來接「連二」出現了。假如沒有「人造衛星」這類事情在暗中勉行，何至有此？

應該說，在足球競技的場合而搞「人造衛星」，只求「招牌」存在，不問後果，這不僅有悖於體育精神，而且對於足運之發展大有妨礙，甚至是一種流弊。若任由這種流弊繼續存在而不設法使之消滅，便越搞越不像樣子了！

人們都知道，過去有幾個年頭因為「賭波」這個問題，已經搞到香港的足球比賽「有癮之極」，使人「有眼睇」。幸而近幾年來「賭波」之風已稍斂，人們以為今後將會逐漸復趨正常，不會再有一蟲蟲波」出現了。卻想不到一波未平，一波又起，「人造衛星」這類事情就應運而生。尤其是近今幾屆，有些隊伍踢到既已接近跌班危險邊緣的時候，為了「救亡」，從打交道請幫忙所引起的作用，漸漸地變為「出水搞掂佢」，於是乎，「借刀殺人」，「圍魏救趙」，這種種不可思議的戰果，在不斷地在我們眼前出現了。

「賭波」所求者「水」也。既然已沒有「賭波」，「水」從何來？現在，從「人造衛星」這條路去找「嚟頭」，不是比以前「賭波」一樣可以搵「水」嗎？所以，有說：有升降制度一天，就有「人造衛星」存在，因此搵「水」這條路便自而通了。尤其是本屆的「護級」形勢至現在，那末混亂和微妙，更給予搵「水」者一個可乘之機，只要「有得搵」，便可以「借刀殺人」，也可以「圍魏救趙」，甚至連本身被拖到「危險地帶」也在所不計。這就是因為這樣，足球比賽又弄到與以前有「賭波」時候的情形差不多，又有「蟲蟲波」出現了。

人們認為，升降制度並非不好，只是方式與實際情形很不適合。一個隊伍跌了班隨人，它的球員並不是隨之而跌，反而給予搵「水」者從中作怪。像一個最有朝氣又最有拼勁的隊伍如東昇，瀕着本身的奮鬥與努力，至今因在夾縫中勢將難逃跌班厄運，執令致之？像這樣的一個隊伍，如能留級而至來屆再以其原班人馬周旋於甲組各隊中，它勝熱了不僅更有追步，而且場場都會跟比賽對手力拚到底；間接上也使到與其對手的隊伍也會提高鬥志。如此互相切磋，不是互有進步嗎？如其不幸跌班，則大好前途，將化為烏有了。

所以，人們認為有「人造衛星」存在，也即是足運中一個癌症，但講來講去，過不外與升降制度不健全有關！癌，醫遲了便是致命之症。未知主持足運諸公，亦有體恤憐惜，及早設法健全升降班制度，得以從根治理這一絕症的魄力否？・司徒威・

麗都·大華
今天獻映
三傻新傑作
三傻環遊世界歷險記
主演：「三傻」青洛 溫利·菲安 小生英俊 菲薩路 影迷必看 彼得·士打科 聯合主演
環遊世界，限八十日！鳥龍百出！屎計咸鑊，逢凶化吉！履險如夷，唯我係得！不費分文
汝會致謷告
笑痛肚皮 笑出眼淚 笑個不已 笑到碌地
不想賞識！如要開心，乃可在此
中文字幕
哥倫比亞輝煌傑作
As the goofy Stooges go around the world in 8,000 howls!
THE THREE STOOGES
JAY SHEFFIELD · JOAN FREEMAN
A COLUMBIA PICTURES RELEASE

銀都
今天續映
公司武俠奇情鉅片 黑玫瑰
謝賢、南紅主演
下期獻映：女司機 張瑛 陳寶珠
不日獻映：雙十年華 南紅 胡楓
今公映：狐淚 吳君麗 胡楓
明日公映：英雄 任劍輝 劍

珠江
今天十二時半早場
警世教育倫理片 毒降頭
張瑛、南紅主演
明天早場 馬師曾 周旋 主演
今天四場續映
鳳凰公司俠義奇情鉅片 變色龍
王小燕 高遠 主演

百樂門
今天盛大獻映
美高梅香港鍊劍神話故事 巨上鉅製
里奧娜 莉達 露絲 合演
華龍會
七彩中文片上
今天四場早12點半
大決戰 吳楚帆 張英才主演

睇過人人讚好
四院加映 今日中國
鳳凰繼「金鷹」後，再出大風頭
陳靜波導演 陳召編劇 吳景平製片
變色龍
鳳凰之女王小燕 金牌主角高遠
石羽 吳英 陳曾 姜丁 李孫 趙白黃 景靜 明川 宏君 山茨 午平 波炎 小芷 錦 聶
主演

英雄兒女
未見其面，已聞其聲；既聞其聲，深愛其人
南台下午一點 商台中午十二點 聯播

蒼茫蒼山尋故劍 瀟瀟雨夜訴冤情
東江之水越山來
元朗 昨日爆場 向隅者衆 今天請早
寶國 戲院 大仙

大四喜
認真滿座（日不光真）
監製：張盛麟
導演：莫康時
主演：胡楓 李香琴 譚蘭卿 梅綺 李英

太平 環球 北河 利舞臺 油麻地
今天早請
嘉玲
春兒
嘉玲 謝賢 姜中平 李香琴
光藝公司出品 文藝倫情片

大中華世界 皇后 東樂 利舞臺 城 光明 金陵
今天續映 滿
龍圖公司創業巨製 倫理愛情文藝巨片
女生外向
歐嘉慧 江漢 合演
編劇：馮鳳歌 導演：王天林
出場序 歌星：李寶瑩 容小意 江雪 呂奇 杜平 駱恭
聯合主演：張清·楊宏安

啟德遊樂場
地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面
粵劇場：青年劇團 王超群 李鶴鳴 夜演：歌殘血戰
電影院：西片：珊瑚海大戰 粵語片：傻人發達記
歌舞場：快樂歌舞團 歌舞、話劇
越劇場：三蓋衣 有眼無珠
京劇場：夜演 日演：楊排風
粵曲歌壇：鄭佩玲 小丹鳳 李鍾昌 姜來寶
雜技魔術 南北滑稽戲 梁氏雜技團
門劵七毫 小童三毫半
新型機動遊戲四十餘種
本場直達可搭巴士路線如下：2A 2B 2C 3號 5號 5A 6B 6D 11號 11B 13號 18A 14號

新聲 · 仙鳳 · 大華 · 新華 · 明星 · 寶聲 · 樂聲 · 華盛頓 · 娛樂 · 荷李活
今天獻映
甲午 大團圓 大喜劇 新片 王天林導演
癲鳳顛凰
本年度滑稽狂笑大喜劇
即日盛大獻映
比利時國際公司出品
三傻環遊世界歷險記
中文字幕
今天十二點半早場
今天獻映·娛樂王牌
專映現代佳版國語巨片
雨夜情
今天放映
放縱生活
未看過 請看
第十四天 2.10 5.30 7.30 9.40
借夫記
流浪者
今天獻映
華龍會
中文七彩片上
今天四場續映
王小燕 高遠主演
變色龍
第二週獻映
皮鞋 瑪莉 英達 主演
青春逍遙遊
中文七彩片上
荷李活

角逐最佳女主角金像獎 茱莉安德絲掄元

・姚明・

一鳴驚人壓羣芳的茱莉・安德絲

奧斯卡金像獎已於五日（星期一）晚全部揭曉，正如人們所預測的一樣，獲獎的大部分爲熱門，其中包括最佳男主角力士・夏理臣（「窈窕淑女」）和最佳女主角茱莉・安德絲（「神奇褓姆」（Mary Poppins），本港未映）。

這天晚上，荷里活星光熠熠，衣香鬢影。這位二十九歲的新影后穿着一件鑲黃花邊的柔軟長袍，頸上掛着一串晶瑩奪目的珍珠鑽石，笑容可掬地對人說：「一切都多麼可愛啊！」

投獎的儀式分別由柯德莉・夏萍和薛尼・波特主持。（夏萍這次能親自投獎是因爲上屆影后柏德麗茜妮露近日身體有點微恙，未能前往影城，因此由柯德莉・夏萍代。）夏萍將金像獎授給力士・夏理臣；薛尼・波特則投給茱莉・安德絲。在茱莉行上台接受金像前，她一直由擔任佈景師的丈夫東尼・華爾頓陪伴，並和柯德莉・夏萍會見了幾分鐘。當她從薛尼・波特手中接過獎品後，還高興地同他握手。

茱莉・安德絲的名字在本港並不如其他熱門明星那樣爲人們所熟，但她在歐洲已享譽甚久，不過如果最近看過她演出的「侍衛官奇譚」，便會發覺她的演技頗有一手。

茱莉是英國人，從小便受到藝術的薰陶。她父親是個教師，母親是鋼琴家。她的原名本來叫茱麗亞・依麗莎白・威爾絲（Julia Elizabeth Wells），後因雙親離異，母親再嫁，她才跟繼父姓改爲安德絲。她跟繼父很合得來，彼此感情融洽，因此繼父有閒便常常教她唱歌，使她在十歲起就能作客串唱歌演出，這樣便爲她的戲劇事業奠下了基礎。

一九五四年，倫敦劇場正上演傳統性的童話劇，她偶然碰到一個機會，被美國百老匯舞台劇導演賴遂・合發現，立即請她赴美國演出歌舞劇「男朋友」（The Boy Friend），果然大受好評，接着又演出羅伯納名劇「賣花女」，從此聲譽鵲起，平步青雲。本來她一直以演「賣花女」「伊莉莎」叫座，人們以爲華納公司籌備把「賣花女」拍成電影時，會找她擔任主角，但結果落在柯德莉・夏萍身上，這可能是華納從生意眼着想，認爲茱莉的號召力不及夏萍吧。那時，茱莉雖然有點失望，但她仍很謙虛的說：「我認爲演這個角色，沒有人比夏萍演得更好。」結果，這次茱莉・安德絲失之東隅，卻收之桑榆，不能在「窈窕淑女」中擔任主角，便退而其次同和路迪斯尼演出了「神奇褓姆」，卻因此得了金像獎。

茱莉・安德絲的近作有兩部，除「侍衛官奇譚」外，還有「音樂之聲」（Sound of Music）。最近還準備拍一部名爲「夏威夷」（Hawaii）和「公衆的眼睛」（The Public Eyes）。

茱莉現在有一個兩歲的女兒愛瑪・吉蒂（Emma Kate）。家庭生活非常愉快。

娛樂

在「滄海遺珠」片中 石慧傳奇愛情添食

蕭泉

誰不知石慧傅奇已是結婚多年的夫妻？誰不知「他倆」情投意洽，琴瑟諧和；所以，當他們演到「愛情戲」時，也就特別有情味。——圖中的「他倆」，是在「滄海遺珠」片中再演愛情戲外篇；但四目交顧，兩心相照那種神態，活生生就是一對初戀中的男女，足見兩者確具不衰的愛，十年如一日。這幀「愛情添食圖」乃是明證。

「滄海遺珠」，是目前電影中的一樹蒼松、寄梅；以純真的表情，配合着一個動情感人的倫理愛情故事，情味深長，爲之迴甘有味。——那是一個少女的遭遇悲歡的經過：她，自小患上了失憶症，一場大火使她茫然於幼年的所經歷情，她在「第二個她」那時期中，和一位青年醫生戀愛了；但，她可能隨時會「消逝」；如果拾回了記憶那該如何？……這一段戀愛，乃隱伏着變化，特別會令人感興趣又會在觀賞時因關懷而生渴欲求知之心。

後果究竟如何呢？——說來話長，電影待映，不如聽石慧歎歎吐露心事吧！

傅奇石慧如初戀默默含情意相憐（在「滄海遺珠」中一鏡）

「金石情」陣前易將

韋妮

凌波進了「邵氏」那麼些年，一直以反串姿態出現，從她本身來說，反串限制了在演技方面的進步；從公司方面而言，老給她搞反串戲，觀衆會膩。事實不容否認，再好的山珍海錯，天天都吃，也會膩得吃不下的哩！

因此在邵、鶴鬥法的那「新啼笑姻緣」裏，途讓凌波還她廬山真面目，飾演關秀姑，在「宋宮秘史」裏則飾演寇珠。論演女兒戲，凌波也並不差。大概由於這個緣故罷，「邵氏」一直在想替凌波弄一部女裝戲，甚至覺得她的鼻子不夠好看，還送她到日本去改鼻子。

最近，「邵氏」就着手替她弄了一部「瘋狂女」（一般將改名爲「瘋女」），由凌波演那個瘋狂女。男角呢，古時戲寶在難找得到適當人選，因此才找向外。雖知向藝又表示沒有興趣。

結果找到一位毛雪琴，改名爲「鶴湖」，反串男角配凌波。而不幸的是，毛雪琴跟「邵氏」簽約才不過三天，上星期六就因撞車傷了左額，縫了三針，要躺在瑪嘉烈醫院等待傷愈。

那天進「邵氏」看試片，才知道「瘋狂女」的佈景已經搭好，等着開戲，毛雪琴出事那天就是趕回廠裏試服裝。如今，雖說傷口並不嚴重，奈何是在臉上，少說也得一兩個星期才能合口脫痂，因此公司方面已決定換人了。

換的是新人謝瑣琪，由她飾演瘋狂女，凌波反串回男角。這一來，凌波又無法回復女兒身了。

謝瑣琪學的是西洋芭蕾，聽說和「邵氏」簽約八年，除了演戲之外，還負有訓練新人舞蹈的職責，謝瑣琪未進「邵氏」之前，本來執教於珍妮芭蕾舞蹈學校。因此本港青年舞蹈家劉兆銘赴法國深造舞蹈的告別演出中，原有一個她與劉兆銘的雙人舞節目，現在謝瑣琪拍戲去了，劉兆銘的演出是否將因此而受影響呢？因我不好擱下改天再問了。

「瘋狂女」也改名「金石情」，林玉，五號一早正式開鏡上了鏡。毛雪琴在病榻上見換人的消息後，聽說還哭了一場。其實她跟「邵氏」已簽下五年之約，即令拍不成這個戲，反正還有的是機會嘛。

「變色龍」的假洋鬼子

陽明

魯迅的「阿Q正傳」裏有一個假洋鬼子，這個假洋鬼子在日本讀了幾年書，回到未莊來，便作威作福。他是阿Q的死對頭，不但常用他那根哭喪棒在阿Q的頭上敲擊，甚至連阿Q要參加「革命」也不准。這個假洋鬼子可真令人反感？

在「變色龍」中也有一個假洋鬼子。但這假洋鬼子卻是觀衆所喜愛的人物。他沒有在東洋留過學，也不懂得幾句「阿里阿篤」，只是由於某種原因，扮起東洋鬼子來，騙那些作惡多端的軍官鄉紳。

這個假洋鬼子是誰？那就是高遠扮演的俠盜村亞夫。

高遠爲什麼要在「變色龍」中扮起東洋鬼子來？原來他是因爲要替回教徒奪回被劫去的無價之寶「髮鑲可蘭經」。那本可蘭經被當地的駐軍司令勾結鄉紳羅元章奪去，高遠得知此事後，見義勇爲，要把它奪回，爲此他曾與陳輝波兩人喬裝混進虎穴去，但是行將得手時，卻因王小燕露了馬腳，洩了秘密，幾乎丟了性命，因此只得遠走逃走。但他並不就此罷休，心生一計，把那個替日本人治購可蘭經的實業捉住，脅迫他寫親筆信去通知司令和鄉紳，叫他們拿可蘭經到來「交易」。他自己於是扮成日本人七七太郎，假意和司令鄉紳應酬，乘機吩咐手下人用偷龍轉鳳的手法，把那本可蘭經盜去。

司令和鄉紳，把高遠當成「眞洋鬼子」，又打恭又作揖，對意奉承，以爲碰上了好主顧，殊不知卻上了高遠的大當！高遠扮的東洋鬼子，可也能夠魚目混珠，只見他戴上一撮小鬍子，戴上一頂日本帽，滿口不鹹不淡的普通話：「錢多多有計較！」「我們飲杯先？」「花姑娘多多的？」「我的意思你的講？」眞使人笑破了肚皮！

最劣明星是誰？誰人最不合作？

哈佛大學的諷刺雜誌似乎有意攪局，他們在「金像獎」揭曉前夕，發表了他們選出的最劣影片、最劣男星與最劣女星。

最劣影片：「江湖豪客」、「最偉大的故事」與「西維啞」。

最劣男星：占士・法蘭西。

最劣女星：卡露・貝簾。

差不多在同時，荷里活女記者俱樂部也選出她們認爲最不合作的明星。他（她）們是：桃麗絲・黛、東尼・寇蒂斯；伊麗莎白・孟甘馬莉。（何）

先睹「英雄兒女」

馬蘭

本港新聯公司，曾拍過好幾部大片，如「蘇小小」、「湖山盟」和「西施」等，成本都在數十萬元以上，所費的時間也有兩三年。如今，他們又拍成了一部大片，而且準備日內就要推出上映了。這部大片，就是「英雄兒女」。

「英雄兒女」之「大」，一方面是由於它是一部彩色寬銀幕電影，所花的時間之長和動用的資金之多，自不待說的了；他方面是由於它集衆多的國專語影星於一片之中，爲其他影片所無法比擬。

且來看看這些國專語影星是誰吧。專語影星方面，有白茵、李清、上官鵷鸞等；國語影星方面，有江漢、張錚、石磊等。他們都是目前國專語影壇的著名演員，差不多每一個人都可以獨當一面，如果將他們分開來用，可以拍兩、三部普通的影片。動用這樣多的演員，自然是因爲故事有所需要。「英雄兒女」這個故事，是寫古代一位造甲師和鑄劍師，被迫替一位暴君鑄造一件護身甲和一把寶劍，造好之後，暴君將他們殺死。他們的兒女，爲報父仇，改姓易名，女扮男裝，自小習武，同事一師，長大之後，共同聯手，將暴君除掉。

在影片之中，演那位暴君的是石磊，演鑄劍師的是李清，演鑄劍師女兒的是白茵，演造甲師兒子的是江漢。此外，上官鵷鸞演白茵的母親，張錚演白茵和江漢的大師兄。上官鵷鸞這位母親，爲了替夫報仇，含辛茹苦撫育女兒，因爲悲傷和辛勞過度，弄到眼都瞎了。後來，她爲了堅定女兒的復仇之心，免致她有後顧之憂，更自殺而死。這場戲，非常的感動人。張錚這位大師兄，因爲貪慕富貴，做了暴君的殿前侍衛，與兩位師弟作對，則爲人們所不恥。幸好後來他悔悟過來，卻也取得了人們的原諒。

我先睹了這部電影「英雄兒女」，覺得它的確有可看之處，所以先在此向讀者們介紹一下。

新人聯合訓練開課 前輩演員同執教鞭

長城、鳳凰、新聯、飛龍等國專語新人聯合訓練班，經過隆重開學典禮儀式，已於上週末開課。

第一天課程是音樂和舞蹈，由石濉、草田、吳世勳同執教鞭。

石濉講授的是聲樂，草田講授的是樂理，吳世勳當然也不離本行，乃是舞蹈知識，教授下來，十多位新人同感受益不少。

據新人訓練班負責人蕭秋大姐語告，以後每逢週二和週六，都有專人爲這些新人講授各方面知識，其中有：

姜明、盧敦，爲新人講解表演理論；[illegible]、蘇秦、唐龍，爲新人教授標準國語；石濉、草田，自然是音樂課的當然老師；吳世勳則教授舞蹈。此外，尚有導演、編劇、攝影師、化妝師們分別擔任了專題教授。

若問學員中有那些新人，他們是：鳳凰公司的樂珊、唐紋、若冰；長城公司的于小華、方靜、林潔瑩、杜菁和江龍；新聯、飛龍旗下的吳楚文、伍秀芳、江濤、李大爲、潘眞、鄧隆良等。但願這些新人，在老師們熱心教導下，早日學成，在[illegible]。

龍鳳定釵緣

梁羽生

第五回 客路飄蓮孤客恨 京華傾蓋兩情歡

段克邪好生奇怪，心裏想道：「朝英從沒有向我提起她有同門，但從這女子的武功家數看來，決計是她的同門無疑。這女子的招數老辣，只有在朝英之上，江湖上懂得武功的年輕女子，恐怕要數她第一了。她有這樣好的武功，怎的還要拋頭露面，舉行比武招親？」

段克邪最初以爲是個普通的江湖賣解女子，想得個歸宿，找個丈夫的，本來沒有多大興趣，原意只是想看一看就走的，那知現在卻發現了她與史朝英同出一門，敢情都是那女魔頭辛芷姑的弟子，他原先的想法也就不能成立了。到了此時，他的好奇心越來越濃，索性把尋訪史若梅之事擱在一邊，看個究竟。

在場的看客，見十三家鏢局的少鏢頭金滑和都敗在這女子之手，誰還敢去嘗試？那老者連場一遍，說道：「諸位英雄出來指教指教我這丫頭。」不知是有意還是無意，目光都地在段克邪身上，段克邪只當不知，低下了頭，心裏想道：「倘若你不是打着比武招親的旗號，我倒願意試試你的功夫。我的麻煩已經夠多了，怎能再去招惹麻煩。」

那女子冷冷說道：「聽說明天就有個英雄大會，各方好漢雲集京城，怎的我卻沒有遇到一位好漢？」在場的看客本來有幾個是準備參加英雄大會的，聽她這樣說法，心頭不禁惱怒，但這些人既準備參加英雄大會，也有點眼光的人物，他們看了這幾場，心中自忖，只怕不是那女子的對手，雖然惱怒，卻怕出醜，也就不敢輕易一試了。

正在冷場的時候，忽聽得有個破鑼似的聲音叫道：「女娃兒別吹大氣，我活了四十歲還沒找到老婆，如今正好找着你哩！」只見有一角的看客紛紛閃避，一個身材魁梧的大漢從外面擠了進來。

這大漢面如鍋底，兩眼朝天，短鬚如戟，有一對獠牙露出唇邊，相貌醜怪之極。那女子大怒，冷笑說道：「只怕你找錯人啦，看招！」那醜漢雙掌一架，笑道：「沒錯，你正是我想娶的老婆。」那女子展開輕靈的身法，繞到醜漢的右翁方，一掌就摑下去，罵道：「你是癩蛤蟆想吃天鵝肉，沒的想斷你的心肝！」

有幾分本領，一掌原是想打那醜漢的耳光，那醜漢「大鵬展翅」一擋，已是避開正面，背脊向着那個女子。這麼一來，那女子打不着他的耳光，卻在他背脊上打了一記。那醜漢大笑道：「我癢得難受，你打重些給我解癢好不好？你嫌我生得醜麼？哈哈，誰叫你是比武招親？你這塊天鵝肉我這頭癩蛤蟆是吃定的了！」旁人見那醜漢吃了一掌，只道他是自我解嘲，要在口舌上討回一點便宜，那女子卻是大大吃了一驚！（二八四）

・版權所有・

[illegible]……這消息對你來說，可能是個大消息——你知道嗎？」羅天健道：「老大完蛋了，誰說的？」羅天健感到有點意外，雖然他也懷疑老大的處境，但至少未能證明。這件事發生在五個鐘頭之前，老大的那個在背山道的秘密「架步」，忽然爆炸起火，已經燒毀了。」馬水東說到這裏，還故意放低，表現得很關心地道：「小羅，我那時眞擔心，以爲你也跟老大在一道，所以連忙打電話找你，不想你的電話一直沒有人接，因此我越想越不安，眞急死人。所以，我專門派了個人到背山道看着。」羅天健聽出馬水東的話裏有話，不由心裏一楞，但語氣卻放得很淡地說道：「幸而托賴，我還是好好的躺在床上，沒有在火場裏找到我的屍體。」

羅天健已經完全明白馬水東的意思了，他所指的手下，自然就是曾強啊！到這時，羅天健覺得不方便再瞞他，只好打斷他的話道：「馬大哥，眞對不起，是你派去的。」「我不知道會先生是你的手下，原來如此，我也奇怪，我的手下向一位老曾，也很幹練，不過總對你說一我那是活該倒霉。」馬水東的詞調很是寬詫：「這樣說來，老大的事，莫非……」羅天健急了起來分辯道：「你切勿誤會。」羅天健急了起來分辯道：「老大的那件事不與我相干，你一晚來找我？」「馬水東期待地問。「在電話裏說話不方便，如果你願意見我，我今晚來找你。」「現在不成嗎？」「不成，我有點個人的事。晚上才有空。」「唔，但我很急於見你，因爲外間對你有許多謠言，說你幹掉了老大，你補上他的缺，可有此事？」「一切聽那些閒言閒語吧！」羅天健這時聽到有打房門的聲音。（六四）

打工無結果

話說觀音廟的本身不甚大，所佔面積非小，[illegible]估計那裏得落一百幾十個攤子，照片中人非名流就是偉人影星，有名菜館上有名號的人，亦可見這個地方久矣乎被人視爲好去處。上述觀音大士，就以齋菜著名，有錢人家遠道而來，不外乎一嘗齋菜，[illegible]善男信女耳。

流連了大半個鐘頭，處處行過遍，今日遊人不算太多，據說假期或星期日的日子，齋堂內外[illegible]，還有什麼可言？因此[illegible]你就是生活在此地，[illegible]。[illegible]據說食齋與在大酒家食飽多過肚差不多云。

三點零回到山腳，找到長人，問達叔出來未？長人搖頭曰：「還未？」

[illegible]得去人住家不好，特別是爲了求工，係熟朋友就有所謂，於是推了長人，搭車回家。[illegible]

魔鬼的祭禮

古思

一　等待獵物

關小山在那幢大廈的門前已經逡巡了十五分鐘，仍舊無法找到合適的對象下手，他的心裏不免有點煩躁。

他的手錶上的指針已經指到兩點十五分，他要在兩點半鐘之前完成任務，回到大廈後街的大牌檔去。在那裏還有五個年青人等着他，這五人是「主考」，要評定他的成敗，看他是否能夠「派司」——儘管這是第一項考試的項目。

大廈的樓上，掛着各式各樣五光十色的招牌，比方什麼「廣東宮」、「迷樓公寓」、「麗天舞廳」……等，不一而足，但這些招牌在多霧而潮濕的黑夜裏，並不能增添它的光彩，相反給人有一種迷朦模糊的感覺。

關小山一看這些迷朦模糊的招牌，以爲自己的眼睛不清爽。說實話，在大牌檔那兩杯好酒下肚之後，他的神志就有了點迷迷糊糊，心胸裏彷彿藏着一團火，但這團火的熱力卻無法發散，老在心胸裏翻來滾去。

他將右手放在褲袋裏，握着那把彈簧刀，把彈簧刀在手心裏轉來轉去。這把彈簧刀儘管在他手上已玩了三年，刀柄撫弄得光滑無比，只是慚愧得很，刀鋒仍然沒有開過葷。他知道那五個「主考」中每人也有一把彈簧刀，式樣雖然不盡同，而每一把都在它主人的手中見過血，有過很輝煌的紀錄，尤其是大哥馬法南那一把，在電木刀柄上刻有十一條痕跡，這表示他那把彈簧刀已經傷過十一個人；等而下之，五人中最弱的一個在鐵刀柄上也錦了五劃的記號。至於他呢，[illegible]

他嘆了一口氣，緊緊握着刀柄暗道：「媽的，何表人！」正當這時，一輛汽車在大廈前停下，先走出一個花枝招展的女人，但跟着走出一個中年紳士，關小山感到很失望，那女人有個護花使者，不容易對付。但肚子的那一股火更難按捺下去，尤其是那個男的，就像他父親那樣令他討厭，何況那男人渾身多作狀地把那女人的腰肢緊緊的摟住，怪相得很，關小山忍不住吹了一下口哨，那胖子知道他在揶揄自己，回過頭來狠狠盯了他一眼。他也以牙還牙，對他作了個鬼臉，那女人發覺，拉了一把胖子道：「走吧，別理睬那瘋眞飛吧。」

小說林

二四　離僑

雲江

相如知道這一着萬萬行不得，一露出這個馬腳，事必不小。於是連日籌畫自己的後路打點行裝，將不需要的東西都分贈了朋友，拿出錢來陸續將僕役也遣散了。只留下一個最忠實的，對他說：「我要回家去了。你在我這裏辛苦這些時，原想提拔你上進一步，可是現在沒有法子了，我這一去又不知何年何月得再出來，你打算怎麼樣呢？」

他道：「我願意跟主人回去，仍舊伺候主人。」

相如道：「不是這樣說，你自己前程要緊，不可爲我而耽誤。你若沒有別的打算，我給你推薦一個地方，你看如何？」

他道：「那是主人的恩典，有何不願？只不知是何去處？」

相如自從和楊得意分手以來，只知道他在上林苑派有職務，總不外管理田獵的事，倒很和他的興趣相近，想去看看，因爲路遠，一直耽誤下來，如今要遠行了，不能不打個招呼，就預備詳詳細細寫一封信，說明自己暫時回家休養的話，只將最要緊的一點瞞過不提，順便請他照應這個僕人，給他個位置。他對那僕人介紹了一番楊得意的爲人，保證不會虧待他。那僕人自是感激。

相如問他道：「你的原籍是哪裏？因爲一定要附一張詳細的履歷去，才不是空口說白話，你趕快寫來，我邊寫信。」

相如拿到他的履歷，細看了一看，照樣抄了一份，收在自己袋裏，才將他那原件封在信裏交代僕人，等自己走了再送去。

天時已經很溫暖了，用不着很多的衣被，算了算，一個人儘可照顧得來了。於是相如自己請領了一張過關的護照，又替他那僕人按照抄下來的姓名籍貫另外也領了一張。

臨行的時候，他雇了四短程的馬，說是趕着行李，連同自己慣騎的那一匹，就這樣登程了。他那僕人勸道：「主人身體不好，爲什麼不雇一輛長行的車呢？」他說：「你不知道，我回家去的這段山路，車子實在不好走，騎馬還便些，而且我還想到鄰除去訪個朋友，順便遊遊幸山，我要多住幾天，那時再看吧！我走了以後，你也就即刻拿我的信去找楊爺，不可自誤。這裏的房子也交還房東，什麼也不留下，免得有人來送行，就誤我上路了。」

那僕人道：「你的琴呢——好帶不好帶？」相如楞了一會道：「那是我的性命，怎麼樣也要帶的。」

四四〇：收鑼才結婚

「是的。」我曰：「何先生，今日應當休息消遣。」大家頓了一會，何經綸點頭。徐時發笑曰：「經綸兄，這一位歐先生，係你未來女婿耶？」我心想，這一個紳士，實在有乜解矣！此種說話，是可以隨便講乎？可謂拆無倫次。「不是不是。」何經綸微笑否認，但隨即曰：「佢哈係咧，唔係者！」「即是未來女婿喇！」座中又有人笑曰：「何綸，恭喜你！歐先生人眞英俊。」當堂輪到我面紅，何寅連忙問什麼，徐時發笑曰：「有，我問你爸爸，幾時請我飲耳。」「請飲？爲什麼請飲？」「請你飲杯酒？」「現在請我飲喜酒也。」徐時發笑曰：「何小姐，你幾時請我飲結婚酒，唔好瞞住我這一個帖。」

「你封定利是可也。」何寅寅笑曰：「徐伯伯，如果我結婚，你送什麼畀我？」「你中意什麼，就送什麼。」徐時發嘻嘻笑。「你現在送先，」何寅寅曰：「得咯！你未發帖，又點可以送禮？」徐時發笑曰：「寅寅，我睇住你大，等你飲喜酒，已經等了幾十年，若來現在快了，是否？什麼時候發帖？」「你不送禮先，我就不結婚。」何寅寅笑曰：「徐伯伯，你送一個禮俾我，我就加速請你飲。」「如此講來，紳士非送禮不可矣。」[illegible]

六三、老師的微笑

但當孫老師把瑞馨經過告訴幾個學生時，卻不像當事人那麼緊張，他認爲劉大純所受打擊太重，不但對前途喪失信心，對任何人也難以信任。他苦笑道：「你們想，在劉大純心目中，他所遇到的壞人都是「滿臉笑容」的，所謂「口蜜腹劍」的偽君子，而我們和他往還，不可能滿臉殺氣罷？一定也是滿臉笑容，好，那他就緊張起來啦！[illegible]心裏非常緊張，不知道將會出現什麼壞事。他邊哭邊說，希望我們原諒。」孫老師嘆道：「我們還會「不原諒」嗎？不過，劉先生要完全恢復正常的話，恐怕非幾個月不可，我們幾個人，不妨輪流去給他打氣，據我看來，他的問題比他女兒複雜，也很重要，我們應該把他作爲一個重點。論社會經驗他當然比我們豐富得多，可是談到其他的問題，譬如國際形勢，人生觀等等，相信他不大清楚，或者知其然而不知其所以然。」

「對，」麗霞道：「阿秀反而簡單了，[illegible]」

孫老師點頭道：「你做得對，麗霞，不過你也要注意自己的時間和健康。」他喝了口氣道：「我們這幾個人在王關進、丁麗兒他們看來，可能會笑我們是傻瓜。」他的聲音提高：「這個世界，『聰明人』太多了，才搞了個烏煙瘴氣，他們甚至把殺人放火都說成是一種『明智之舉』，對比起來，因此顯得傻瓜的可貴！[illegible]」

甲午海戰一懦夫

詠東

一八九四 日本侵朝

清光緒二十年（一八九四），日本派兵入侵朝鮮，引起了歷史上有名的中日甲午之戰。本來，以當時清朝的兵力，是足以與日本一戰的。可是，掌握軍政大權的李鴻章卻畏敵避戰，只求自保，以致節節失利。而在實戰過程中，部分將領又貪生怕死，未戰先逃，打亂了戰鬥部署，更使戰爭陷於無可挽救的失敗境地。其中最突出的懦夫，就是北洋艦隊濟遠號艦長方柏謙。

方柏謙者 畏敵如虎

方柏謙這個懦夫的畏敵如虎，貽誤大事的罪行，真是無可寬容的。在朝鮮問題剛剛發生的時候，他就曾受命率領濟遠、平遠、揚威三艘兵艦到朝鮮海面佈防，可是未見敵蹤，他便先驚濟遠艦逃回基地。稍後不久，日軍進迫牙山，李鴻章臨時派兵二千人，僱英輪高陞號及飛鯨、愛仁等輪載送前往支援，更指派濟遠、威遠、廣乙三艦護航。在牙山口外，卻遇上了日兵艦，開砲轟沉運兵船，溺死千餘人。此時，身為護航艦濟遠號艦長的方柏謙，一見敵艦開炮，便慌得躲入艙內，急命軍艦向旅順飛逃。在日艦吉野、浪速的窮追之下，他竟「懸白旗，繼樹日本旗，仍遁不已；有水手發炮中日艦，柏謙生還，以捷聞……」（見羅惇曧「中日兵事本末」）這是多麼無恥的懦夫行徑，敵人一開炮，他便樹白旗，表示投降，而敵人不肯罷手，還要窮追，他便更進一步的，索性把敵人的國旗也掛上了！然而，侵略者是志在徹底殲滅，掛一兩面旗子豈能使他們滿足？要不是水手們激於愛國熱忱，抗拒方柏謙的指揮，斷然發炮還擊，打中敵艦，恐怕濟遠艦上的日本旗就要由日本人親自來掛了。

鄧林艦長 壯烈殉國

方柏謙的罪行還不止此呢！據記載，在著名的大東溝海戰中，他又一次可恥地做了逃兵。這一次的逃遁，關係可大了，不但影響了此一戰役的勝負，更嚴重的說，是影響了整個甲午戰爭的成敗。當時，海軍提督丁汝昌親率北洋軍艦十三艘運兵增援平壤，在回程中，遇上了十二艘日本軍艦而展開了遭遇戰。在實力對比上，雙方是勢均力敵的，甚至可以說，北洋艦隊是稍佔優勢的。可是，戰事一開始，「……濟遠方柏謙不戰而逃，轉舵誤擦揚威，壞其舵，行愈滯，日艦至，擊沉之。濟遠既逃，廣甲從之，靖遠、經遠、來遠不能支……惟鎮遠、定遠猛戰……日既暮，日艦解圍去，定遠等脫歸旅順，濟遠已先歸。」（見羅惇曧「中日兵事本末」）這是多麼可恥的罪行。北洋艦隊的實力是不弱的，壯士們是具有殺敵雄心的。英勇的致遠艦長鄧世昌、經遠艦長林永升等在此戰役中，身先士卒，奮勇殺敵而先後壯烈殉國的英雄事蹟就是最好的例子。如果當時大家都能同仇敵愾，爭先赴敵，是極有可能打敗敵人的。僅僅是由於方柏謙的畏敵懼戰，臨陣退縮，擅傷友艦，在自己的隊伍中造成混亂，予敵人以可乘之機，以致整個戰局失敗下來。這是多麼令人扼腕嘆息的事。

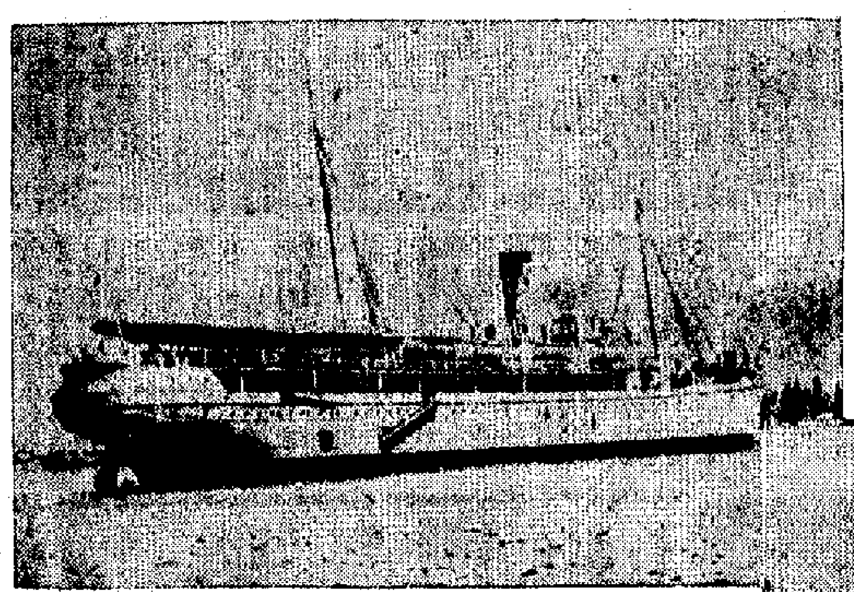
從方柏謙一系列的畏敵懼戰、臨陣退縮的懦夫罪行中，人們可以深刻地體會到，在一支戰鬥的、反侵略、反壓迫的隊伍裏面倘不幸而存在着像方柏謙這樣的人物，對整個隊伍該是多麼的危險！

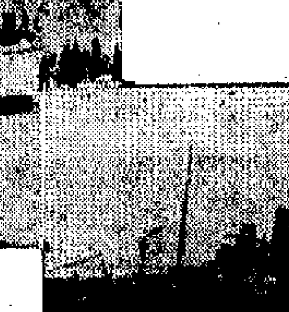
古與今

甲午海戰中英勇作戰的致遠艦艦長鄧世昌

劉紀文妻貪嫵媚 當年赤腳繡拖鞋

劉紀文的老婆許淑珍，在南京時是以穿名貴綉鞋而出了名的。她經常到機關裏去接她的丈夫，因為坐在汽車裏，可以足不履地，就赤腳穿了一雙綉花拖鞋。被別人看見，開傳出去，認為這種打扮十分嫵媚，格外動人，於是一般闊太太們，競相模仿，赤腳穿綉花拖鞋，竟成為一時風尚，亦可笑也。（爾然）





上圖：甲午黃海戰役中，首先被清艦定遠、鎮遠號擊傷，旋被福龍號水雷擊沉之日艦「西京丸」。

下圖：擊沉日本「西京丸」的中國水雷艇「福龍」號。

怪筆記——「孑樓隨筆」

文豐

抗戰前，國民黨的特務頭子潘公展在上海辦過一張「晨報」。報紙辦得奄奄無生氣，但曾經有過一篇連載文章，很受人注意，那就是林庚白寫的「孑樓隨筆」。

林庚白寫這個筆記是每天出貨的，一天不寫，就要一天中斷。斷了一天，潘公展便登林氏之門，親自促稿。

「孑樓隨筆」是個怪筆記。怪在他無所不談。他時常提到一些共產黨人，又提到斯大林，好像他自己也是馬列主義者；但過了幾天，又大談其相面算命這一類迷信的勾當，又談他自己也會相面，而且非常靈驗。那末他又是一個十足的唯心主義者。這樣的文章，你能說他不怪嗎？

有時候，他記某一個北洋政府的官僚或軍閥的狎邪軼事，便一本正經地給以抨擊。但當他情不自禁起來，又把他自己寫的纏綿悱惻的新詩，在「隨筆」裏公布出來。這樣的文章，你能說他不怪嗎？

「孑樓隨筆」後來還由「晨報」出了單行本。怪文共欣賞，行銷自然不惡。

短命市長

未妨

上海解放前夕，陳良忽然冒出來，當了上海「市長」。因為他在任只有一兩個月，解放大軍就進入上海，所以人稱「短命市長」。

市長雖然短命，但鬧的笑話卻極多。那時，國民黨的軍隊在上海四郊佈置軍事，碉堡啦，鐵絲網啦，平民百姓不得越雷池一步，因而也阻止了農民的蔬菜進入市區。上海市裏的居民無蔬菜可吃，不免叫苦連天。於是「短命市長」忽然提出「號召」，叫居民自己種菜，家裏沒有隙地的，一律在屋頂上種菜。

屋頂上可以種菜，弄堂裏可以種稻。這樣的「號召」，虧得這個「短命市長」想得出來。當時無論大報小報，都抓住了這個話柄，把「短命市長」天天挖苦，狠狠挖苦。

「四·一二」事變前後

漫閱堂雜記

江上清

三十八年前的四月十二日，即一九二七年的四月十二日，蔣介石在上海發動了「四·一二」事變，赤裸裸地公開了他的反革命面目。自此以後，倒行逆施，日甚一日，一直到一九四九年，終於被人民的力量徹底打垮，結束了他的反動統治。

當孫中山先生在世時，蔣介石以假革命的面具，騙取了信任，得任黃埔軍校校長，從此便野心勃勃，植樹其個人勢力；北伐開始時，他又竊據了北伐軍總司令的職位，借打倒軍閥之名，擴大自己的兵權，為其反革命事業作了進一步的準備。

蔣介石一生都幹其反革命的勾當，可是在其未掌握到軍政大權之時，卻是滿口革命詞句的。比方他在黃埔再三再四地對軍校學生「訓話」時，就左一句革命，右一句革命，革命不離於口。在那時期所印的什麼蔣介石「演講集」、「言論集」中，就紀下了他不少這樣的美麗的謊言。可是，等到前兩年台灣印其又長又臭的「蔣總統集」時，雖然全書四五百萬言，但是他當年的那些「革命」言論，卻連一個字也不見了。誰如果願意拿來對照一下，對於像蔣介石這樣的一個反面教員的真面目，就可以認識得更加清楚，因為通過這些前言後語，他的明裏一套、暗裏一套的手法，更表現得活靈活現。

比方他在對黃埔學生第十四次「訓話」時（題目是「俄國黨員活動的方法及其成效」），曾說：「中國之所以弄得不好，就是因為一班人只知道要權利，不知盡義務；只知道升官發財，不知道為國宣勞。我望我們各位同志，以後就不要仿效他們。我們所要仿效的，是俄國的革命黨。……俄國共產黨的黨員，無論甚麼艱苦的事，他們都願意去做。旁人做不到的，他們便做得到。他們只顧為國家為革命犧牲。……俄國共產黨員是有一種我們應該學的，就是他們犧牲的精神。……我們的總理孫先生，學問道德思想，都是和列寧一個樣子，本來早已應該成功，無奈我們一般做黨員的人，不能像俄國黨員一樣的奮鬥犧牲來幫助總理革命，所以至今還不能成功。」你看他多麼「革命」，又多麼「贊助總理革命」！

他在對黃埔學生作其第二十三次「訓話」時，又認為當時中國的現象，是「由於三個勢力造成的：一個是帝國主義，一個是軍閥，一個是土匪。……帝國主義和中國的軍閥、土匪，都是有連帶關係的，可以說，此三者都是狼狽為奸的。」他既然如此「義正辭嚴」，照道理，他是要打倒帝國主義、打倒軍閥、清除土匪，以求中國之獨立安定的了。

可是不然。蔣介石不止在其後漸政治生活上完全不是這回事，就在他作了這樣的「訓話」之後不久，便以事實來證明自己的口是心非了。（一）

談錢松嵒的畫

黃漢

今年春節前，曾使我打破了歷年不買賀片賀年的習慣，一氣買了幾十張向朋友分寄了。這事引起熟知我的脾氣的朋友納罕，見了面便問：「為什麼居然入鄉隨俗了？」我笑道：「如果是別種畫印的咭，要我解釋是難的；這次的咭，全是錢松嵒的畫，用彩色複印，雖然印得不精，卻還可見精神，讓朋友們共賞一番，也就值得破例了。」在香港很少人見過錢松嵒的作品，只有在近年的畫報上和畫冊上看到些複製品吧了，便是複製品也十分吸引人，他的作品風格是那樣特別，在傳統的基礎上，發揮着新的創造，構思、行筆、設色都表現着獨特的風格，令人百看不厭。也不知有多少人渴望他的妙蹟翩翩遷些到香港來一飽眼福。

錢松嵒的畫，在內地的影響日大，也受到普遍的重視，他所走出來的是一條符合現代要求的現實主義與浪漫主義結合的道路，他用畫筆來歌頌這個時代，他的熱情是任何人都能夠從作品上接受到的。他啟發了中國畫怎樣擺脫士大夫氣質，怎樣為新社會服務這大課題。縱然他只是走了第一步，可是，這條路無疑是今日山水畫家應走的正途，也許怎樣走法是各人的步調不一定相同，有些用天馬騰空，有些用緩行慢步。可是表現新時代這一課題總是今天中國畫的主流了。因此，在香港展出錢老的畫，自有不尋常的意義，它將使我們學畫山水者擴大了眼光。只要是個有志接受新時代表現方法的人，都可能從這些畫上得到一些啟發。

畫要具有詩情畫意，這是學畫者都知道的一個原則，問題就在你尋求那一種詩情，發揮那一式的畫意，有些人就在古人的詩情裏找詩情，以王維的詩的情調作主泉，以為山水必定要有這麼沖淡閒適的、宜於隱者逸士在那裏抱琴聽泉、不問世事的境界。彷彿除了這類詩情，便沒有別的可入畫的詩情了。錢老的畫恰就在詩情畫意上指出了新的途徑。原來所謂詩情，應該是作畫者對他的生活環境的感受和激動，凡可感、可激的事物，都能引起一種表現的衝動，用韻文的言語固然是一種表現法，而用韻文表現出來便是詩，用形象表現時便是畫，而這畫因為是從感激衝動的感情來創作的，它便必定洋溢着詩情了。錢老的畫便正是洋溢着詩情的作品，並不單指他一部分題有他的詩句的畫，而是並沒有題詩在上面的，也一樣使人體會到畫家的熱烈的感情，並且引起共鳴，為他畫的景物裏心醉，這些雖然沒有題詩，卻也都有着詩的心聲的，藝術的最高境界，在畫一定是無聲的詩，在詩則又是有聲的畫，當然畫家的修養水平也是一個關鍵。但這一個門徑卻也該循探下去，用這意義來看錢老畫展，也許會多少有些心得的吧？

看了錢老的畫，心裏想說的話很多，寫到這裏，自己也覺得太嚕囌了，還是就此擱住，讓讀者直接從錢老的畫上領會其餘吧。

（錢松嵒國畫展，今日起在大會堂八樓展出）

長城內外（錢松嵒國畫展作品之一）

妙喻

門玉

有個童子問他的父親：「普通步槍和自動步槍有什麼分別？」他的父親想了一陣，回答說：「普通步槍像我說話，而自動步槍則像你母親說話。」

海角紅樓話滄桑

松明

海角紅樓，是廣州西郊的一個江濱游泳場。在游泳季節裏，從海珠橋一帶渡過珠江前往的「弄潮兒」，其熱鬧擁擠的情景，真好似過江之鯽。

自有海角紅樓以來，只不過是廿年的光景。但老廣州對這一幅沙洲的變遷，確有滄海桑田的印象。記得是抗日勝利後一年，有個姓楊的商人集資在坦尾的沙洲上，用杉木松皮蓋搭起幾座泳棚，遂定名為海角紅樓。也有些大腹便便的商賈，在這風涼水冷的地方用杉木松皮蓋起十數間消夏的別墅。在舊廣州時代，海角紅樓優良的地理環境，卻並沒有成為廣大市民的游泳場所。每到夏天，海角紅樓是有錢人的樂園，他們在海角紅樓的別墅裏吃喝玩樂，嫖賭飲吹四樣俱全，賭檔、西餐部、冰室……一般市民想到那裏去游泳，得付出高昂的門票費。當然也有不少指鼻拍胸進場的「猛人」。顧精眼企的守閘員，對這些「猛人」是心照不宣的，但也撞過大板。有一回，一個便裝的國民黨憲兵想拍拍胸口進去，欺善怕惡的守閘員以為是冒充「猛人」，給他吃閉門羹，在雙方爭吵中，繼而動武，那個憲兵孤掌難鳴，結果被打得鼻青眼腫，悻悻而遁。當天夜裏，這個憲兵拉了大隊人馬前往大興問罪之師，搗毀了西餐部和冰室，一時汽水瓶和杯碟齊飛，飾櫃的玻璃也被砸粉碎。當時的海角紅樓就是這樣一幅烏煙瘴氣的圖景。

近十五年來，海角紅樓經過不斷修整，舊廣州時遺留的杉木松皮泳棚、別墅已被朱樓水榭、亭閣迴廊所代替，在蒼鬱的荔枝林裏還有荷池、小花園、遊藝場、溜冰場、體育活動場、乒乓球室、兒童樂園和茶室。游泳池增至六個。每逢夏天，成千上萬的游泳愛好者和遊客湧向海角紅樓，最高紀錄一天接待三萬餘人。

以前往海角紅樓的人，多乘「洋艇」從荔灣河前往，也有從西濠口搭渡輪或從如意坊渡河前往。近幾年來，交通更方便了，自從珠江大橋建成後，人們乘十五路、十九路公共汽車到珠江大橋腳，片刻就到海角紅樓了。如意坊也有電船渡江到海角紅樓，二路、三路、九路公共汽車的總站也改設到如意坊，今年夏天到海角紅樓的遊客更加方便了。目前，海角紅樓正在改建為鋼筋混凝土的永久性建築，舊已拆除部份木結構的走廊和木池，南部游泳池也已打下一鋼筋混凝土基礎，新建的走廊寬三米，新建一座紅樓接待更多的遊客，各有校原來加寬的走廊，兩旁擴游泳池邊一米四寬的上蓋，便利下水游泳。走廊的上蓋部份是波浪形的鋼筋混凝土預製構件。紅樓是一座兩層樓紅色琉璃瓦蓋頂的建築物，臨江有觀台，供人們遊息。改建後的海角紅樓，將是堅固、美觀而更富南方建築特色。改建工程將分數期完成。目前正在進行的是第一期工程。

美國少爺兵

飲明齋隨筆

呂章

美國沒有汲取這次教訓，又向南越下手，又是殺人如麻，無惡不作，唯恐不激起南越人民的憤怒，唯恐南越人民不跟它拚命。現在好了，開始自食惡果了，它已經走入南越人民的八陣圖，無論在什麼地方，什麼時候，什麼事情都可能發生。既無前線，亦無後方。民軍要來就來，要去就去。少爺兵出擊一定無功，挨打必然有份。

南越民軍的聲威大極了，不但使得美國兵人人自危，連其他外國人都不敢接近他們。據一些外國記者說，他們到西貢採訪，就極力避免和美國人員搞在一起。南韓兵被調到南越後，他們的遭遇也不會和美國少爺兵有多大不同。他們首次出動為美兵築路，就被民軍的大砲轟得魂飛魄散。有一個日本人在路上被人問及是否南韓人，把他嚇壞了，他連忙聲明是日本人。據說在西貢的日本人都會佩帶一種徽章，以資識別。

總之，少爺兵是民軍的現成的活靶子。誰幫助他們作戰，誰要倒霉；即使同他們接近些，也有危險。他們十足「生人勿近」。

前幾天美國少爺飛行員駕機侵擾北越被擊落，一個降落清化省某村莊，一看見民兵到來，立即乖乖地舉手投降，向俘虜他的人說，「我非常高興我還活着」。使人如聞其聲，如見其人。少爺兵在南越，只要「還活着」，就值得他們自己「非常高興」的了。

從少爺兵來說，他們不願賣命，也不是沒有道理的。南越人民和南朝鮮人民一樣，同美國老百姓無冤無仇，美國這樣無端端去打，去殺，去放火，搞事，恐怕連少爺兵都不知道所為何來。日前有一家報紙提到，譚仁美軍宿舍被炸時，好些美國汽車被炸壞，一個美國軍官就指着汽車的殘骸說，汽車廠的老闆又可以多做點生意了。

這句話，真是轉彎入裏，道出了一些美國兵的想法。現在狂轟濫炸北越的美機，每次被大批打下來，只算替飛機廠老闆增加生意。美偽軍把大量軍火輸送給民軍，更會得軍火商暗中叫好了。大老闆們一味想錢，叫少爺兵去送死，少爺兵早晚會知道這是多麼上當的事情。

現在全世界都注視着南越的局勢。少爺兵的表現，正好向各國人民提供新鮮的教材。讓人們看看吧，他們在南越殺人放火用毒，說明美國侵略者誠然是人民的死敵；這是它的殘暴兇狠的一面。另一面，他們實在是從事正義鬥爭的人民的手下敗將。他們在南越已經吃定了敗仗，日處絕境，時時刻刻等待被民軍收拾，他們「有得睇，有得嘆」，看他們這種狼狽的樣子，人們可以斷言，美國強盜的末日已不在遠矣。（下）

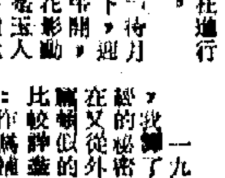
人肺裏的小學問

人的兩肺大約有七億五千萬個小囊，這些小囊叫作肺泡。它在吸氣時膨大，呼氣時縮小，在安靜狀態下，人的肺泡一天吸收四百三十二立升的氧氣，放出三百六十立升的二氧化碳；當從事很重的體力勞動時，肺泡每天的換氣量竟能增加十倍，甚至還要多一些。（方）

今日的西廂

容容

「待月西廂下，迎風戶半開，拂牆花影動，疑是玉人來」——讀元稹的「會真記」和王實甫的「西廂記」，相信很多人都會對張生、鶯鶯、紅娘這些故事人物活動的環境，感到興趣。西廂，是蒲州普救寺裏的一座房子。那是真有其地的嗎？它究竟是怎樣的呢？現在的情況又如何？



今天如果乘同蒲鐵路的火車，在蒲州站下車。從東北方走，通過城縣的新盛鎮、花園村、寺坡底三個緊緊相連的村子，行程不過三公里，便可以來到這著名的普救寺的遺址。

這座始建於唐代的普救寺，位於黃河旁邊不遠的一個小山丘上，佔地甚廣。在寺院的山門前，有一對石獅子；山門內的鐘樓上面有三個洞。

寺內先前曾有大佛殿、天王殿、關公廟、道院，以及東西廂房共三百多間房子。緊靠着西廂房的牆外，是一座美麗幽靜的花園，園中還有着一座四方形的磚塔，那是收藏佛寺的「舍利子」的。據說，當年張生和鶯鶯的故事，便是發生在這個花園中。

但是，這座古寺的許多宏偉的建築物，早在數十年前，已經給破壞得蕩然無存；留下來的，只是一座「舍利塔」和三孔佛洞罷了。這舍利塔共十三層，約四十四步，高十餘丈，站在塔頂，可以遠眺黃河。但現在，人們已把這塔更換了名字，就叫它做「鶯鶯塔」。塔下四週的山坡，有一片細細的沙土，人們叫這做「鶯鶯沙」。在這片沙土上和塔的週圍，現在已種了好幾千株桃、杏樹，每到春來，花開遍野，熱鬧非常。有些風趣的人，還叫這些「愛情樹」。鶯鶯塔也因為有這樣一段美麗的故事傳說，現在已成為當地居民遊憩，和青年男女發展情誼的好地方。

關於「聖經」的秘密

何淵

一九六一年九月間，我讀了一篇叫做「聖經的秘密」的短文，現在又從外國雜誌讀到一篇類似的文章，但內容比較詳盡。故摘錄如下，作為補正。

全部聖經有七七三、六九二個單字，分為三一、一七三句，六十六部；舊約佔卅九部，新約佔廿七部。

居中的一章是「詩篇」第一一七章——也是最短的一章，只得兩句。最長的一章是「詩篇」第一一九章，共有一七六句。

居中的一句是「詩篇」第一一八章的第八句。最短的一句在「約翰福音」第十一章第卅五節，它只有兩個字：「Jesus wept」（耶穌流淚）。最長的一句在「以斯帖記」第八章第九節。

耶和華一詞共出現過一次，在「出埃及記」第卅二章第卅二節。「女皇」和「女皇們」亦各只用過一次。

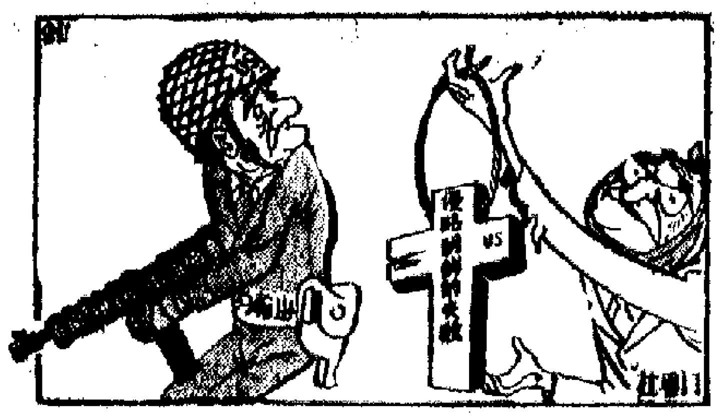
「以斯拉記」第七章，除了字句次序略有變動外，跟「列王紀略」下第十九章是相同的。

吃蟲

三君

人類吃蟲的歷史，據考證已有幾千年的歷史。例如澳洲內陸的土人，由於食物不足，早已養成吃蟲的習慣。而其中尤其是他們所喜吃的。北昆士蘭的土人，時至今日，仍愛將一種青蟲搗爛，製成飲料，連歐洲人士也十分愛喝。

大多數的蟲類，都含有豐富的蛋白質和脂肪，所以吃了有益。或許這是土人們樂於食用之因吧。在非洲，許多地方的居民，喜吃白蟻和蝗蟲。在印度，有些居民愛將蟲製成醬，混上咖喱，以作調味。日本，有人喜歡炸



杜魯門的傳家寶　柯翱泉

早良

沉船不搭

美議員指摘盟國在越南戰爭中袖手旁觀，見死不救。

你死你事，要別人跟去死埋，係人都咪揪來。

打遠的！

一男子在電話亭吃角子機上搖錢被判罰。

你估老虎頭上亦可攞食乎？

事先準備

美飛行員在北越被捉時，舉手投降之餘，還舉佛教徒姿勢，雙手合十，連聲求饒，口中念念有詞曰：「我冇搞了」。

一看就知，此人在「軍用手冊」中學到了有用的東西。

但丁腦髓和美國白癡

袁撻

美國有一些科學家說，一個人的腦髓重量是智力的標誌。美國人類學家摩爾頓曾經肯定地認為，歐洲人的腦量最大，黑色人種腦量最小，因此，歐洲人在智力方面比其他所有人種要高得多。黑人是「低劣的」人種。

然而，事實是怎樣呢？歐洲人腦髓的平均重量約為一千四百克。但是歐洲一些著名的科學家、文學家的腦髓重量，不僅未超過常人，而且往往比他們還低。

意大利古典作家但丁的腦髓，重一千四百二十克。（略高於常人）

法國作家安那托爾·法朗士的腦髓，重一千一百克。

德國化學家李比希的腦髓，重一千三百五十二克。

德國物理學家本生的腦髓，重一千二百九十五克。

另一方面，很多低能的人，腦髓卻很重。什麼人的腦髓最重呢？說來對於那些美國科學家就非常失敬了：神經病院裏的白癡！腦髓重量約達二千三百克。

因此，摩爾頓之流與其說是科學家，不如稱為種族主義者更為恰當一些。美國一直籠罩這些掛着科學家招牌的種族主義者，為它張勢。

頭顱的大小，據說也與智力高低有關。歐洲人的頭（一千四百五十立方公分），比黑人的頭（一千四百立方公分）平均大五十立方公分，可是卻比處於較低發展階段的愛斯基摩人（一千五百三十五立方公分）、加非爾人（一千五百四十立方公分）、澳洲西南部人（一千五百立方公分）為低，這又該怎麼解釋呢？可見，頭大頭小，與智力高低並無直接關係。

某些種族主義者還說，長頭的人智力高。所有雅利安人種都是長頭型人種，所以在智力方面高於一切人種。他們彷彿是統治者的特徵。而勞動者的大衆都是短頭的，智力低下，應該服從統治。

這也許可以稱為無聊的捏造罷？人類學的研究證明，在所有人種之中，都有長頭型的人，而且，智力也絕不是長頭的人所能獨佔的。

那些曾得到舉世聞名的學者、作家、藝術家，例如胡格爾夫、歐爾、貝多芬、佛洛貝爾、拉普拉斯，這些世界聞名的學者、作家、藝術家，偏偏是短頭型的，一目瞭然。這又該如何解釋呢？

世界自古以來就分為低等人種和高等人種，後者是唯一的文明代表者，應該統治全世界。今天，美國種族主義者，從來就想證明這一點。已不限於輿論黑人和印第安人為「低賤」的說教了，而妄稱美國主人的意旨。據說「盎格魯撒克遜的優越性」，在於世界各族人民之上，據說美國人有特殊的「世界使命」。可是，美帝國主義已成為世界各國人民的頭號敵人，人人喊打，而他們如此大言不慚，使人有癡人說夢之感。難道白癡也，也許那些腦髓太重的先生們，正在癡人說夢中自得其樂罷？